

HF10 HF100

Italiano

Videocamera HD
Manuale di istruzioni



Avvertimenti importanti

ATTENZIONE:



PER MINIMIZZARE IL RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE, NON SMONTARE IL PANNELLO SUPERIORE (O QUELLO POSTERIORE). ALL'INTERNO NON VI SONO PARTI LA CUI MANUTENZIONE POSSA ESSERE EFFETTUATA DALL'UTENTE. PER QUALSIASI NECESSITÀ RIVOLGERSI A PERSONALE QUALIFICATO E AUTORIZZATO.

ATTENZIONE:



PER MINIMIZZARE IL PERICOLO DI INCENDI O DI SCOSSE ELETTRICHE NON ESPORRE QUESTO APPARECCHIO ALLA PIOGGIA O ALL'UMIDITÀ.

AVVERTENZA:

PER MINIMIZZARE IL RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE E PER RIDURRE LE INTERFERENZE SI SCONSIGLIA L'USO DI ACCESSORI DIVERSI DA QUELLI RACCOMANDATI.

AVVERTENZA:

SCOLLEGARE LA SPINA DEL CAVO DI ALIMENTAZIONE DALLA PRESA DI CORRENTE QUANDO NON SE NE FA USO.

La spina si utilizza come dispositivo per lo scollegamento. La spina dovrà trovarsi sempre pronta all'uso in modo da potere effettuare lo scollegamento in caso di necessità.

Non usate panni per avvolgere o coprire l'adattatore di alimentazione compatto mentre lo usate e non ponetelo in spazi ristretti. Senza lo spazio necessario, potrebbe accumularsi del calore, la plastica si potrebbe deformare e potrebbero verificarsi scosse elettriche o incendi.

La piastrina di identificazione del CA-570 si trova sul fondo.



L'utilizzo di qualsiasi adattatore di alimentazione che non sia l'adattatore compatto CA-570 potrebbe causare un danneggiamento della videocamera.

Solo per Unione Europea (ed AEE).



Questo simbolo indica che il prodotto non può essere eliminato come rifiuto ordinario in conformità alla Direttiva WEEE (2002/96/EC) e alla normativa locale vigente. Il prodotto deve essere smaltito presso i centri di raccolta differenziata, ad esempio un distributore autorizzato che applichi il principio del "vuoto a rendere", ovvero del ritiro delle vecchie apparecchiature elettriche al momento dell'acquisto delle nuove, o un deposito autorizzato allo smaltimento dei rifiuti derivanti dal disuso delle apparecchiature elettriche ed elettroniche. La gestione impropria di questo tipo di rifiuti può avere un impatto negativo sull'ambiente e sulla salute umana causato dalle sostanze potenzialmente pericolose prodotte dalle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Un corretto smaltimento di tali prodotti contribuirà inoltre ad un uso efficace delle risorse naturali. Per ulteriori informazioni sui centri di raccolta e recupero dei rifiuti derivanti dal disuso delle apparecchiature, consultare la Direttiva WEEE e rivolgersi alle autorità competenti. Un corretto smaltimento di tali prodotti contribuirà inoltre ad un uso efficace delle risorse naturali ed eviterà di incorrere nelle sanzioni amministrative di cui all'art. 50 e seguenti del D.Lgs. 22/97. Per ulteriori informazioni sullo smaltimento e il recupero dei prodotti WEEE, visitare il sito www.canon-europe.com/environment. (AEE: Norvegia, Islanda e Liechtenstein)

Godetevi i filmati ad alta definizione con la vostra videocamera

Conserva i ricordi più preziosi, gli indimenticabili paesaggi o i momenti cari passati con la famiglia e gli amici utilizzando registrazioni video ad alta definizione la cui qualità è inferiore soltanto alla partecipazione diretta a tali emozioni.

Cosa sono i video ad alta definizione?



La videocamera è dotata di un sensore di immagine ad alta definizione (Full HD CMOS) che cattura video con una risoluzione di 1.920 x 1.080 pixel¹. Ciò rende possibili registrazioni video di impareggiabile qualità, con dettagli precisi e colori intensi.

Che cosa distingue l'alta definizione rispetto alle trasmissioni TV a definizione standard?

5 Numero di pixel circa 5 volte maggiore.

1.9 Quasi il 90% in più di linee di scansione.

“Full HD 1080” si riferisce alle videocamere Canon compatibili con video ad alta definizione con 1.080 pixel verticali (linee di scansione).



¹ I video vengono registrati con questa risoluzione solo nella modalità FXP. Nelle altre modalità di registrazione, l'immagine è ridimensionata a 1.440 x 1.080 pixel prima di venire registrata. L'immagine catturata risulta comunque sufficientemente dettagliata da rendere anche registrazioni ricche di particolari.

Che cosa cambia registrando su una memoria flash?

I video e le foto vengono registrati sulla memoria interna (solo **HF10**) o su una scheda di memoria (SD o SDHC) con specifiche AVCHD². Registrare sulla memoria flash significa assenza di parti mobili nell'unità di registrazione della videocamera. Inoltre, fa sì che la videocamera sia più piccola, leggera e veloce. Con la funzione di avviamento rapido (☐ 37), infatti, potrete aprire il pannello LCD e cominciare a registrare nel giro di circa un secondo. Se il vostro apparecchio TV ad alta definizione dispone di un alloggiamento per schede di memoria SD e supporta le specifiche AVCHD, potrete facilmente riprodurre le registrazioni direttamente dalla scheda di memoria (☐ 39).



Che cos'è la modalità cinema?

Dona alle registrazioni un tocco cinematografico grazie al programma di registrazione [MOD. CINEMA] (☐ 45). Utilizzate questo programma di registrazione insieme alla velocità di fotogramma progressiva 25 fps [PF25 PF25] per ottenere il effetto complessivamente migliore della modalità cinema 25p.



² AVCHD è il nuovo standard per la registrazione di video ad alta definizione. Con le specifiche AVCHD, il segnale video viene registrato con la compressione MPEG-4 AVC/H.264 e il segnale audio in Dolby Digital.

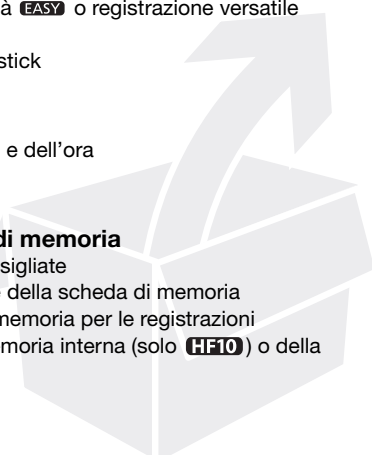
Indice

Introduzione

- 4 Godetevi i filmati ad alta definizione con la vostra videocamera
- 11 Informazioni su questo manuale
- 13 Conoscere la videocamera**
 - 13 Accessori forniti in dotazione
 - 14 Guida alle parti componenti
 - 17 Indicazioni sullo schermo

Preparazione

- 20 Operazioni iniziali**
 - 20 Ricarica del pacco batteria
 - 22 Preparazione degli accessori e del telecomando
 - 24 Regolazione della posizione e della luminosità dello schermo LCD
- 25 Utilizzo della videocamera**
 - 25 Pulsante **EASY** : modalità **EASY** o registrazione versatile
 - 26 Modalità operative
 - 27 Joystick e guida del joystick
 - 27 Utilizzo dei menu
- 29 Impostazioni iniziali**
 - 29 Impostazione della data e dell'ora
 - 30 Modifica della lingua
 - 31 Modifica del fuso orario
- 31 Utilizzo della scheda di memoria**
 - 31 Schede di memoria consigliate
 - 32 Inserimento e rimozione della scheda di memoria
 - 33 **HF10** Selezione della memoria per le registrazioni
 - 34 Inizializzazione della memoria interna (solo **HF10**) o della scheda di memoria



Video

35 Registrazione semplice

- 35 Videoripresa
- 36 Selezione della qualità video (modalità di registrazione)
- 37 Ingrandimento (zoom)
- 37 Funzione di avviamento rapido
- 38 Rassegna e cancellazione dell'ultima scena registrata

39 Riproduzione semplice

- 39 Riproduzione di video
- 41 Modalità di riproduzione speciale
- 42 Selezione delle scene per data di registrazione
- 43 Selezione del punto di avvio della riproduzione dei filmati per tempo
- 44 Cancellazione delle scene

45 Funzioni avanzate

- 45 Modalità cinema: per dare un tocco cinematografico alle registrazioni
- 46 Programmi di registrazione per scene speciali
- 47 Modifica della velocità dell'otturatore e del diaframma
- 49 Minilampada video
- 49 Autoscatto
- 50 Correzione automatica della retroilluminazione e regolazione manuale dell'esposizione
- 51 Regolazione messa a fuoco manuale
- 52 Bilanciamento del bianco
- 53 Effetti immagine
- 54 Effetti digitali
- 55 Visualizzazioni a schermo e codice dati
- 56 Livello di registrazione audio
- 57 Utilizzo delle cuffie o di un microfono esterno

59 Gestione delle scene e della memoria

- 59 Creazione di una lista di riproduzione
- 60 Eliminazione di scene dalla lista di riproduzione
- 61 Modifica dell'ordine delle scene nella lista di riproduzione

61 **HF10** Copia delle scene

Foto

63 **Registrazione semplice**

- 63 Scatto di fotografie
- 64 Selezione delle dimensioni e della qualità delle foto
- 65 Cancellazione di una foto subito dopo la registrazione

66 **Riproduzione semplice**

- 66 Rassegna di foto
- 67 Ingrandimento foto durante la riproduzione
- 68 Eliminazione delle foto

69 **Funzioni aggiuntive**

- 69 Flash
- 70 Modalità di comando: scatto continuo ed esposizione a forcella
- 71 Cattura di immagini fisse durante la registrazione di un filmato (registrazione simultanea)
- 72 Modalità di misura dell'esposizione
- 72 Visualizzazione dell'istogramma
- 73 Cattura di immagini fisse dalla scena riprodotta
- 73 Protezione di foto
- 74 **HF10** Copia delle foto
- 75 Altre funzioni utilizzabili quando si scattano foto

76 **Stampare fotografie**

- 76 Stampare foto (stampa diretta)
- 77 Selezione delle impostazioni di stampa
- 79 Impostazioni di definizione
- 80 Ordini di stampa

Connessioni esterne

- 82 Terminali sulla videocamera**
- 83 Diagrammi di connessione
- 86 Riproduzione su schermi TV
- 87 Salvataggio e backup delle registrazioni**
- 87 Backup delle registrazioni su un computer
- 87 Creazione di dischi ad alta definizione (AVCHD) e DVD di foto
- 91 Come copiare le vostre registrazioni su un videoregistratore esterno
- 91 Trasferimento di foto su un computer (trasferimento diretto)
- 94 Ordini di trasferimento

Informazioni aggiuntive

- 95 Appendice: Elenchi opzioni di menu**
- 95 Menu FUNC.
- 97 Menu di impostazione
- 97 Impostazione della videocamera
(zoom digitale, stabilizzatore d'immagine ecc.)
- 99 Operazioni su memoria (inizializzazione ecc.)
- 100 Impostazione dello schermo
(luminosità dello schermo LCD, lingua ecc.)
- 101 Impostazione del sistema
(volume dell'altoparlante, segnale acustico ecc.)
- 103 Impostazione della data e dell'ora
- 104 Problemi?**
- 104 Risoluzione dei problemi
- 108 Elenco dei messaggi
- 116 Consigli d'uso**
- 116 Precauzioni per l'utilizzo
- 119 Manutenzione/Altro
- 120 Impiego della videocamera all'estero

121 Informazioni aggiuntive

121 Schema del sistema

122 Accessori opzionali

126 Specifiche tecniche

129 Indice

Informazioni su questo manuale

Innanzitutto grazie per avere acquistato la Canon HF10/HF100. Prima di utilizzare la videocamera, vi preghiamo di leggere questo manuale con attenzione e di conservarlo per farvi riferimento in futuro. In caso di eventuale malfunzionamento della videocamera, consultate la tabella *Risoluzione dei problemi* (□ 104).

Simboli usati in questo manuale

- **!** IMPORTANTE: precauzioni relative al funzionamento della videocamera.
- **i** NOTE: argomenti aggiuntivi a complemento delle procedure operative di base.
- **✓** PUNTI DA CONTROLLARE: limitazioni o requisiti relativi alla funzione descritta.
- **□**: numero della pagina di riferimento sul manuale.

Per portare a termine alcune operazioni potrebbe rendersi necessario consultare altri manuali di istruzioni. Ciò verrà indicato con le seguenti icone e il nome del capitolo o della sezione relativa.

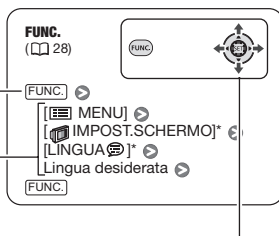
DVSD Consultate il manuale di istruzioni del “Digital Video Software”, incluso in forma di file PDF nel CD-ROM **DIGITAL VIDEO Solution Disk** fornito in dotazione.

DW-100 Consultate il manuale di istruzioni del masterizzatore DVD DW-100 opzionale.

- **HF10**: indicazioni valide solamente per i modelli mostrati nell'icona.
- In questo manuale vengono utilizzati i seguenti termini:
 - Se non specificato come “scheda di memoria” o “memoria interna”, il termine “memoria” indica entrambe (solo **HF10**).
 - “Scena” si riferisce a una unità di filmato che inizia dal momento in cui si preme il pulsante START/STOP per avviare la registrazione e termina quando si preme di nuovo il pulsante per arrestarla.
 - “Foto” e “immagine fissa” sono termini usati come sinonimi.
- Le fotografie comprese in questo manuale sono immagini simulate riprese con una fotocamera fissa. Se non indicato diversamente, le illustrazioni e le icone di menu si riferiscono alla **HF10**.

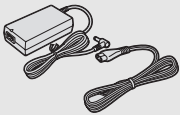
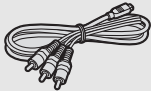
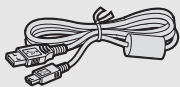
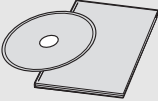
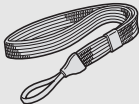
Fatta eccezione per il joystick, i nomi dei pulsanti e dei selettori sono indicati all'interno di un "riquadro".
Ad esempio [FUNC.] .

Le parentesi [] e le lettere maiuscole sono utilizzate per fare riferimento alle opzioni di menu visualizzate sullo schermo. Nelle tavole del manuale, i valori preimpostati sono scritti in grassetto.
Ad esempio **[ACCESO]**, **[SPENTO]**.



Pulsanti e selettori di funzionamento

Accessori forniti in dotazione

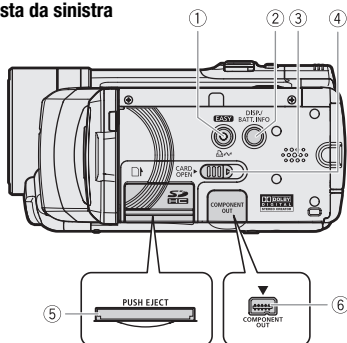
	Adattatore di alimentazione compatto CA-570 (cavo di alimentazione incluso)		Pacco batteria BP-809
Telecomando WL-D88		Batteria a bottone al litio CR2025 per il telecomando	
	Cavo component CTC-100/S Spinotto rosso • verde • blu		Cavo video stereo STV-250N Spinotto giallo • rosso • bianco (nucleo in ferrite incluso)
Cavo USB IFC-400PCU		CD-ROM software¹ e guida all'installazione PIXELA ImageMixer 3 SE	
	Cinghietta da polso WS-30		CD-ROM software² DIGITAL VIDEO Solution Disk

¹ Software per salvare, organizzare, modificare e riprodurre filmati su un computer (□ 87). Nel CD-ROM è incluso il manuale di istruzioni del software (versione elettronica su file PDF).

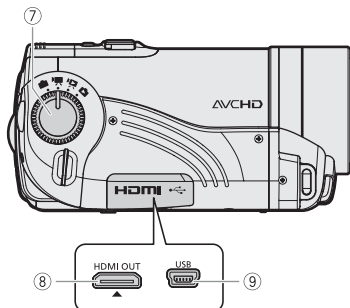
² Software per salvare, organizzare, ritoccare e stampare foto (□ 91). Nel CD-ROM è incluso il manuale di istruzioni del software (versione elettronica su file PDF).

Guida alle parti componenti

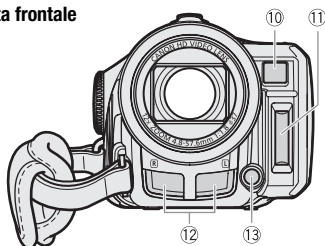
Vista da sinistra



Vista da destra



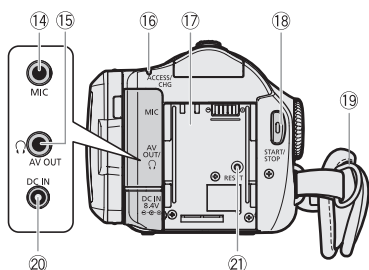
Vista frontale



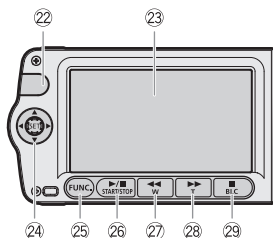
- ① Pulsante **EASY** (☞ 25)/
Pulsante (print/share) (☞ 77, 91)
- ② Pulsante DISP. (visualizzazione a schermo)
(☞ 55, 43)/Pulsante BATT. INFO
(informazioni batteria) (☞ 19)
- ③ Altoparlante (☞ 42)
- ④ Selettore CARD OPEN (per aprire
l'alloggiamento scheda) (☞ 32)
- ⑤ Alloggiamento della scheda di memoria
(☞ 32)
- ⑥ Terminale COMPONENT OUT (☞ 83)
- ⑦ Selettore delle modalità (☞ 26)
- ⑧ Mini terminale HDMI OUT (☞ 83, 86)
- ⑨ Terminale USB (☞ 85)
- ⑩ Sensore AF istantaneo (☞ 97)
- ⑪ Flash (☞ 69)
- ⑫ Microfono stereofonico
- ⑬ Minilampada video (☞ 49)

Fatta eccezione per il joystick, i nomi dei pulsanti e dei selettori sono indicati all'interno di un "riquadro" (ad esempio **[FUNC.]**).

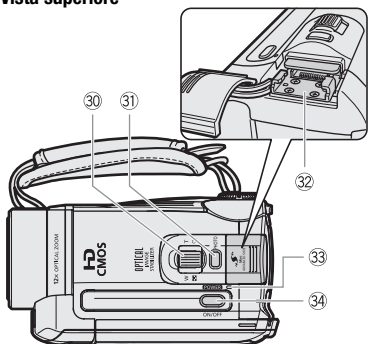
Vista posteriore



Pannello LCD



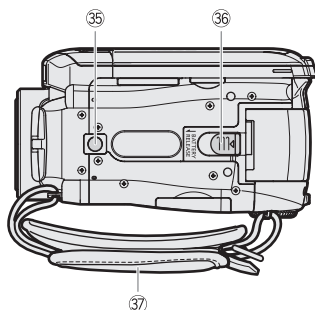
Vista superiore



- 14 Terminale MIC (□ 58)
- 15 Terminale AV OUT/□ (□ 83)
- 16 Indicatore ACCESS (accesso alla memoria) (□ 35, 63)/
Indicatore CHG (carica) (□ 20)
- 17 Numero di serie
- 18 Pulsante START/STOP (□ 35)
- 19 Attacco della cinghia (□ 23)
- 20 Terminale DC IN (□ 20)
- 21 Pulsante RESET (□ 106)
- 22 Sensore del telecomando (□ 22)
- 23 Schermo LCD (□ 24)
- 24 Joystick (□ 27)
- 25 Pulsante FUNC. (□ 28, 95)
- 26 Pulsante ►/□ (riproduzione/pausa) (□ 39)/Pulsante START/STOP (□ 35)
- 27 Pulsante ◀◀ (avanzamento rapido all'indietro) (□ 39)/
Pulsante W per zoomate in riduzione (grandangolo) (□ 37)
- 28 Pulsante ►► (avanzamento rapido) (□ 39)/
Pulsante T per ingrandimenti (teleobiettivo) (□ 37)
- 29 Pulsante ■ (arresto) (□ 39)/
Pulsante BLC (correzione retroilluminazione) (□ 50)
- 30 Leva dello zoom (□ 37)
- 31 Pulsante PHOTO (□ 63)
- 32 Mini slitta avanzata (□ 58)
- 33 Indicatore POWER
- 34 Pulsante ON/OFF

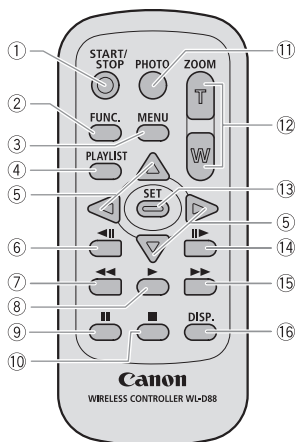
Fatta eccezione per il joystick, i nomi dei pulsanti e dei selettori sono indicati all'interno di un "riquadro" (ad esempio **FUNC.**).

Vista inferiore



- 35 Attacco per treppiede (□ 116)
- 36 Selettore BATTERY RELEASE (□ 21)
- 37 Cinghia dell'impugnatura

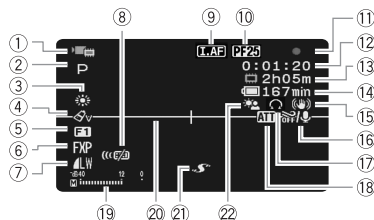
Telecomando WL-D88



- 1 Pulsante START/STOP (□ 35)
- 2 Pulsante FUNC. (□ 28, 95)
- 3 Pulsante MENU (□ 28, 97)
- 4 Pulsante PLAYLIST (□ 40)
- 5 Pulsanti di navigazione (▲/▼/◀/▶)
- 6 Pulsante ◀II (indietro per fotogrammi) (□ 41)
- 7 Pulsante ◀◀ (avanzamento rapido) (□ 41)
- 8 Pulsante ► (riproduzione) (□ 39)
- 9 Pulsante II (pausa) (□ 39)
- 10 Pulsante ■ (arresto) (□ 39)
- 11 Pulsante PHOTO (□ 63)
- 12 Pulsanti dello zoom (□ 37)
- 13 Pulsante SET
- 14 Pulsante ►► (avanzamento per fotogrammi) (□ 41)
- 15 Pulsante ►►► (avanzamento rapido) (□ 41)
- 16 Pulsante DISP. (visualizzazione a schermo) (□ 43, 55)

Indicazioni sullo schermo

Registrazione di filmati

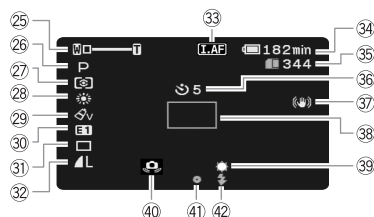


Riproduzione dei filmati (Durante la riproduzione)

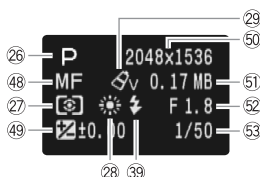
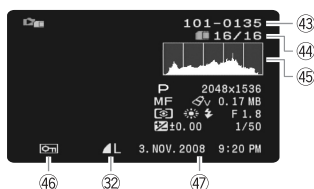


- ① Modalità operativa (☐ 26)
- ② Programma di registrazione (☐ 46, 47)
- ③ Bilanciamento del bianco (☐ 52)
- ④ Effetto immagine (☐ 53)
- ⑤ Effetti digitali (☐ 54)
- ⑥ Modalità di registrazione (☐ 36)
- ⑦ Qualità/dimensioni immagini fisse (registrazione simultanea) (☐ 71)
- ⑧ Sensore telecomando disattivato (☐ 102)
- ⑨ LAF AF istantaneo (☐ 97), MF Messa a fuoco manuale (☐ 51)
- ⑩ Velocità di fotogramma 25F progressivi (☐ 19)
- ⑪ Operazioni memoria (☐ 19)
- ⑫ Codice temporale/Durata di riproduzione (ore : minuti : secondi)
- ⑬ Durata residua di registrazione
 - ☐ Sulla scheda di memoria
 - HF10** (☐) Sulla memoria interna
- ⑭ Durata residua della batteria (☐ 19)
- ⑮ Stabilizzatore d'immagine (☐ 98)
- ⑯ Filtro antivento disattivato (☐ 99)
- ⑰ Uscita cuffie (☐ 57)
- ⑱ Attenuatore del microfono (☐ 56)
- ⑲ Indicatore del livello audio (☐ 56)
- ⑳ Marcatore di livello (☐ 100)
- ㉑ Mini slitta avanzata (☐ 58)
- ㉒ Correzione della retroilluminazione (☐ 50)
- ㉓ Numero della scena
- ㉔ Codice dati (☐ 55)

Registrazione di immagini fisse



Visualizzazione delle immagini fisse



- 25 Zoom (□ 37),
Esposizione  (□ 50)
- 26 Programma di registrazione (□ 46, 47)
- 27 Modalità di misura dell'esposizione (□ 72)
- 28 Bilanciamento del bianco (□ 52)
- 29 Effetto immagine (□ 53)
- 30 Effetti digitali (□ 54)
- 31 Modalità di comando (□ 70)
- 32 Qualità/dimensioni immagini fisse (□ 64)
- 33 **LAF** AF istantaneo (□ 97),
MF Messa a fuoco manuale (□ 51)
- 34 Durata residua della batteria (□ 19)
- 35 Numero di immagini fisse registrabili
HF10  Sulla scheda di memoria
Sulla memoria interna
- 36 Autoscatto (□ 49)
- 37 Stabilizzatore d'immagine (□ 98)
- 38 Riquadro AF (□ 98)
- 39 Minilampada video (□ 49)
- 40 Allarme vibrazione videocamera (□ 98)
- 41 Blocco messa a fuoco ed esposizione (□ 63)
- 42 Flash (□ 69)
- 43 Numero dell'immagine (□ 102)
- 44 Immagine attuale/Numero totale di immagini
- 45 Istogramma (□ 72)
- 46 Contrassegno di immagine protetta (□ 73)
- 47 Data e ora della registrazione
- 48 Messa a fuoco manuale (□ 51)
- 49 Esposizione manuale (□ 50)
- 50 Dimensioni dell'immagine (□ 64)
- 51 Dimensioni file
- 52 Valori di apertura (□ 47)
- 53 Velocità dell'otturatore (□ 47)

⑩ Velocità di fotogramma 25F progressivi

Selezionate la velocità di fotogramma progressiva 25F () 45 per garantire alle registrazioni un tocco cinematografico. Per un maggiore effetto potete abbinare questa velocità di fotogramma con il programma di registrazione [ MOD. CINEMA].

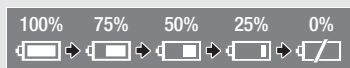
⑪ Operazioni memoria

- Registrazione, ● Pausa di registrazione,
- ▶ Riproduzione, || Pausa di riproduzione,
- ▶▶ Riproduzione rapida,
- ◀◀ Riproduzione rapida all'indietro,
- ▷ Riproduzione rallentata,
- ◀◁ Riproduzione rallentata all'indietro,
- ||▶ Avanzamento per fotogramma,
- ◀|| Inversione per fotogramma

⑬ Durata residua di registrazione

Quando non c'è più spazio vuoto sulla memoria, verrà visualizzato " FIN" (memoria interna, solo **H10**) o " FIN" (scheda di memoria) e la registrazione si arresterà.

⑭, ③④ Durata residua della batteria



- L'icona rappresenta una stima approssimativa della percentuale di carica residua rispetto alla carica completa del pacco batteria. La durata residua di registrazione/riproduzione del pacco batteria è riportata, in minuti, di fianco all'icona.
- Quando  è visualizzato in rosso, sostituite il pacco batteria con uno perfettamente carico.
- Quando si inserisce un pacco batteria esaurito la videocamera potrebbe spegnersi senza mostrare l'indicazione .

- Dipendentemente dalle condizioni di utilizzo della videocamera e del pacco batteria, la carica effettiva di quest'ultimo potrebbe non apparire con precisione.
- Quando la videocamera è spenta, premete **[BATT.INFO]** per visualizzare le condizioni di carica del pacco batteria. L'Intelligent System mostrerà per 5 secondi le condizioni di carica (in percentuale) e la durata residua di registrazione (in minuti). Se il pacco batteria è esaurito, le informazioni sulla batteria potrebbero non venire visualizzate.

③⑤ Numero di immagini fisse ancora registrabili

-  di colore rosso: scheda non inserita
-  di colore verde: 6 o più immagini
-  di colore giallo: da 1 a 5 immagini
-  di colore rosso: impossibile registrare altre immagini
- Durante la visualizzazione delle immagini fisse l'indicazione appare sempre di colore verde.
- In funzione delle condizioni di registrazione, il numero visualizzato di immagini fisse ancora registrabili potrebbe non diminuire dopo avere eseguito una registrazione, oppure potrebbe diminuire di 2 immagini fisse alla volta.

④③ Numero dell'immagine

Il numero dell'immagine indica il nome e la collocazione del file sulla scheda di memoria. Per esempio, il nome del file dell'immagine 101-0107 sarà "IMG_0107.JPG", contenuto nella cartella "DCIM\101CANON".



Preparazione

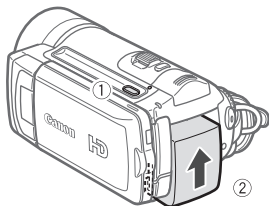
Per aiutarvi a conoscere meglio la videocamera, in questo capitolo verranno descritte operazioni essenziali quali la navigazione dei menu e le impostazioni iniziali.

Operazioni iniziali

Ricarica del pacco batteria

La videocamera può essere alimentata con un pacco batteria o direttamente utilizzando l'adattatore di alimentazione compatto. Caricate il pacco batteria prima di utilizzarlo.

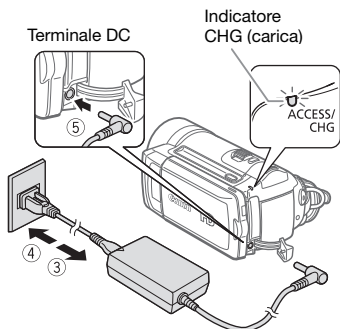
Per i tempi approssimati di ricarica e quelli di registrazione/riproduzione con un pacco batteria carico consultate le tabelle a pagina 122-123.



1 Spegnete la videocamera.

2 Installate il pacco batteria sulla videocamera.

Inserite con cautela il pacco batteria nell'unità di attacco e fatelo scorrere fino a sentire uno scatto.



3 Collegate il cavo di alimentazione all'adattatore di alimentazione compatto.

4 Collegate il cavo di alimentazione alla presa di corrente di rete.

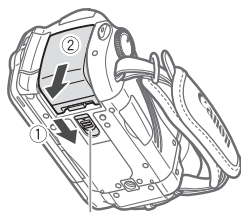
5 Collegate l'adattatore di alimentazione compatto al terminale DC IN della videocamera.

- L'indicatore CHG (carica) inizia a lampeggiare. Quando la carica si completa l'indicatore rimane acceso di luce fissa.
- Se l'indicatore lampeggia rapidamente, consultate *Risoluzione dei problemi* (104).

QUANDO LA BATTERIA È COMPLETAMENTE CARICA

- 1 Scollegate l'adattatore di alimentazione compatto dalla videocamera.
- 2 Scollegate il cavo di alimentazione dalla presa di rete e dall'adattatore di alimentazione compatto.

PER RIMUOVERE IL PACCO BATTERIA



Selettore BATTERY
RELEASE

- 1 Fate scorrere **BATTERY RELEASE** in direzione della freccia e tenetelo premuto.
- 2 Fate scorrere il pacco batteria verso il basso ed estraetelo.

! IMPORTANTE

- Prima di collegare o scollegare l'adattatore di alimentazione compatto, ricordatevi di spegnere la videocamera. Dopo avere premuto **ON/OFF** per spegnere la videocamera, i dati importanti vengono aggiornati in memoria. Attendete finché l'indicatore **POWER** non si spegne.

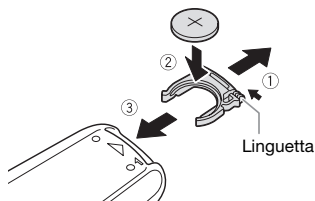
- Si consiglia di caricare il pacco batteria ad una temperatura compresa tra 10 °C e 30 °C. A temperature esterne all'intervallo compreso tra 0 °C e 40 °C, la carica non si avvia.
- Al terminale DC IN della videocamera o all'adattatore di alimentazione compatto non collegate apparecchi elettrici che non siano tra quelli espressamente indicati per l'utilizzo con la videocamera stessa.
- Per prevenire il danneggiamento dell'apparecchio e l'eccessivo surriscaldamento non collegate l'adattatore di alimentazione compatto fornito in dotazione a convertitori di tensione del tipo utilizzabile all'estero, a sorgenti elettriche di aerei o navi, a invertitori DC-AC, ecc.

i NOTE

- Se la durata residua della batteria è limitata, potete alimentare la videocamera con l'adattatore di alimentazione compatto così da non consumare il pacco batteria.
- I pacchi batteria caricati si scaricano in modo naturale. Per un funzionamento ottimale caricatevi il giorno stesso o il giorno prima dell'utilizzo.
- Vi consigliamo di predisporre di pacchi batteria di durata complessiva doppia o tripla rispetto alla durata prevista.

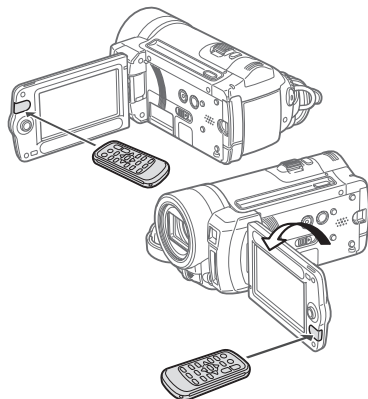
Preparazione degli accessori e del telecomando

Innanzitutto inserite nel telecomando la batteria a bottone al litio CR2025 in dotazione.



- 1 Premete la linguetta in direzione della freccia ed estraete il portabatteria.**
- 2 Inserite la batteria a bottone al litio mantenendone il lato + rivolto verso l'alto.**
- 3 Reinserite il portabatteria.**

USO DEL TELECOMANDO



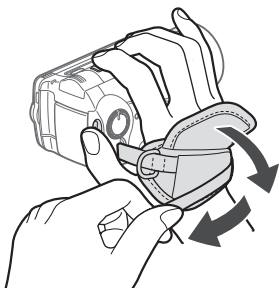
Quando usate il telecomando, puntatelo in direzione del sensore situato sulla videocamera.

Per usare il telecomando avendo la videocamera di fronte potete ruotare il pannello LCD di 180 gradi.

i NOTE

- Il telecomando potrebbe non funzionare correttamente qualora il corrispondente sensore situato sulla videocamera sia sottoposto ad una forte sorgente luminosa oppure alla luce solare diretta.
- Se il telecomando non dovesse funzionare, controllate che [SENS. TEL.] non sia posizionato su [OFF SPENTO] (102). Altrimenti, sostituite la batteria.

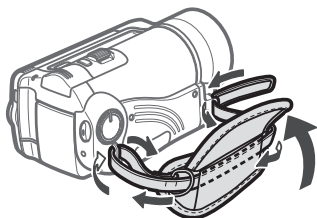
Accessori



Serraggio della cinghia dell'impugnatura.

- Regolatela in modo che sia possibile raggiungere la leva dello zoom con il dito indice e il pulsante **START/STOP** con il pollice.
- Potete rimuovere la cinghia dell'impugnatura e sostituirla con il cinghino da polso fornito in dotazione.

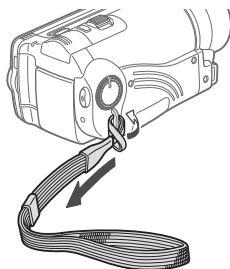
RIMOZIONE DELLA CINGHIA DELL'IMPUGNATURA



- 1 Sollevate il risvolto imbottito dell'impugnatura e staccate il cinturino dal sostegno in velcro.

- 2 Tirate il cinturino e rimuovetelo prima dal gancio anteriore, poi dall'impugnatura e, infine, dal gancio posteriore sulla videocamera.

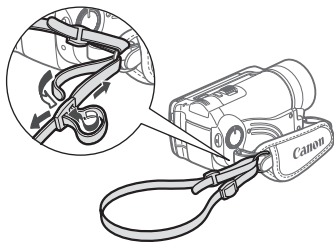
INSERIMENTO DEL CINTURINO DA POLSO



Inserite l'estremità di aggancio del cinturino nel gancio posteriore sulla videocamera, fatelo passare attraverso l'occhiello e fissatelo.

Il cinturino da polso può anche essere fissato al sostegno sull'impugnatura e usato insieme alla cinghia per maggiore praticità e sicurezza.

INSERIMENTO DELLA TRACCOLLA



Inserite le estremità della tracolla nel sostegno sulla cinghia dell'impugnatura e regolate la lunghezza.

Potete anche rimuovere la cinghia dell'impugnatura e inserire la tracolla direttamente nel gancio posteriore sulla videocamera.

REINSERIMENTO DELLA CINGHIA DELL'IMPUGNATURA

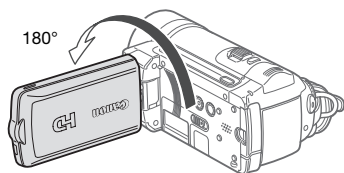
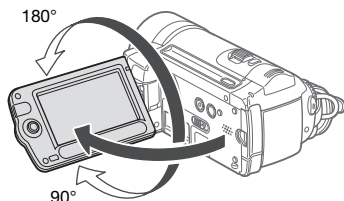
- 1 Inserite l'estremità della cinghia nel gancio posteriore sulla videocamera.**
- 2 Fate passare la cinghia attraverso l'impugnatura imbottita e poi attraverso il gancio anteriore sulla videocamera.**
- 3 Regolate e fissate l'impugnatura, applicate il cinturino al supporto in velcro sull'impugnatura e chiudete il risvolto.**

Regolazione della posizione e della luminosità dello schermo LCD

Rotazione del pannello LCD

Aprire il pannello LCD ruotandolo di 90 gradi.

- Il pannello può essere ruotato di 90 gradi verso il basso.
- Il pannello può essere ruotato di 180 gradi verso l'obiettivo. Ruotare di 180 gradi il pannello LCD può essere utile nei seguenti casi:
 - Quando, registrando con l'autoscatto, si vuole riprendere anche l'operatore.
 - Per gestire con il telecomando la videocamera da davanti.



Il soggetto è in grado di vedere lo schermo LCD

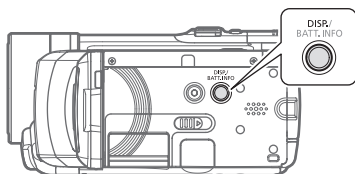
NOTE

Sullo schermo LCD: lo schermo è prodotto con tecniche di costruzione di altissima precisione e consta di oltre il 99,99% di pixel operativi a specifica. Meno dello 0,01% dei pixel può saltuariamente fallire, ovvero apparire sottoforma di punti neri,

rossi, blu o verdi. Ciò non ha tuttavia effetto sull'immagine registrata e non costituisce un malfunzionamento dell'apparecchio.

Retroilluminazione LCD

Potete impostare la luminosità dello schermo su normale o luminoso.



Tenete premuto [DISP.] per oltre 2 secondi.

Ripetete questa azione per selezionare le impostazioni normale e luminoso.

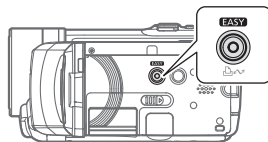
i NOTE

- Questa impostazione non influisce sulla luminosità della registrazione.
- Utilizzando l'impostazione luminoso si riduce la durata effettiva d'uso del pacco batteria.

Utilizzo della videocamera

Pulsante EASY : modalità EASY o registrazione versatile

La videocamera offre due modalità di base per la registrazione di video o immagini fisse: modalità **EASY**, per principianti o per chi preferisce non occuparsi di minuziose impostazioni della videocamera, e modalità di **registrazione versatile**, che consente di modificare a piacere le impostazioni.



Premete il pulsante **EASY** per entrare nella modalità **EASY** (la spia blu del pulsante sarà accesa). Non dovrete preoccuparvi di nessuna impostazione e potrete riprendere i video semplicemente utilizzando la leva dello zoom ([37] e [START/STOP] ([35] o scattare foto con la leva della zoom e [PHOTO] ([63]).



Premete nuovamente il pulsante **EASY** per tornare alla modalità di registrazione versatile (la spia del

pulsante è spenta). Potete accedere ai menu e modificare le impostazioni secondo necessità. La videocamera può agevolare le impostazioni anche nella modalità di registrazione versatile. Ad esempio, potete usare i programmi di registrazione per scene speciali (□ 46) per impostare in una sola volta tutte le impostazioni ottimali adatte a condizioni di registrazione particolari.

NOTE

Nella modalità **EASY** non è possibile accedere ai menu, ma le seguenti impostazioni possono essere modificate in anticipo, prima di impostare la videocamera nella modalità **EASY**.

- Modalità di registrazione dei filmati
- Dimensioni/qualità delle immagini fisse
- Otturatore lento automatico
- Tutte le impostazioni nel menu [IMPOST.SISTEMA]

Modalità operative

La modalità operativa della videocamera è determinata dalla posizione del selettore delle modalità. In questo manuale,  indica che una funzione è disponibile nella modalità operativa indicata mentre  indica che la funzione non è disponibile. Quando non vengono mostrate icone di modalità operative, la funzione è disponibile in tutte le modalità operative.

Modalità operativa	Manopola delle modalità	Icona visualizzata	Operazione	
		 * /  (verde)	Registrazione di filmati sulla memoria interna*/scheda di memoria	35
		 * /  (blu)	Registrazione di immagini fisse sulla memoria interna*/scheda di memoria	63
		 * /  (verde)	Riproduzione di filmati dalla memoria interna*/scheda di memoria	39
		 * /  (blu)	Rassegna di immagini fisse dalla memoria interna*/scheda di memoria	66

* **HF10** solamente.

Joystick e guida del joystick

Utilizzate il joystick per le scelte nei menu della videocamera.

Spingere il joystick verso l'alto, il basso, sinistra o destra (▲▼, ◀▶) per selezionare un'opzione o per modificare le impostazioni.



Premere il joystick (SET) per salvare le impostazioni o confermare un'azione. Sulle schermate di menu, questa operazione è indicata dall'icona **SET**.

Il joystick può anche essere utilizzato insieme alla guida del joystick per eseguire funzioni aggiuntive. Premete (SET) per visualizzare/nascondere la guida del joystick.

Le funzioni che appaiono sulla guida del joystick variano a seconda della modalità operativa. Nelle illustrazioni di questo manuale, le posizioni che non interessano la funzione spiegata sono contrassegnate da linee oblique.

Secondo la modalità operativa, queste posizioni possono essere vuote o presentare un'icona diversa da quella dell'illustrazione.

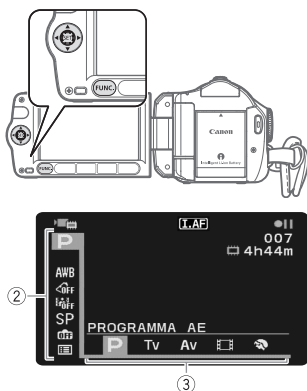


Quando la guida contiene più "pagine", la scritta [SUC.] e l'icona del numero di pagina (✓) appariranno in basso. Premete il joystick (▼) verso [SUC.] per visualizzare la "pagina" successiva della guida.

Utilizzo dei menu

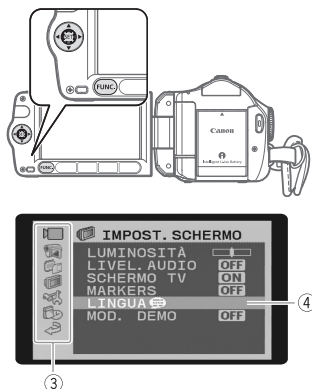
Molte delle funzioni della videocamera sono impostabili dai menu che si aprono premendo il pulsante FUNC. (FUNC.). Per accedere ai menu, impostate la videocamera nella modalità di registrazione versatile. Nella modalità **EASY** tutte le impostazioni di menu, tranne alcune, torneranno ai valori predefiniti (□ 25). Per maggiori dettagli sulle opzioni e le impostazioni dei menu disponibili consultare l'appendice *Elenchi opzioni di menu* (□ 95).

Selezione di un'opzione del menu FUNC.



- 1 Premete **[FUNC.]**.
- 2 Dalla colonna a sinistra selezionate (**▲▼**) l'icona della funzione che si desidera modificare.
Le opzioni di menu non disponibili appariranno ombreggiate.
- 3 Selezionate (**◀▶**) l'impostazione desiderata tra quelle disponibili nella barra inferiore.
 - L'opzione selezionata viene evidenziata in arancione.
 - Con alcune impostazioni sono necessarie ulteriori selezioni e/o premere **[SET]**. Seguite le guide al funzionamento aggiuntive che appariranno sullo schermo (come l'icona **[SET]**, le piccole frecce ecc.).
- 4 Premete **[FUNC.]** per salvare le impostazioni e chiudere il menu.
Premendo **[FUNC.]** potete chiudere in qualsiasi momento il menu.

Selezione di un'opzione dai menu di impostazione



- 1 Premete **[FUNC.]**.
- 2 Selezionate (**▲▼**) l'icona **[IMPOST.]** e premete **[SET]** per accedere ai menu di impostazione.
Per aprire direttamente la schermata dei menu di impostazione potete anche tenere premuto **[FUNC.]** per più di 1 secondo o premere **[MENU]** sul telecomando.
- 3 Selezionate (**▲▼**) il menu desiderato dalla colonna a sinistra e quindi premete **[SET]**.
Il titolo del menu selezionato appare nella parte alta dello schermo seguito dall'elenco delle impostazioni.
- 4 Selezionate (**▲▼**) l'impostazione che desiderate e premete quindi **[SET]**.
 - La barra di selezione arancione indica l'impostazione del menu attualmente selezionata. Le

opzioni non disponibili appaiono di colore nero.

- Premete il joystick (◀) per tornare alla schermata di selezione del menu (fase 3).

5 Selezionate (▲▼) l'opzione desiderata e premete quindi (SET) in modo da salvare l'impostazione.

6 Premete (FUNC.).

Premendo (FUNC.) potete chiudere in qualsiasi momento il menu.

Abbreviazione delle selezioni di menu nel manuale

In questo manuale, la freccia ➤ indica l'abbreviazione delle selezioni dei menu. Ecco un esempio di modifica di impostazione utilizzando i menu di impostazione.

(FUNC.) ➤

[MENU] ➤

[IMPOST.SCHERMO] ➤

[LINGUA] ➤

Lingua desiderata ➤

(FUNC.)

Per le selezioni nel menu FUNC., la forma abbreviata indicherà sempre i valori iniziali predefiniti. Nella modalità di registrazione, alla prima apertura del menu l'icona relativa apparirà nella colonna a sinistra. Se l'impostazione è stata modificata, apparirà invece l'icona dell'opzione attualmente selezionata.

(FUNC.) ➤

[OFF EFFET.IMMAG.SPENTO] ➤

Effetto immagine desiderato ➤

(FUNC.)

Impostazioni iniziali

Impostazione della data e dell'ora

Per poter utilizzare la videocamera è necessario impostare prima la data e l'ora. La schermata [DATE/TIME] (schermata per l'impostazione di data e ora) apparirà automaticamente quando l'orologio della videocamera non è impostato.



Quando la schermata [DATE/TIME] appare, l'anno verrà visualizzato in arancione e indicato con una freccia verso l'alto e una verso il basso.

1 Impostate (▲▼) l'anno e passate (▶) al mese.

2 Con la stessa procedura impostate gli altri campi (mese, giorno, ora e minuti).

3 Selezionate (▶) [OK] e premete (SET) per fare partire l'orologio e chiudere la schermata delle impostazioni.

! IMPORTANTE

- Non utilizzando la videocamera per circa 3 mesi, la batteria al litio ricaricabile incorporata può scaricarsi completamente, determinando di

conseguenza la perdita della regolazione della data e dell'ora. In tal caso è necessario ricaricare la batteria al litio incorporata (□ 118) ed eseguire nuovamente l'impostazione della data, dell'ora e del fuso orario.

- La data appare nel formato anno-mese-giorno solo nella schermata di impostazione iniziale. Nelle successive visualizzazioni, la data e l'ora appariranno come giorno-mese-anno (ad esempio, [1.GEN.2008 12:00 AM]). È anche possibile modificare il formato della data (□ 103).
- Data e ora possono essere cambiate anche successivamente (non durante l'impostazione iniziale). Per aprire la schermata [DATA/ORA]:

[FUNC.] ➤ [MENU] ➤
[IMPOST.DATA/ORA] ➤
[DATA/ORA]

Modifica della lingua

Opzioni

◆ Valore predefinito

[ČEŠTINA]	[MAGYAR]	[العربية]
[DEUTSCH]	[MELAYU]	[فارسی]
[ΕΛΛΗΝΙΚΑ]	[POLSKI]	[ภาษาไทย]
[ENGLISH]◆	[ROMÂNĂ]	[简体中文]
[ESPAÑOL]	[TÜRKÇE]	[繁體中文]
[FRANÇAIS]	[РУССКИЙ]	[한국어]
[ITALIANO]	[УКРАЇНСЬКА]	[日本語]

FUNC.

(□ 28)

[FUNC.]



[FUNC.] ➤

[MENU] ➤

[IMPOST.SCHERMO]* ➤

[LINGUA] * ➤

Lingua desiderata ➤

[FUNC.]

* Quando si imposta la videocamera per la prima volta o dopo un ripristino, tutte le visualizzazioni su schermo saranno in inglese (lingua preimpostata). Selezionate [DISPLAY SETUP] ➤ [LANGUAGE] (☞) e quindi la lingua desiderata.

i NOTE

- In caso abbiate cambiato la lingua erroneamente, modificate l'impostazione seguendo il simbolo ☞ che appare a fianco dell'opzione del menu.
- Le visualizzazioni **SET** e **FUNC** che appaiono in alcune schermate di menu si riferiscono al nome dei pulsanti sulla videocamera e non cambiano a seconda della lingua scelta.

Modifica del fuso orario

Cambiate il fuso orario in base alla zona in cui vi trovate. L'impostazione predefinita è Parigi.

FUNC.

(28)

(FUNC.)



PER IMPOSTARE IL FUSO ORARIO DI CASA

(FUNC.)

[MENU]

[IMPOST.DATA/ORA]

[FUSO/ORA LEG]

Fuso orario locale*

(FUNC.)

IN VIAGGIO

(FUNC.)

[MENU]

[IMPOST.DATA/ORA]

[FUSO/ORA LEG]

Fuso orario zona di destinazione*

(FUNC.)

* Per impostare l'ora legale, selezionate il nome dell'area contrassegnato con .

Utilizzo della scheda di memoria

Schede di memoria consigliate

Con questa videocamera potete utilizzare le schede di memoria SDHC (SD high capacity) e quelle SD disponibili in commercio. In base alla Classe di Velocità, tuttavia, potrebbe non essere possibile registrare filmati sulla scheda di memoria. Fare riferimento alla tabella a pagina 32. In data gennaio 2008, la funzione di registrazione di filmati è stata testata con schede di memoria SD/SDHC prodotte da Panasonic, SanDisk e Toshiba. Si consiglia di utilizzare schede di memoria con Velocità di Classe 4 o superiore.

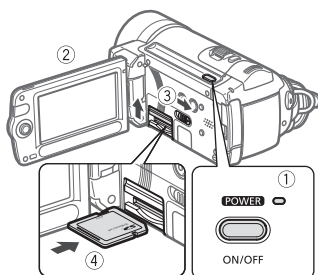
NOTE

- **Schede di memoria SDHC:** le SDHC sono un nuovo tipo di scheda di memoria SD con capacità superiore a 2 GB. Si noti che le specifiche delle schede di memoria SDHC sono diverse da quelle delle normali schede SD e che con apparecchi che non supportano le SDHC non è possibile utilizzare schede di memoria di capacità superiore a 2 GB. Gli apparecchi SDHC (compresa questa videocamera) sono invece retrocompatibili e supportano le comuni schede di memoria SD.
- **Classe di velocità SD:** la classe di velocità SD è uno standard che indica la velocità minima garantita per il trasferimento dati

delle schede di memoria SD/SDHC. Quando acquistate una scheda di memoria nuova, controllate il logo della classe di velocità sulla confezione.

Inserimento e rimozione della scheda di memoria

Le schede di memoria devono essere inizializzate prima di poter essere utilizzate con questa videocamera (☞ 34).



- 1 Spegnete la videocamera.**
- 2 Aprite il pannello LCD.**
- 3 Fate scorrere **CARD OPEN** verso destra per aprire il coperchio dell'alloggiamento della scheda di memoria.**
- 4 Inserite la scheda di memoria con l'etichetta verso l'alto direttamente nell'apposito alloggiamento fino ad avvertire uno scatto.**
- 5 Chiudete il coperchio dell'alloggiamento.**
 - Premete leggermente il coperchio finché non scatta.
 - Non forzate il coperchio se la scheda di memoria non è correttamente inserita.

Scheda di memoria	Capacità	Classe di Velocità SD	🗣️ Registrazione filmati	📷 Registrazione immagini fisse
Schede di memoria SD	64 MB o meno	Non applicabile	—	●
	128 MB o più	Non compatibile	● ^{1,2}	
		CLASS②	● ¹	
		CLASS④ 0 superiore	●	
Schede di memoria SDHC	Più di 2 GB	CLASS②	● ¹	●
		CLASS④ 0 superiore	●	

¹ Tranne la modalità di registrazione [EXP QUALITÀ ALTA 17 Mbps].

² Su certe schede di memoria potrebbe non essere possibile registrare filmati.

PER RIMUOVERE LA SCHEDA DI MEMORIA

- 1 Fate scorrere **CARD OPEN** verso destra per aprire il coperchio dell'alloggiamento della scheda di memoria.
- 2 Premete la scheda di memoria in modo da sbloccarla. Quando la scheda fuoriesce, estraetela completamente.
- 3 Chiudete il coperchio dell'alloggiamento.

! IMPORTANTE

Le schede di memoria hanno una parte anteriore e una posteriore che non sono intercambiabili. Inserendo la parte sbagliata della scheda di memoria si rischia di provocare un problema di funzionamento alla videocamera.

HF10 Selezione della memoria per le registrazioni

Potete scegliere se registrare i filmati e le immagini fisse sulla memoria interna o sulla scheda di memoria. La memoria interna è il supporto predefinito per entrambe le registrazioni.



(book 26)

FUNC.
(book 28)

(FUNC.)



PER CAMBIARE IL SUPPORTO PER LA REGISTRAZIONE DI FILMATI

FUNC.
[MENU]
[MEMORIA OPER.]
[SUPPORTO:]*
 La memoria desiderata

FUNC.

* Selezionate **[SUPPORTO:]** per cambiare il supporto per la registrazione di immagini fisse.

i NOTE

Quando scegliete la memoria per le registrazioni, sullo schermo verranno visualizzate informazioni (capacità totale, quantità di memoria utilizzata e spazio disponibile) relative alla memoria selezionata in quel momento. I valori stimati relativi alla durata disponibile per la registrazione di filmati e al numero disponibile di immagini fisse sono approssimativi e basati sulla modalità di registrazione e le impostazioni di qualità/dimensioni per le immagini fisse attualmente utilizzate.



Inizializzazione della memoria interna (solo **HF10**) o della scheda di memoria

Inizializzate le schede di memoria quando le utilizzate per la prima volta su questa videocamera. Potete anche inizializzare una scheda di memoria o la memoria interna (solo **HF10**) per cancellare definitivamente tutte le registrazioni contenute.

L'inizializzazione della memoria ne elimina anche la frammentazione. La frammentazione aumenta con la ripetuta aggiunta ed eliminazione di registrazioni e può anche comportare una riduzione delle prestazioni.

Opzioni

[INIZIALIZ.]
Azzerare la tabella di allocazione del file ma non cancella fisicamente i dati contenuti.
[COMPL.INIZ.]
Cancella completamente tutti i dati.

FUNC.
(28)

FUNC.



HF10

FUNC. ➤

[MENU] ➤

[MEMORIA OPER.] ➤

[INIZIALIZZA] ➤

La memoria da inizializzare ➤

Metodo di inizializzazione ➤

[SI]* ➤ [OK] ➤

FUNC.

HF100

FUNC. ➤

[MENU] ➤

[MEMORIA OPER.] ➤

[INIZIALIZZA] ➤

Metodo di inizializzazione ➤

[SI]* ➤ [OK] ➤

FUNC.

- * Premete per annullare l'inizializzazione completa durante l'esecuzione. Tutte le registrazioni vengono cancellate e la memoria può essere utilizzata senza problemi.

! IMPORTANTE

- L'inizializzazione della memoria elimina tutte le registrazioni in via permanente. Le registrazioni originali perdute non potranno più essere recuperate. Accertarsi di aver eseguito in anticipo una copia di back-up di tutte le registrazioni importanti su un dispositivo esterno (87).
- Durante l'inizializzazione, non scollegate la sorgente di alimentazione né spegnete la videocamera.

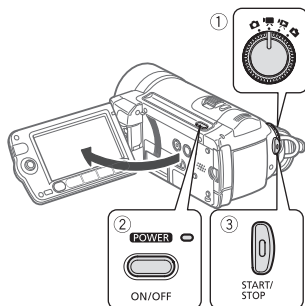


Video

In questo capitolo trovate informazioni sulle funzioni relative alla ripresa di filmati e sulla registrazione, la riproduzione, le opzioni di menu e le operazioni con la memoria.

Registrazione semplice

Videoripresa



- 1 Ruotate la manopola delle modalità su .**
- 2 Accendete la videocamera.**
[HF10] Potete scegliere la memoria da utilizzare per la registrazione di filmati (❏ 33).
- 3 Per avviare la registrazione, premete **[START/STOP]**.**
 - La registrazione inizia; premete nuovamente **[START/STOP]** per interrompere la registrazione.
 - Potete utilizzare anche **[START/STOP]** sul pannello LCD.

AL TERMINE DELLA REGISTRAZIONE

- 1 Assicurarsi che l'indicatore ACCESS (accesso alla memoria) sia spento.**
- 2 Spegnete la videocamera.**
- 3 Chiudete il pannello LCD.**

! IMPORTANTE

Quando l'indicatore ACCESS (accesso alla memoria) è acceso o lampeggia, osservate le seguenti precauzioni. In caso contrario, si rischia la perdita definitiva dei dati o il danneggiamento della memoria.

- Non aprite il coperchio dell'alloggiamento della scheda.
- Non scollegate la sorgente di alimentazione né spegnete la videocamera.
- Non modificate la posizione del selettore di modalità.

i NOTE

- **La modalità di risparmio energetico:** per risparmiare energia mentre è alimentata con il pacco batteria, la videocamera si spegne automaticamente se non la si utilizza per 5 minuti (❏ 102). Premete **[ON/OFF]** per accendere la videocamera.
- Quando si registra in luoghi molto luminosi può essere difficile usare lo schermo LCD. In questi casi, modificate la luminosità dello schermo LCD (❏ 25, 100).

Selezione della qualità video (modalità di registrazione)

La videocamera è dotata di 4 modalità di registrazione. Dalla scelta della modalità di registrazione dipende la durata della registrazione disponibile sulla memoria. Selezionate la modalità FXP o XP+ per una migliore qualità dei filmati e la modalità LP per tempi di registrazione più lunghi. La tabella seguente mostra i tempi approssimati di registrazione.



FUNC.
(📖 28)

FUNC.



FUNC. ➤

[**SP** STANDARD PLAY 7 Mbps] ➤
Modalità di registrazione desiderata

FUNC.

i NOTE

- Per codificare i video, la videocamera utilizza una velocità di bit variabile (VBR) e perciò la durata effettiva di registrazione varierà con il tipo di scene riprese.
- La videocamera conserva l'ultima impostazione utilizzata anche se impostata sulla modalità **EASY**.

Tempi approssimati di registrazione

◆ Valore predefinito

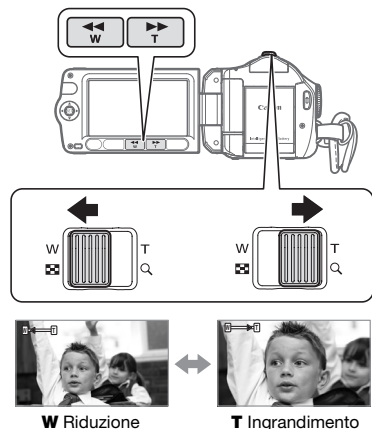
Modalità di registrazione ➡	FXP*	XP+	SP*	LP
Memoria ↓				
HF10 Memoria interna	2 ore 5 min.	2 ore 50 min.	4 ore 45 min.	6 ore 5 min.
Scheda di memoria 2 GB	15 min.	20 min.	35 min.	45 min.
Scheda di memoria 4 GB	30 min.	40 min.	1 ora 10 min.	1 ora 30 min.
Scheda di memoria 8 GB	1 ora	1 ora 25 min.	2 ore 20 min.	3 ore

* Registrazione con risoluzione 1.920 x 1.080. I filmati registrati con altre modalità di registrazione sono con risoluzione 1.440 x 1.080.

Ingrandimento (zoom)



Modalità : oltre allo zoom ottico è disponibile anche lo zoom digitale (📖 97).



Zoom ottico 12x

Per zoomare in allontanamento, fate scorrere la leva dello zoom verso W (grandangolo). Per zoomare in avvicinamento, portatela verso T (teleobiettivo).

Premete lievemente per un effetto zoom lento e con maggiore intensità per zoomare più rapide. Potete anche impostare [VELOC.ZOOM] (📖 97) su una delle tre velocità costanti (3 è la più alta, 1 la più bassa).

NOTE

- Mantenetevi a circa 1 m di distanza dal soggetto. In ripresa grandangolare, la distanza di messa a fuoco minima è di 1 cm.
- Quando [VELOC.ZOOM] è impostato su [VAR] **VARIABILE**:
 - Azionando i pulsanti **T** e **W** su telecomando o pannello LCD, la velocità dello zoom sarà costante con [VELOCITÀ 3].
 - La velocità dello zoom è maggiore nella modalità di pausa di registrazione rispetto a quando si registra.

Funzione di avviamento rapido

Chiudendo il pannello LCD quando la videocamera è accesa, si entra in modalità di attesa. Nella modalità di attesa la videocamera consuma circa la metà rispetto a quando si registra e ciò permette di risparmiare energia se si usa un pacco batteria. In più, aprendo il pannello LCD, la videocamera avvierà la registrazione in circa 1 secondo, garantendovi anche la ripresa più improvvisa.



1 Chiudete il pannello LCD mentre la videocamera è accesa e in modalità di registrazione.

Avverterete un segnale acustico e l'indicatore **POWER** diventerà arancione segnalando che la videocamera è in modalità di attesa.

2 Quando desiderate riavviare la registrazione, aprite il pannello LCD.

In meno di 1 secondo, l'indicatore **POWER** tornerà verde e la videocamera sarà pronta per registrare.

! IMPORTANTE

Non scollegate la sorgente di alimentazione durante la modalità di attesa (mentre l'indicatore **POWER** è arancione).

i NOTE

- Chiudendo il pannello LCD in alcuni casi (ad esempio durante la registrazione, mentre un menu è visualizzato o mentre l'alloggiamento della scheda di memoria è aperto), la videocamera potrebbe non entrare in modalità di attesa. Controllate che l'indicatore **POWER** diventi arancione.
- La videocamera si spegne se rimane 10 minuti in standby, indipendentemente dall'impostazione [RISP. ENER.] (□ 102). Premete **ON/OFF** per accendere la videocamera.
- Potete scegliere la durata fino allo spegnimento o disattivare la funzione di avviamento rapido con l'impostazione [AVVIO RAPIDO] (□ 102).

Rassegna e cancellazione dell'ultima scena registrata

Anche se in modalità , potete riprodurre l'ultima scena registrata per controllarla. Durante la rassegna la scena può altresì essere cancellata.



1 Se la guida del joystick non compare sullo schermo, premete **SET** per visualizzarla.

Se  non appare sulla guida del joystick, premete ripetutamente il joystick () verso [SUC.] per visualizzarlo.

2 Premete il joystick () verso .

La videocamera riproduce l'ultima scena registrata (ma senza audio) e quindi torna alla modalità di pausa di registrazione.

Cancellazione di una scena dopo la registrazione

Dopo aver registrato una scena:

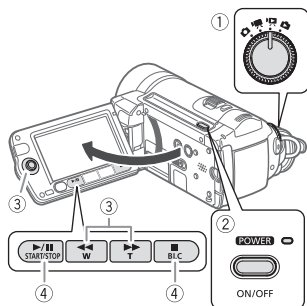
- 1 Rivedete la scena come descritto nella sezione precedente.
- 2 Durante la rassegna della scena, selezionate () l'icona  e premete **SET**.
- 3 Selezionate () [SI] e premete **SET**.

i NOTE

- Durante la cancellazione di una scena evitate ogni altra operazione.
- Potrebbe non essere possibile cancellare l'ultima scena se dopo la registrazione è stata modificata la modalità operativa o è stata spenta la videocamera.

Riproduzione semplice

Riproduzione di video



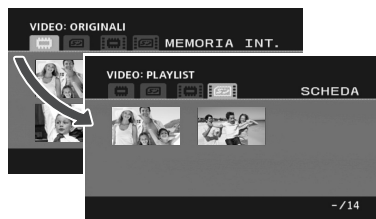
- 1 Ruotate la manopola delle modalità su .**
- 2 Accendete la videocamera.**
Lo schermo indice della scena appare dopo alcuni secondi.
- 3 Spostate (,) il riquadro di selezione sulla scena che desiderate riprodurre.**
Se avete registrate molte scene, premete o per scorrere le pagine dello schermo indice.
- 4 Premete o per avviare la riproduzione.**
 - La riproduzione viene avviata dalla scena selezionata e continua fino alla fine dell'ultima scena registrata.

- Per sospendere la riproduzione, premete nuovamente .
- Premete  in modo da arrestare la riproduzione e fare ritorno allo schermo indice delle scene.

SELEZIONE DELLE SCENE DA RIPRODURRE

Dopo avere creato una lista di riproduzione ( 59), potete passare dai filmati originali alla lista. **HF10** Potete anche passare dalle scene o dalla lista di riproduzione registrate sulla memoria interna a quelle sulla scheda di memoria.

- 1 Nello schermo indice, spostate () il riquadro di selezione arancione sulle finestre in alto.
- 2 Selezionate () la posizione delle scene che desiderate riprodurre.
- 3 Tornate () allo schermo indice per selezionare la scena.



 Filmati originali sulla memoria interna*

 Filmati originali sulla scheda di memoria

 Lista di riproduzione sulla memoria interna*

 Lista di riproduzione sulla scheda di memoria

* **HF10** solamente.

! IMPORTANTE

- Quando l'indicatore ACCESS (accesso alla memoria) è acceso o lampeggia, osservate le seguenti precauzioni. In caso contrario, i dati potrebbero andare perduti in via permanente.
 - Non aprite il coperchio dell'alloggiamento della scheda.
 - Non scollegate la sorgente di alimentazione né spegnete la videocamera.
 - Non modificate la posizione del selettore di modalità.
- Potrebbe non essere possibile riprodurre con un altro dispositivo AVCHD i filmati registrati con la videocamera sulla scheda di memoria. In tal caso, riproducete i filmati sulla scheda di memoria utilizzando la videocamera.
- Potrebbe non essere possibile riprodurre con la videocamera i filmati registrati con un altro dispositivo AVCHD.

i NOTE

- A seconda delle condizioni di registrazione potrebbero verificarsi brevi interruzioni tra le scene durante la riproduzione video o sonora.
- Per passare dallo schermo indice dei filmati originali alla lista di riproduzione della rispettiva memoria potete premere **PLAYLIST** sul telecomando.

Modalità di riproduzione speciale

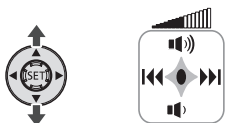
Per entrare nelle modalità di riproduzione speciali potete utilizzare i pulsanti sul pannello LCD o il telecomando (📖 16). Durante le riproduzioni speciali l'audio non è disponibile.

Modalità di riproduzione speciale	Modalità iniziale	Operazione con la videocamera (📹) o con il telecomando (📺)
Riproduzione rapida	Riproduzione normale	📹, 📺: premete ⏮ o ⏭. Premete nuovamente per aumentare la velocità di riproduzione 5x → 15x → 60x la velocità normale*.
Riproduzione lenta	Pausa di riproduzione	📹, 📺: premete ⏮ o ⏭. Premete nuovamente per aumentare la velocità di riproduzione 1/8 → 1/4 della velocità normale.
Riproduzione per fotogramma	Pausa di riproduzione	📺: premete ⏮ o ⏭ per retrocedere/avanzare di un fotogramma o tenete premuto per una riproduzione continua per fotogrammi.
Salto di scene:		
All'inizio della scena successiva	Riproduzione normale	📹: premete il joystick (▶). 📺: premete ▶.
All'inizio della scena attuale		📹: premete il joystick (◀). 📺: premete ◀.
Alla scena precedente		📹: premete due volte il joystick (◀). 📺: premete ◀ due volte.
Fine della riproduzione speciale	Qualsiasi modalità di riproduzione speciale	📹: premete ⏮/⏭. 📺: premete ▶.

Con alcune modalità di riproduzione specifiche, l'immagine di riproduzione può presentare qualche anomalia (riquadri, strisce, ecc.).

* La velocità indicata sullo schermo è approssimativa.

REGOLAZIONE DEL VOLUME



1 Se la guida del joystick non compare sullo schermo, premete **SET per visualizzarla.**

2 Regolate (▲▼**) il volume.**

- Per azzerare il volume, tenete premuto il joystick (**▼**) verso finché l'icona del volume non diventa .
- Potete premere **SET** di nuovo per nascondere la guida del joystick durante la riproduzione.

Selezione delle scene per data di registrazione

Potete cercare tutte le registrazioni effettuate in una data particolare, ad esempio per trovare tutti i filmati registrati durante un avvenimento speciale.



(26)

PUNTI DA CONTROLLARE

La selezione delle scene per data di registrazione è possibile solo dallo schermo indice di filmati originali.

Selezione dalla lista delle registrazioni

FUNC.

(28)

FUNC.



1 Selezionate lo schermo indice dei filmati originali.

HF10 Potete selezionare i filmati originali sulla memoria interna o su una scheda di memoria.

2 Aprite la lista delle registrazioni.

FUNC. [SCEGLI DATA]

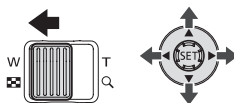
- La lista delle registrazioni mostra tutte le date in cui sono state effettuate delle registrazioni. Sul giorno appare un riquadro di selezione arancione.
- L'immagine in miniatura mostra l'immagine fissa della prima scena ripresa quel giorno. Sotto apparirà il numero delle scene registrate e la durata di registrazione totale per lo stesso giorno.

3 Cambiate (▲▼**) il giorno e passate (**◀▶**) al mese o all'anno.**

4 Modificate gli altri campi con lo stesso modo utilizzato per selezionare la data desiderata e premete **SET.**

Apparirà così lo schermo indice con la prima scena registrata nella data scelta evidenziata dal riquadro di selezione.

Selezione dallo schermo calendario





1 Selezionate lo schermo indice dei filmati originali.

HF10 Potete selezionare i filmati originali sulla memoria interna o su una scheda di memoria.

2 Muovete la leva dello zoom verso W.

- Si apre lo schermo calendario.
- Le date che contengono scene (cioè filmati registrati in quella data) appaiono in bianco. Le date senza registrazioni appaiono in nero.

3 Spostate (▲▼, ◀▶) il cursore sulla data desiderata.

- Spostando il cursore su una data visualizzata in bianco, l'immagine fissa della prima scena registrata quel giorno verrà mostrata in miniatura accanto al calendario. Sotto apparirà il numero delle scene registrate e la durata di registrazione totale per lo stesso giorno.
- Per scorrere più velocemente il calendario potete selezionare (▲) il campo dell'anno o del mese e cambiarlo (◀▶).
- Potete premere ◀◀ o ▶▶ per passare direttamente alla data precedente/successiva con scene.

4 Premete (SET) per tornare allo schermo indice.

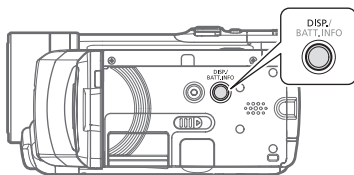
Il riquadro di selezione arancione apparirà sulla prima scena registrata nella data scelta.

NOTE

- Potete scegliere da che giorno fare cominciare la settimana sul calendario (📅 100).
- Per tornare in qualsiasi momento allo schermo indice potete premere [FUNC.] .

Selezione del punto di avvio della riproduzione dei filmati per tempo

Potete visualizzare una scena per tempo e selezionare da dove avviare la riproduzione. Ciò risulta particolarmente comodo quando si desidera riprodurre una scena lunga partendo da uno specifico punto.



1 Nell'indice schermo selezionate la scena che desiderate vedere e premete [DISP.] .

- Appare lo schermo per tempo. La miniatura grande mostrerà il primo fotogramma della scena. Sotto, vengono mostrati i fotogrammi presi per tempo dalla scena ad intervalli regolari.
- Premete ancora [DISP.] per tornare allo schermo indice.



2 Selezionate (◀▶) il punto di avvio della riproduzione per tempo.

3 Per avviare la riproduzione, premete **SET**.

SELEZIONE DI UN'ALTRA SCENA

Spostate (▲▼) il riquadro di selezione arancione sulla miniatura grande e cambiate (◀▶) la scena.

PER SCORRERE LE PAGINE DELLA CRONOLOGIA

Spostate (▲▼) il riquadro di selezione arancione sulla barra di scorrimento sotto la cronologia e visualizzate (◀▶) i 5 fotogrammi precedenti/successivi nella scena.

PER MODIFICARE L'INTERVALLO TRA FOTOGRAMMI

FUNC. ➤ Opzione desiderata ➤
FUNC.

Cancellazione delle scene

Le scene che non si desidera più mantenere possono essere cancellate. L'eliminazione di alcune scene permette inoltre di liberare spazio sulla memoria.



Eliminazione di una scena singola o di tutte le scene a partire dalla data selezionata

Opzioni

[TOT.SCENE (PER DATA)]
Cancella tutte le scene registrate nello stesso giorno della scena selezionata.
[UNA SCENA]
Cancella solo la scena selezionata.

FUNC.

(28)

FUNC.



1 Selezionate (▲▼, ◀▶) la scena da eliminare o una scena registrata nella data che desiderate eliminare.

MEMO Selezionate prima la memoria da cui desiderate eliminare le scene (40).

2 Eliminate una o più scene.

FUNC. ➤ **[ELIMINA]** ➤
 Opzione desiderata ➤ **[SI]** ➤
[OK] ➤ **FUNC.**

Cancellazione di tutte le scene

HF10 Selezionate prima la memoria da cui desiderate eliminare le scene (□ 40).

[FUNC.] ➤

[MENU] ➤

[MEMORIA OPER.] ➤

[ELIM. I VIDEO] ➤ [SI]* ➤

[OK] ➤

[FUNC.]

* Premete **[SET]** due volte per interrompere l'operazione quando è in corso.

! IMPORTANTE

- Fate molta attenzione durante la cancellazione delle registrazioni originali. Una volta cancellate, infatti, non potranno più essere recuperate.
- Prima di eliminare scene importanti, fatene una copia di backup (□ 87).
- Quando l'indicatore ACCESS (accesso alla memoria) è acceso o lampeggia (durante l'eliminazione di scene), osservate le seguenti precauzioni.
 - Non aprite il coperchio dell'alloggiamento della scheda.
 - Non scollegate la sorgente di alimentazione né spegnete la videocamera.
 - Non modificate la posizione del selettore di modalità.

i NOTE

- Eliminando una scena dallo schermo indice originale si elimina quella scena dalla lista di riproduzione.
- Per eliminare tutti i filmati e ottenere nuovamente tutto lo spazio registrabile disponibile può essere preferibile inizializzare la memoria (□ 34).
- Potrebbe non essere possibile eliminare scene registrate o modificate con altri dispositivi.

Funzioni avanzate

Modalità cinema: per dare un tocco cinematografico alle registrazioni

Dona alle registrazioni un tocco cinematografico grazie al programma di registrazione [MOD. CINEMA]. Utilizzate questo programma di registrazione con la velocità di fotogramma progressiva 25 fps [PF25 PF25] per ottenere un migliore effetto della modalità cinema 25p.



FUNC.
(□ 28)

[FUNC.]



IMPOSTAZIONE DEL PROGRAMMA DI REGISTRAZIONE [MOD. CINEMA]

[FUNC.] ➤

[PROGRAMMA AE] ➤

[MOD. CINEMA] ➤

[FUNC.]

MODIFICA DELLA VELOCITÀ DI FOTOGRAMMA

FUNC.
 [MENU]
 [IMPOST.VIDEOCAM]
 [VEL. FOTOG.]
 [PF25 PF25]
 FUNC.



Programmi di registrazione per scene speciali

Selezionare un programma di registrazione per scene speciali permette, ad esempio, di registrare in ambienti con luce naturale intensa o di catturare le sfumature di un tramonto o di fuochi d'artificio. Per dettagli sulle opzioni disponibili consultate il riferimento a pagina 47.



FUNC.
 (28)

FUNC.



FUNC.
 [PROGRAMMA AE]
 [RITRATTO]
 Premete **SET** per visualizzare i programmi di registrazione per scene speciali (SCN)
 Programma di registrazione desiderato

FUNC.

NOTE

- **[NOTTURNO]**
 - Gli oggetti in movimento potrebbero lasciare una traccia post-immagine.
 - La qualità dell'immagine potrebbe non essere buona come in altre modalità.
 - Sullo schermo possono apparire punti bianchi.
 - La messa a fuoco automatica potrebbe non operare correttamente come in altre modalità. In tal caso, eseguite la messa a fuoco in modo manuale.
- **[FUOCHI ARTIF]**
 - Per evitare il tremolio della videocamera si consiglia di utilizzare un treppiede. Assicuratevi di utilizzare un treppiede specialmente con la modalità , perché la velocità dell'otturatore si riduce.
- **[RITRATTO]/[SPORT]/[SPIAGGIA]/[NEVE]**
 - Durante la riproduzione l'immagine potrebbe non apparire regolarmente.
- **[RITRATTO]**
 - All'aumentare della zoomata in avvicinamento (**T**) l'effetto sfocatura dello sfondo aumenta.
- **[NEVE]/[SPIAGGIA]**
 - In giornate nuvolose o in luoghi ombreggiati il soggetto potrebbe risultare sovraesposto. Controllate quindi l'immagine sullo schermo.

[] **RITRATTO**

La videocamera seleziona un'apertura larga, mettendo a fuoco il soggetto ma sfocando altri dettagli che potrebbero distrarre.



[] **SPORT**

Questa modalità è adatta alla registrazione di eventi sportivi quali il tennis o il golf.



[] **NOTTURNO**

Usate questa modalità per registrare in luoghi poco illuminati.



[] **NEVE**

Questa modalità è adatta alla registrazione in luoghi con la neve e molto luminosi. Previene la sottoesposizione del soggetto.



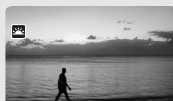
[] **SPIAGGIA**

Questa modalità è adatta alla registrazione su spiagge assolate. Previene la sottoesposizione del soggetto.



[] **TRAMONTO**

Questa modalità è adatta alla registrazione di tramonti in modo da riprodurre i colori intensi.



[] **RIFLETTORE**

Questa modalità è adatta alla registrazione di scene illuminate con riflettori.



[] **FUOCHI ARTIF**

Questa modalità è adatta alla registrazione di fuochi d'artificio.



Modifica della velocità dell'otturatore e del diaframma

Utilizzate il programma di esposizione automatica (AE) per sfruttare funzioni quali il bilanciamento del bianco o gli effetti immagine o per privilegiare il valore dell'esposizione o la velocità dell'otturatore.

Utilizzate velocità dell'otturatore alte per registrare soggetti in rapido

movimento, basse per aggiungere un certo offuscamento al movimento, enfatizzandone la percezione.

Utilizzate valori di apertura bassi (apertura maggiore dell'obiettivo) per offuscare lievemente lo sfondo in un ritratto; valori di apertura alti (apertura minore dell'obiettivo) comportano una maggiore profondità di campo con conseguente messa a fuoco più nitida dello sfondo.

Opzioni

♦ Valore predefinito

[PROGRAMMA AE]♦
La videocamera regola automaticamente l'apertura e la velocità dell'otturatore per ottenere l'esposizione ottimale per il soggetto.
[PRIORITÀ OTTURATORE]
Impostate il valore della velocità dell'otturatore. La videocamera imposta automaticamente il valore di apertura appropriato.
[PRIORITÀ DIAFRAMMA]
Selezionate il valore di apertura. La videocamera imposta automaticamente la velocità dell'otturatore appropriata.

FUNC.

(28)

FUNC.



FUNC.

**[PROGRAMMA AE]**

Programma di registrazione desiderato

FUNC.

PER IMPOSTARE LA VELOCITÀ DELL'OTTURATORE O IL VALORE DI APERTURA

Quando selezionate [PRIORITÀ OTTURATORE] oppure [PRIORITÀ DIAFRAMMA], accanto all'icona del programma di registrazione compare un valore numerico.

- Se la guida del joystick compare sullo schermo, premete per nascondere.**
- Regolate () la velocità dell'otturatore o il valore di apertura secondo necessità.**

Indicazioni sulla velocità dell'otturatore

Si noti che sullo schermo viene visualizzato solo il denominatore; [250] indica una velocità dell'otturatore di 1/250 di secondo ecc.

1/2*, 1/3*, 1/6, 1/12, 1/25
Per registrare in luoghi scarsamente illuminati.
1/50
Per registrare in condizioni ordinarie.
1/120
Per registrare eventi sportivi al chiuso.
1/250, 1/500, 1/1000**
Per registrare da un'auto o un treno in corsa o per riprendere soggetti in rapido movimento, ad esempio un ottovolante.
1/2000**
Per registrare eventi sportivi all'aperto e con buona luminosità.

* Solamente nella modalità .

** Solamente nella modalità .

Valori di apertura disponibili

[1.8], [2.0], [2.4], [2.8], [3.4], [4.0], [4.8], [5.6], [6.7], [8.0]

NOTE

- Quando si imposta un valore numerico (apertura o velocità dell'otturatore), il numero visualizzato lampeggerà se l'apertura o la velocità dell'otturatore non sono adatte alle condizioni di registrazione. In questo caso, selezionate un valore differente.

- **[IV] PRIORITÀ OTTURATORE**
 - Utilizzando basse velocità dell'otturatore durante le riprese in ambienti bui è possibile ottenere immagini più chiare ma al contempo di qualità inferiore ed inoltre la messa a fuoco automatica potrebbe non operare in modo ottimale.
 - Durante le registrazioni con velocità dell'otturatore alta, l'immagine può sfarfallare.
- **[AV] PRIORITÀ DIAFRAMMA**
La gamma effettiva dei valori disponibili per la selezione varia a seconda della posizione iniziale dello zoom.

Minilampada video

Potete accendere la minilampada video per riprendere video o scattare foto in luoghi bui.



- 1 Se la guida del joystick non compare sullo schermo, premete **[SET]** per visualizzarla.

Se non appare sulla guida del joystick, premete il joystick () verso [SUC.] per visualizzarla.

- 2 Premete il joystick () verso .

- Sullo schermo appare .
- Premete nuovamente il joystick () per spegnere la minilampada video.

NOTE

Si consiglia di non utilizzare la minilampada video mentre il convertitore grandangolare opzionale o il teleconvertitore è inserito perché l'ombra potrebbe apparire sullo schermo.

Autoscatto



FUNC.

(28)



FUNC.

[] MENU
[] IMPOST.VIDEOCAM
[AUTOSCATTO]
[ACCESO]

FUNC.

appare.

Modalità :

Nella modalità di pausa di registrazione premete **[START/STOP].**

La videocamera avvia la registrazione al trascorrere dei 10 secondi del conto alla rovescia*. Il conto alla rovescia appare sullo schermo.

Modalità :

Premete **[PHOTO], prima parzialmente per attivare la messa a fuoco automatica e poi fino in fondo.**

Al trascorrere dei 10 secondi del conto alla rovescia la videocamera registra l'immagine fissa*. Il conto alla rovescia appare sullo schermo.

* 2 secondi in caso di utilizzo del telecomando.

i NOTE

Una volta avviato il conto alla rovescia, potete annullare l'autoscatto premendo **[PHOTO]** (durante la registrazione di filmati), **[START/STOP]** fino in fondo (durante la registrazione di immagini fisse) o spegnendo la videocamera.

Correzione automatica della retroilluminazione e regolazione manuale dell'esposizione

A volte i soggetti retroilluminati possono apparire troppo scuri (sottoesposti) oppure i soggetti esposti a luci troppo forti possono apparire troppo luminosi o sgarbanti (sovraesposti). Per correggere potete utilizzare la correzione automatica della retroilluminazione o regolare manualmente l'esposizione.



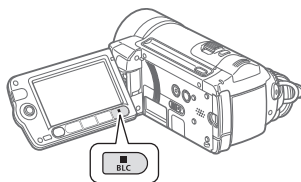
✓ PUNTI DA CONTROLLARE

Selezionate una modalità di registrazione che non sia **[FUOCHI ARTIF.]**.

Correzione automatica della retroilluminazione

Quando riprendete soggetti davanti a una potente sorgente luminosa premendo un solo pulsante potete fare

in modo che la videocamera corregga automaticamente la retroilluminazione.



Premete **[BLC]**.

- appare.
- Premete ancora **[BLC]** per disattivare la modalità di correzione automatica della retroilluminazione.

Regolazione manuale dell'esposizione



- 1 Se la guida del joystick non compare sullo schermo, premete **[SET]** per visualizzarla.**

Se **[ESPOS.]** non appare sulla guida del joystick, premete ripetutamente il joystick (**▼**) verso **[SUC.]** per visualizzarlo.

- 2 Premete il joystick (**▲**) verso **[ESPOS.]**.**

Sullo schermo appaiono l'indicatore di regolazione dell'esposizione e il valore neutro "±0".

- 3 Regolate (**◀▶**) la luminosità dell'immagine secondo necessità.**

Il campo di regolazione e la lunghezza dell'indicatore di regolazione dell'esposizione variano a seconda della luminosità iniziale dell'immagine.

4 Premete .

- L'indicatore di regolazione dell'esposizione diventa bianco e l'esposizione viene bloccata.
- Il funzionamento dello zoom durante il blocco dell'esposizione può comportare variazioni nella luminosità dell'immagine.
- Durante il blocco dell'esposizione, premete  e portate nuovamente il joystick () verso [ESPOS.] per tornare all'esposizione automatica.

Regolazione messa a fuoco manuale

La messa a fuoco automatica potrebbe risultare difficoltosa con i seguenti tipi di soggetto. In tal caso eseguite la messa a fuoco manualmente.

- Superfici riflettenti
- Soggetti caratterizzati da poco contrasto o senza righe verticali
- Soggetti in rapido movimento
- Attraverso vetri bagnati
- Scene notturne



PUNTI DA CONTROLLARE

Regolate lo zoom prima di avviare la procedura.



1 Se la guida del joystick non compare sullo schermo, premete per visualizzarla.

Se [FUOCO] non appare sulla guida del joystick, premete ripetutamente il joystick () verso [SUC.] per visualizzarlo.

2 Premete il joystick () verso [FUOCO].

Appare "MF".

3 Premete il joystick () o () una volta per controllare che l'immagine sia a fuoco.

Il centro dello schermo verrà ingrandito per facilitare la messa a fuoco. Potete anche annullare la funzione di messa a fuoco assistita ( 98).

4 Regolate () la messa a fuoco secondo necessità.

5 Premete .

- La messa a fuoco viene bloccata.
- Quando la messa a fuoco è bloccata, premete  e portate nuovamente il joystick () verso [FUOCO] per tornare alla messa a fuoco automatica.

Messa a fuoco all'infinito

Questa funzione va utilizzata per mettere a fuoco soggetti molto lontani, quali ad esempio montagne o fuochi d'artificio.

Invece della fase 2 nella procedura precedente:

Premete il joystick () verso [FUOCO] e tenetelo premuto per più di 2 secondi.

- ∞ appare.

- Premete nuovamente il joystick (▲) verso [FUOCO] per tornare alla messa a fuoco automatica.
- Azionando lo zoom o il joystick (◀▶), ∞ diventa “MF” e la videocamera ritorna alla messa a fuoco manuale.

Bilanciamento del bianco

La funzione di bilanciamento del bianco aiuta a riprodurre accuratamente i colori in condizioni di luminosità differenti e gli oggetti bianchi appariranno veramente bianchi nelle registrazioni.



PUNTI DA CONTROLLARE

Selezionate una modalità di registrazione che non sia tra i programmi di registrazione per scene speciali.

Opzioni

◆ Valore predefinito

[ AUTO]◆
La videocamera seleziona automaticamente le impostazioni. Questa modalità è adatta alla registrazione di scene all'aperto.
[ LUCE DIURNA]
Per registrazioni all'aperto in giornate luminose.
[ OMBRA]
Per la registrazione in luoghi ombreggiati.
[ NUVOLOSO]
Per registrazioni con cielo nuvoloso.

[TUNGSTENO]

Per registrazioni con illuminazione fluorescente al tungsteno oppure del tipo a tungsteno (a 3 lunghezze d'onda).

[FLUORESCENT]

Per le registrazioni con illuminazione fluorescente bianca calda, fredda o del tipo bianca calda (a 3 lunghezze d'onda).

[FLUORESCENT H]

Per registrazioni con illuminazione fluorescente luce diurna o di tipo a luce diurna (a 3 lunghezze d'onda).

[IMPOSTA]

L'impostazione personalizzata del bilanciamento del bianco va utilizzata in modo che i soggetti bianchi rimangano tali anche con illuminazione a colori.

FUNC.

( 28)



[FUNC.] 

[ AUTO] 

Opzione desiderata* 

[FUNC.]

* Quando selezionate [ IMPOSTA], non premete [FUNC.] e continuate invece con la seguente procedura.

PER IMPOSTARE IL BILANCIAMENTO PERSONALIZZATO DEL BIANCO

- 1 Puntate la videocamera verso un oggetto bianco zoomando sino a riempire l'intero schermo e quindi premete .

Al termine della regolazione,  smette di lampeggiare e resta acceso. La videocamera conserva le

impostazioni personalizzate anche dopo lo spegnimento dell'unità.

2 Premete [FUNC.] per salvare l'impostazione e chiudere il menu.

NOTE

- Se è stato selezionato il bilanciamento personalizzato del bianco:
 - Impostate il bilanciamento del bianco personalizzato in un luogo sufficientemente illuminato.
 - Disattivate lo zoom digitale (📷 97).
 - Reimpostate il bilanciamento del bianco in base alle condizioni di illuminazione.
 - Dipendentemente dalla sorgente di luce, l'indicazione potrebbe continuare a lampeggiare. Il risultato dell'operazione sarà comunque migliore con [AWB AUTO].
- Il bilanciamento personalizzato del bianco può fornire migliori risultati nei seguenti casi:
 - Condizioni di luce variabile
 - Riprese ravvicinate
 - Soggetti monocromatici (cielo, mare o foreste)
 - In presenza di lampade al mercurio e di determinate luci fluorescenti
- In funzione del tipo di luce fluorescente, con [☀️ FLUORESCENT] o [☀️ FLUORESCENT H] potrebbe non essere possibile ottenere un bilanciamento ottimale del bianco. Qualora i colori appaiano poco naturali, regolateli con [AWB AUTO] o con [📷 IMPOSTA].

Effetti immagine

Potete utilizzare gli effetti immagine per cambiare la saturazione del colore e il contrasto per registrare immagini con effetti di colore speciali.



PUNTI DA CONTROLLARE

Selezionate una modalità di registrazione che non sia tra i programmi di registrazione per scene speciali.

Opzioni

♦ Valore predefinito

[🔼 OFF EFFET.IMMAG.SPENTO]♦
Registra l'immagine senza applicarvi alcun effetto di valorizzazione.
[🔼 CONTRASTO]
Enfatizza il contrasto e la saturazione dei colori.
[🔼 NEUTRO]
Attenua il contrasto e la saturazione dei colori.
[🔼 BASSA DEFINIZ.]
Registra i soggetti attenuandone i contorni.
[🔼 DETTAGLIO PELLE]
Ammorbidisce i dettagli della pelle per un aspetto ancora più piacevole. Per ottenere il miglior effetto possibile, questa impostazione va utilizzata durante la registrazione ravvicinata di persone. Occorre tuttavia notare che le aree di colore simile a quello della pelle potrebbero risultare meno dettagliate.

[ PERSONALIZZA]

Consente di regolare la profondità dei colori dell'immagine, la luminosità, il contrasto e la nitidezza.

[PROF.COL.]: (-) colori meno accentuati,
(+) maggiore tonalità di colore

[LUMIN.]: (-) immagine più scura,
(+) immagine più luminosa

[CONTRASTO]: (-) immagine meno definita,
(+) luci e ombre meglio definite

[NITIDEZZA]: (-) contorni indefiniti,
(+) contorni più nitidi

FUNC.
( 28)

FUNC.



FUNC. 

[ OFF EFFET.IMMAG.SPENTO] 

Opzione desiderata* 

FUNC.

* Quando selezionate [ PERSONALIZZA], non premete [FUNC.] e continuate invece con la seguente procedura.

PER IMPOSTARE L'EFFETTO IMMAGINE PERSONALIZZATO

- 1 Premete () e selezionate () le opzioni di impostazione personalizzate.
- 2 Regolate () ogni impostazione secondo necessità.
- 3 Terminate le regolazioni, premete () e poi [FUNC.] per salvare l'impostazione e chiudete il menu.

Effetti digitali



Opzioni

♦ Valore predefinito

[ OFF EF.DIGIT.SPENTO]♦

Selezionate questa impostazione se non volete utilizzare gli effetti digitali

[ AUTO DISS] (dissolvenza automatica),
[ TENDINA]

Selezionate una delle dissolvenze per aprire o chiudere una scena con dissolvenza dal o verso il nero.

[ B/N]*

Registra le immagini in bianco e nero.

[ SEPIA]*

Registra le immagini con tonalità seppia apportando un tocco "antico".

[ EFF. ART.] (effetto artistico)

Selezionate questo effetto per "arricchire" le registrazioni.

* Solo questi effetti digitali sono disponibili nella modalità .

Impostazione

FUNC.
( 28)

FUNC.



FUNC. 

[ OFF EF.DIGIT.SPENTO] 

Dissolvenza/effetto desiderato* 

FUNC. **

* Potete visualizzare l'anteprima dell'effetto sullo schermo.

** Appare l'icona dell'effetto selezionato.



Applica



1 Se la guida del joystick non compare sullo schermo, premete **SET** per visualizzarla.

Se  non appare sulla guida del joystick, premete ripetutamente il joystick (**▼**) verso [SUC.] per visualizzarlo.

2 Premete il joystick (**▲**) verso .

- L'icona dell'effetto selezionato diventa verde.
- Premete ancora il joystick (**▲**) per disattivare l'effetto digitale (la cui icona diventerà bianca).

DISSOLVENZA IN APERTURA

Attivate la dissolvenza selezionata nella modalità di pausa di registrazione (**●**) e premete **[START/STOP]** per avviare la registrazione con una dissolvenza in apertura.

DISSOLVENZA IN CHIUSURA

Attivate la dissolvenza selezionata durante la registrazione (**●**) e premete **[START/STOP]** per dissolvere in chiusura e interrompere la registrazione.

PER ATTIVARE UN EFFETTO

Modalità : attivate l'effetto selezionato mentre state registrando o nella modalità di pausa di registrazione.

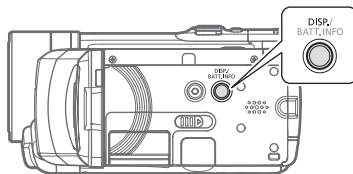
Modalità : attivate l'effetto selezionato e premete **[PHOTO]** per registrare l'immagine fissa.

NOTE

- Quando si applica una dissolvenza, l'effetto non riguarda soltanto l'immagine ma anche il suono. Quando si applica un effetto, il suono viene registrato normalmente.
- La videocamera mantiene in memoria l'ultima impostazione utilizzata anche se si disattivano gli effetti digitali o si cambia il programma di registrazione.

Visualizzazioni a schermo e codice dati

Per ogni scena o immagine fissa registrata, la videocamera conserva un codice dati comprendente la data, l'ora e informazioni sulle impostazioni al momento della registrazione. Durante la rassegna di un'immagine fissa, tutti i dati vengono visualizzati sotto forma di icone informative. Durante la riproduzione di un filmato potete scegliere che cosa visualizzare con l'impostazione **[CODICE DATI]** ( 100). Potete anche visualizzare o nascondere quasi tutte le indicazioni su schermo.



Premete ripetutamente [DISP.] per accendere/spegnere le visualizzazioni a schermo secondo la sequenza:

Modalità , :

- Tutte le visualizzazioni attivate
- Quasi tutte le visualizzazioni disattivate*

Modalità :

- Tutte le visualizzazioni attivate
- Solo codice dati
- Tutte le visualizzazioni disattivate

Modalità :

- Tutte le visualizzazioni attivate
- Solo le visualizzazioni normali (rimuove l'istogramma e le icone informative)
- Tutte le visualizzazioni disattivate

* Le seguenti icone appariranno anche quando tutte le altre visualizzazioni su schermo sono disattivate: le icone  e  e i fotogrammi AF quando la messa a fuoco automatica è bloccata (nella modalità ) , i marcatori su schermo (in entrambe le modalità di registrazione).

Livello di registrazione audio

Potete regolare il livello di registrazione audio del microfono incorporato o del microfono esterno. Potete visualizzare l'indicatore del livello audio durante la registrazione.



Regolazione manuale del livello di registrazione audio



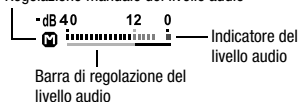
1 Se la guida del joystick non compare sullo schermo, premete [SET] per visualizzarla.

Se [MIC] non appare sulla guida del joystick, premete ripetutamente il joystick (▼) verso [SUC.] per visualizzarlo.

2 Premete il joystick (▲) verso [MIC].

A sinistra dell'indicatore del livello audio apparirà l'icona della regolazione manuale  e sotto la barra (verde) della regolazione manuale.

Regolazione manuale del livello audio



3 Regolate (◀▶) il livello audio secondo necessità.

- Premete il joystick (▶) verso + per alzare il livello di registrazione audio o premetelo (◀) verso - per abbassarlo
- Regolate il livello di registrazione audio di modo che l'ago del livello audio superi raramente il punto -12 dB.



4 Premete **[SET]** per salvare l'impostazione e nascondere la guida del joystick.

- Il livello audio selezionato verrà bloccato e la relativa barra di regolazione scomparirà dall'indicatore.
- Durante la regolazione manuale, premete **[SET]** e premete il joystick (**▲**) verso **[MIC]** per tornare al livello audio automatico.

i NOTE

- Quando il segno 0 dB è rosso il suono può risultare distorto.
- Se il livello audio è troppo alto e il suono risulta distorto, attivate l'attenuatore del microfono (**[M 97]**).
- Si consiglia di usare delle cuffie (**[M 57]**) per controllare il livello del sonoro durante la regolazione del livello di registrazione audio o quando l'attenuatore del microfono è attivato.

VISUALIZZAZIONE DELLA MISURA DEL LIVELLO AUDIO

Di norma l'indicatore del livello audio viene visualizzato solo in seguito alla regolazione manuale del livello di registrazione audio. Potete tuttavia scegliere di visualizzarlo anche se il livello audio è regolato automaticamente.

FUNC.
(**[M 28]**)

[FUNC.]



[FUNC.] **[▶]**

[MENU] **[▶]**

[IMPOST.SCHERMO] **[▶]**

[LIVEL.AUDIO] **[▶]** **[ACCESO]** **[▶]**

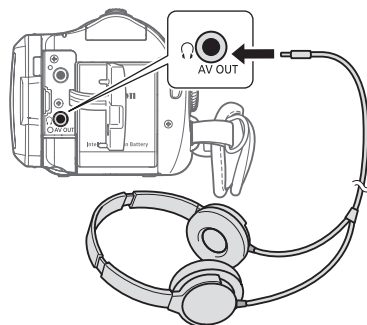
[FUNC.]

Utilizzo delle cuffie o di un microfono esterno

Uso delle cuffie

Utilizzate le cuffie per la riproduzione o per controllare il livello audio durante la registrazione.

Le cuffie sono collegate al terminale AV OUT/**[Ω]** utilizzato anche per l'emissione audio/video. Prima di collegare le cuffie, osservate la seguente procedura per modificare la funzione del terminale da uscita AV a uscita **[Ω]** (cuffie).



FUNC.
(**[M 28]**)

[FUNC.]

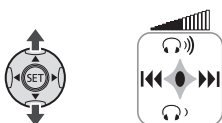


[FUNC.] ➤
 [MENU] ➤
 [IMPOST.SISTEMA] ➤
 [AV/CUFFIE] ➤
 [CUFFIE] ➤

[FUNC.]
 ➤ appare.

PER REGOLARE IL VOLUME DELLE CUFFIE

In modalità  regolate il volume delle cuffie con l'impostazione [VOLUME CUFFIE] (☐ 101). Nella modalità , regolate il volume delle cuffie come quando regolate il volume dell'altoparlante (☐ 42).



! IMPORTANTE

- Quando utilizzate le cuffie assicuratevi di abbassare il volume al livello adatto.
- Non collegate le cuffie al terminale AV OUT/🔊 se l'icona 🔊 non è visibile sullo schermo. Se si collegano le cuffie quando il terminale è impostato sull'emissione AV verrà riprodotto solo rumore.

i NOTE

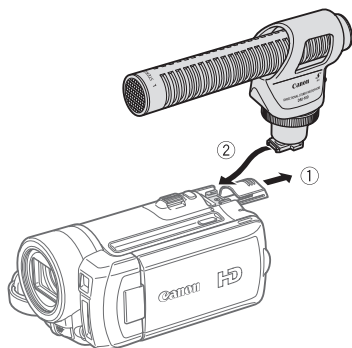
- Utilizzate cuffie disponibili in commercio con un minijack di Ø 3,5 mm e un cavo non più lungo di 3 m.
- Quando si spegne la videocamera o si modifica la modalità di funzionamento l'impostazione [AV/CUFFIE] nella

modalità  tornerà a [AV] AUDIO VIDEO).

Utilizzo del microfono stereo direzionale DM-100

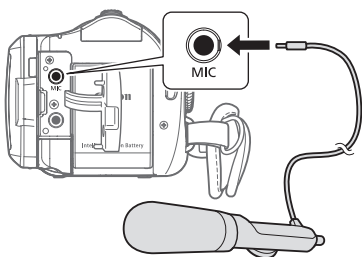
Tirate indietro il coperchio della mini slitta avanzata e inseritevi il microfono direttivo stereo DM-100. Per maggiori dettagli consultate il manuale di istruzioni del microfono.

Quando un accessorio compatibile è fissato alla mini slitta avanzata,  apparirà sullo schermo.



Utilizzo di altri microfoni

Potete anche utilizzare microfoni in commercio non compatibili con la mini slitta avanzata collegando il microfono esterno al terminale MIC. Utilizzate microfoni a condensatore disponibili in commercio con la relativa alimentazione e un cavo di lunghezza non superiore ai 3 metri. Potete collegare quasi tutti i microfoni stereo con spinotto di Ø 3,5 mm ma i livelli di registrazione audio possono variare.



i NOTE

- Quando un microfono esterno è collegato alla videocamera, [ANTIVENTO] viene impostato automaticamente su [OFF] SPENTO .
- Gli accessori progettati per la slitta avanzata per accessori non possono essere utilizzati con questa videocamera. Per essere certi della compatibilità con la **mini slitta avanzata**, procuratevi accessori video con questo logo. 
Mini
ADVANCED SHOE
- Se il livello audio è troppo alto e il suono risulta distorto, attivate l'attenuatore del microfono ( 97) o regolate manualmente il livello di registrazione audio ( 56).

Gestione delle scene e della memoria

Creazione di una lista di riproduzione

Create una lista di riproduzione (playlist) esclusivamente per le scene preferite e nell'ordine desiderato. Spostare o eliminare scene nella lista di riproduzione non influisce sulle registrazioni originali.

Opzioni

[TOT.SCENE (PER DATA)]

Aggiunge alla lista di riproduzione tutte le scene registrate nello stesso giorno della scena selezionata.

[UNA SCENA]

Aggiunge alla lista di riproduzione solo la scena selezionata.



FUNC.

( 28)





- 1** Nello schermo indice dei filmati originali, selezionate (, ) la scena da aggiungere alla lista di riproduzione o una scena registrata nella data che desiderate aggiungere alla lista.

2 Aggiungi una o più scene alla playlist.

[FUNC.] ➤

[] AGG. ALLA PLAYLIST] ➤

Opzione desiderata ➤ [SI]

- Al termine dell'operazione apparirà [AGGIUNTO ALLA PLAYLIST].
- Per controllare la lista di riproduzione, selezionate (▲▼, ◀▶) lo schermo indice della playlist tra le finestre in alto nello schermo indice (40).

NOTE

- **HF10** La lista di riproduzione viene creata sulla stessa memoria da cui riproducete. Selezionate prima la posizione delle scene da riprodurre (40). Potete anche copiare delle scene dalla memoria interna sulla scheda di memoria (61) per includere nella lista di riproduzione i filmati registrati su entrambi i supporti.
- Potrebbe non essere possibile aggiungere alla playlist scene registrate o modificate con un altro apparecchio o quando non c'è abbastanza spazio disponibile sulla memoria.

Eliminazione di scene dalla lista di riproduzione

L'eliminazione di scene dalla lista di riproduzione non influisce sulle registrazioni originali.

| (26)

Cancellazione di singole scene

FUNC.

(28)

[FUNC.]



1 Selezionate (▲▼, ◀▶) lo schermo indice della playlist tra le finestre in alto nello schermo indice.

HF10 Potete selezionare la lista di riproduzione sulla memoria interna o quella su una scheda di memoria (40).

2 Selezionate (▲▼, ◀▶) la scena che desiderate eliminare.

3 Elimina la scena.

[FUNC.] ➤

[] ELIMINA] ➤ [SI]

Eliminazione di tutta la lista di riproduzione

[FUNC.] ➤

[] MENU] ➤

[] MEMORIA OPER.] ➤

[ELIM. PLAYLIST] ➤

[SI] ➤

[FUNC.]

Modifica dell'ordine delle scene nella lista di riproduzione

Spostate le scene nella lista di riproduzione per riprodurre secondo l'ordine preferito.



FUNC.
(28)



- 1 Selezionate (,) lo schermo indice della playlist tra le finestre in alto nello schermo indice.

HF10 Potete selezionare la lista di riproduzione sulla memoria interna o quella su una scheda di memoria (40).

- 2 Selezionate (,) la scena che desiderate spostare.

- 3 Aprite lo schermo per lo spostamento delle scene.

[FUNC.] []- [] SPOSTA]

- 4 Spostate (,) il marcatore arancione sulla posizione della scena desiderata e premete .

La posizione originale della scena e l'attuale posizione del marcatore sono visualizzate sullo schermo in basso.

- 5 Selezionate () [SI] e premete per spostare la scena.

NOTE

Potrebbe non essere possibile spostare scene nella playlist se lo spazio disponibile sulla memoria non è sufficiente.

HF10 Copia delle scene

Potete copiare filmati originali o l'intera lista di riproduzione dalla memoria interna alla posizione corrispondente sulla scheda di memoria.



Opzioni per la copia di filmati originali

[TOT. SCENE]
Copia tutte le scene sulla scheda di memoria.
[TOT. SCENE (PER DATA)]
Copia sulla scheda di memoria tutte le scene registrate nello stesso giorno della scena selezionata.
[UNA SCENA]
Copia sulla scheda di memoria solo la scena selezionata.

FUNC.
(28)



- 1 Selezionate uno degli schermi indice dei filmati registrati sulla memoria interna (filmati originali o lista di riproduzione).

Consultate *Selezione delle scene da riprodurre* (40).

- 2 Selezionate (,) la scena da copiare sulla scheda di memoria o una scena registrata nella data che desiderate copiare.

- 3 Copiate una o più scene.

[FUNC.] [COPIA]
Opzione desiderata* [SI]**
[OK] [FUNC.]



* Solo quando si copiano filmati originali.
Questa fase non è necessaria perché dallo schermo indice della playlist si può copiare solo la lista intera.

** Premete  due volte per interrompere l'operazione quando è in corso.

IMPORTANTE

- Quando l'indicatore **ACCESS** (accesso alla memoria) è acceso o lampeggia, osservate le seguenti precauzioni. In caso contrario, i dati potrebbero andare perduti in via permanente.
 - Non aprite il coperchio dell'alloggiamento della scheda.
 - Non scollegate la sorgente di alimentazione né spegnete la videocamera.
 - Non modificate la posizione del selettore di modalità.
- Se il coperchio dell'alloggiamento della scheda di memoria è aperto o se il dispositivo **LOCK** della scheda impedisce la scrittura non sarà possibile copiare filmati sulla scheda di memoria.

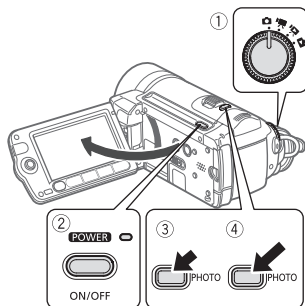


Foto

In questo capitolo trovate indicazioni su come scattare fotografie e sulla cattura, la riproduzione e la stampa di immagini.

Registrazione semplice

Scatto di fotografie



1 Ruotate la manopola delle modalità su .

2 Accendete la videocamera.

[HF10] Potete scegliere la memoria da utilizzare per la registrazione di immagini fisse (📖 33).

3 Premete **[PHOTO]** a metà.

- Una volta che la messa a fuoco è avvenuta diviene di colore verde e appaiono uno o più riquadri AF.

- Quando premete **[PHOTO]** sul telecomando, l'immagine fissa viene registrata dopo l'attivazione e il blocco della messa a fuoco automatica.

4 Premete **[PHOTO]** completamente.

L'indicatore ACCESS (accesso alla memoria) lampeggia e l'immagine fissa viene registrata.

IMPORTANTE

Quando l'indicatore ACCESS (accesso alla memoria) è acceso o lampeggia, osservate le seguenti precauzioni. In caso contrario, i dati potrebbero andare perduti in via permanente.

- Non aprite il coperchio dell'alloggiamento della scheda.
- Non scollegate la sorgente di alimentazione né spegnete la videocamera.
- Non modificate la posizione del selettore di modalità.

NOTE

- Se le caratteristiche del soggetto impediscono la messa a fuoco automatica, diviene di colore giallo. Regolate manualmente la messa a fuoco (📖 51).
- Se il soggetto è eccessivamente luminoso, "SOVR.ESP" inizia a lampeggiare. In tal caso impiegate il filtro ND FS-H37U opzionale.

Selezione delle dimensioni e della qualità delle foto

Le immagini fisse vengono registrate come file JPG. Come regola generale, selezionate una dimensione di immagine maggiore per ottenere una qualità più elevata. Per foto di dimensioni 16:9 selezionate [LW 1920x1080].



(26)

Opzioni

Nella tabella qui sotto trovate le opzioni di dimensione immagine e il numero approssimativo di immagini fisse registrabili su schede di memoria di diversa capacità.

FUNC.

(28)

FUNC.



FUNC.

[2048x1536]

Dimensioni di immagine desiderate*

Qualità di immagine desiderata

FUNC.

* Premete per passare dalla selezione delle dimensioni a quella della qualità e viceversa. Il numero nell'angolo a destra indica il numero approssimativo di immagini che potete registrare con le impostazioni correnti di qualità /dimensioni.

NOTE

- A seconda del numero delle immagini sulla scheda di memoria (Windows: 1.800 immagini o più; Macintosh: 1.000 immagini o più), potrebbe non essere possibile trasferire le immagini su un

Numero approssimativo di immagini fisse su una scheda di memoria

♦ Valore predefinito

Scheda di memoria	128 MB			512 MB			1 GB		
Qualità dell'immagine ¹ →									
Dimensioni dell'immagine ↓									
LW 1920x1080	85	130	260	350	525	1.035	705	1.055	2.080
L 2048x1536♦	55	85	175	230	345	700	470	700	1.400
M 1440x1080	115	175	345	470	700	1.365	940	1.400	2.740
SW 848x480 ²	450	635	1.275	1.775	2.515	5.030	3.550	5.030	10.060 ³
S 640x480	585	845	1.525	2.315	3.350	6.030	4.640	6.705	12.070 ³

¹ : [SUPERFINE], : [FINE], : [NORMALE].

² Queste dimensioni sono disponibili solo quando si registra un'immagine fissa durante una registrazione video (registrazione simultanea) (71).

³ Numero approssimativo di immagini fisse effettivamente registrabili sulla scheda di memoria. (Il numero massimo di immagini fisse rimanenti visualizzato sullo schermo è 9999.)

computer. Provate utilizzando un lettore di scheda.

- La connessione ad una stampante compatibile PictBridge non sarà possibile qualora la scheda di memoria contenga 1.800 o più immagini. Per risultati ottimali si consiglia di mantenere al di sotto di 100 il numero delle immagini fisse registrate su una scheda di memoria.
- La videocamera conserva l'ultima impostazione utilizzata anche se impostata sulla modalità **EASY**.
- Indicazioni di riferimento per la selezione delle dimensioni di stampa di immagini fisse.

Dimensioni dell'immagine	Uso consigliato
L 2048x1536	Per stampare foto fino al formato A4.
M 1440x1080	Per stampare foto fino al formato L (9 x 13 cm) o in formato cartolina (10 x 14,8 cm).
S 640x480	Per spedire immagini in allegato via e-mail o per caricarle su un sito web.
LW 1920x1080, SW 848x480	Per stampare le fotografie con il rapporto di formato 16:9. È richiesta la carta fotografica di grande formato.

Cancellazione di una foto subito dopo la registrazione

Potete cancellare l'ultima immagine fissa registrata mentre eseguite la rassegna entro il tempo impostato per l'opzione [VISUALIZZA] o immediatamente dopo averla registrata, se impostato su [OFF SPENTO].

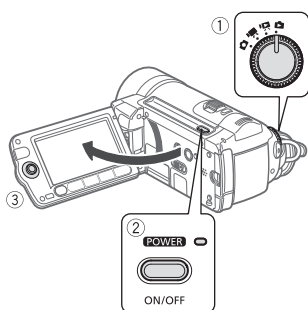


Visualizzazione dell'immagine immediatamente dopo la registrazione:

- 1 Premete il joystick (▼) verso .**
- 2 Selezionate (▶) [ELIMINA] e premete .**

Riproduzione semplice

Rassegna di foto



1 Ruotate la manopola delle modalità su .

2 Accendete la videocamera.

3 Premete il joystick () per scorrere le immagini.

Premete il joystick () e tenetelo premuto per scorrere velocemente le immagini fisse.

Funzione di salto immagini

Quando le immagini fisse registrate sono numerose, potete saltare 10 o 100 per volta.



1 Se la guida del joystick non compare sullo schermo, premete  per visualizzarla.

2 Premete il joystick () verso .



3 Selezionate () [ SALTA 10 IMM.] oppure [ SALTA 100 IMM.].

4 Saltate () il numero di immagini scelto e premete .

Potete premere  di nuovo per nascondere la guida del joystick.

! IMPORTANTE

- Quando l'indicatore ACCESS (accesso alla memoria) è acceso o lampeggia, osservate le seguenti precauzioni. In caso contrario, i dati potrebbero andare perduti in via permanente.
 - Non aprite il coperchio dell'alloggiamento della scheda.
 - Non scollegate la sorgente di alimentazione né spegnete la videocamera.
 - Non modificate la posizione del selettore di modalità.
- Potrebbero non essere visualizzate correttamente:
 - Immagini non registrate con questa videocamera.
 - Immagini modificate o caricate da un computer.
 - Immagini i cui nomi dei file sono stati cambiati.



Presentazione

Potete visualizzare una presentazione di tutte le immagini fisse.

- 1 **Selezionate (◀▶) la prima immagine fissa della presentazione.**
- 2 **Premete ▶|| per riprodurre le immagini fisse in successione.**
Premete ■ per arrestare la presentazione.

Schermo indice

- 1 **Muovete la leva dello zoom verso W.**

Si apre lo schermo indice delle immagini fisse.

- 2 **Selezionate (▲▼, ◀▶) un'immagine.**

- Spostate il riquadro di selezione arancione sull'immagine che desiderate vedere.
- Premete ripetutamente ◀▶ o ▶▶ per allargare il riquadro di selezione e scorrere le pagine indice intere.

- 3 **Premete SET.**

Lo schermo indice si chiude e appare l'immagine selezionata.

HF10 SELEZIONE DELLE IMMAGINI FISSE DA RIPRODURRE

Potete passare dalle immagini fisse registrate sulla memoria interna a quelle sulla scheda di memoria.

- 1 **Nello schermo indice, spostate (▲) il riquadro di selezione arancione sulle finestre in alto.**

- 2 **Selezionate (◀▶) la posizione delle immagini fisse che desiderate riprodurre.**
- 3 **Tornate (▼) allo schermo indice per selezionare l'immagine fissa.**



-  Immagini fisse sulla memoria interna
-  Immagini fisse sulla scheda di memoria

Ingrandimento foto durante la riproduzione

Durante la riproduzione l'immagine fissa può essere ingrandita fino a un massimo di 5 volte.



- 1 **Muovete la leva dello zoom verso T.**

- L'immagine viene ingrandita di 2 volte e appare un riquadro indicante la posizione della parte ingrandita.

- Per ingrandire ulteriormente l'immagine fate scorrere la leva dello zoom verso **T**. Per ridurre l'ingrandimento a meno del doppio, fatela scorrere verso **W**.
- Per le immagini che non possono essere ingrandite appare .

2 Spostate (,) il riquadro sull'area dell'immagine che desiderate vedere ingrandita.

Per annullare l'ingrandimento fate scorrere la leva dello zoom verso **W** sino alla scomparsa del riquadro.

Eliminazione delle foto

Potete cancellare le immagini fisse che non si desiderate conservare.



( 26)



PUNTI DA CONTROLLARE

HF10 Selezionate prima la memoria da cui desiderate cancellare le immagini fisse ( 67).

Eliminazione di un'immagine singola



- 1 Se la guida del joystick non compare sullo schermo, premete  per visualizzarla.
- 2 Premete il joystick () verso .
- 3 Selezionate () [ELIMINA] e premete .

Eliminazione di tutte le immagini

FUNC.
( 28)

FUNC.



FUNC.

[ MENU] 

[ MEMORIA OPER.] 

[ELIMINA IMMAGINI] 

[SI]*  [OK] 

FUNC.

* Premete  due volte per interrompere l'operazione quando è in corso.



IMPORTANTE

Fate molta attenzione quando cancellate delle immagini. Le immagini eliminate, infatti, non possono più essere recuperate.



NOTE

Le immagini protette non possono essere cancellate.

Funzioni aggiuntive

Flash

Potete utilizzare il flash per registrare immagini fisse in ambienti bui. Il flash è provvisto della funzione di riduzione dell'effetto occhi rossi.



Opzioni

♦ Valore predefinito

⚡ (automatico)♦
Il flash si attiva automaticamente secondo la luminosità del soggetto.
👁️ (riduzione dell'effetto occhi rossi, automatico)
Il flash si attiva automaticamente secondo la luminosità del soggetto. La lampada di assistenza si accende per ridurre l'effetto occhi rossi.
⚡ (flash abilitato)
Il flash si attiverà sempre.
🔒 (flash disabilitato)
Il flash non si attiverà.



- Se la guida del joystick non compare sullo schermo, premete **SET** per visualizzarla.

Se **⚡** non appare sulla guida del joystick, premete il joystick (**▼**) verso [SUC.] per visualizzarlo.

2 Premete il joystick (**◀**) verso **⚡**.

- Premete ripetutamente il joystick (**◀**) per passare da una modalità di flash all'altra.
- Appare l'icona della modalità flash. **⚡** scompare dopo 4 secondi.

3 Premete **[PHOTO]** prima a metà corsa per attivare la messa a fuoco automatica e poi fino in fondo per registrare l'immagine fissa.

NOTE

- Il flash non si attiverà nei seguenti casi:
 - Se si regola manualmente l'esposizione nella modalità **⚡** (auto) o **👁️** (riduzione dell'effetto occhi rossi).
 - Durante l'esposizione automatica a forcella.
 - Con il programma di registrazione **[FUOCHI ARTIF.]**.
- La lampada di assistenza AF:** se, mentre si preme **[PHOTO]** a metà, il soggetto risulta eccessivamente scuro, la lampada di assistenza potrebbe accendersi per un istante per consentire alla videocamera di mettere a fuoco con maggior precisione (lampada di assistenza AF).
 - Si può anche impostare [LAMPADA] su **[OFF SPENTO]** di modo che la lampada di assistenza non si accenda (**97**).
 - La videocamera potrebbe non riuscire a mettere a fuoco il soggetto anche se la lampada di assistenza AF è accesa.
- La portata operativa del flash è approssimativamente tra 1 e 2 m. La

portata effettiva dipenderà dalle condizioni di registrazione.

- La portata del flash diminuisce nella modalità di scatto continuo.
- Affinché la funzione di riduzione dell'effetto occhi rossi sia efficace è necessario che il soggetto guardi in direzione della lampada di assistenza. Il grado di riduzione dipende dalla distanza e dai singoli casi.
- La modalità flash non può essere selezionata se l'esposizione è bloccata.
- Si sconsiglia di utilizzare il flash con il convertitore grandangolare opzionale o il teleconvertitore inserito perché l'ombra potrebbe apparire sullo schermo.

Modalità di comando: scatto continuo ed esposizione a forcella

Scattate una serie di fotografie di soggetti in movimento o registrate la stessa immagine in 3 livelli di esposizione per poter scegliere in seguito l'immagine preferita.



PUNTI DA CONTROLLARE

Selezionate una modalità di registrazione che non sia [FUOCHI ARTIF].

Opzioni

♦ Valore predefinito

[SINGOLA]♦
Registra una singola immagine fissa.
[CONTINUO] (scatto continuo), [VEL. SCATTO CONT.] (scatto continuo ad alta velocità)
Cattura una serie di immagini fisse fin quando si mantiene premuto [PHOTO]. Per il numero di scatti al secondo, consultate il riferimento sottoindicato.
[AEB] (esposizione automatica a forcella)
La videocamera registra l'immagine fissa secondo tre diverse esposizioni (scura, normale e chiara a fasi 1/2 EV), consentendovi di scegliere la ripresa migliore.

FUNC.

(28)

[FUNC.]



[FUNC.]

[SINGOLA]

Opzione desiderata

[FUNC.]

Numero massimo di scatti continui

Numero di scatti al secondo	
Velocità normale	2,5 fotogrammi
Alta velocità	4,1 fotogrammi
Utilizzo del flash	1,7 fotogrammi

Numero massimo di scatti continui
60 immagini

Le cifre sono approssimative e variano in base alle condizioni di registrazione e ai soggetti. Il numero effettivo di fotogrammi al secondo è inferiore quando la velocità dell'otturatore è 1/25 o meno.



SCATTO CONTINUO/ SCATTO CONTINUO VELOCE

- 1 Premete **[PHOTO]** a metà per attivare la messa a fuoco automatica.
- 2 Premete **[PHOTO]** fino in fondo e mantenetelo premuto.
Mentre il pulsante è premuto la videocamera registra una serie di immagini fisse.

ESPOSIZIONE AUTOMATICA A FORCELLA

Premete **[PHOTO]** prima a metà per attivare la messa a fuoco automatica e poi fino in fondo per registrare le immagini fisse.

Vengono registrate tre immagini fisse in diverse condizioni di esposizione.

Cattura di immagini fisse durante la registrazione di un filmato (registrazione simultanea)

Potete registrare immagini fisse anche quando la videocamera è impostata sulla modalità **[MOVIE]**. Inoltre, potete catturare un'immagine fissa mentre state registrando un filmato.

Le immagini fisse registrate con la registrazione simultanea avranno lo stesso formato dei filmati (16:9).



(26)

FUNC.
(28)

FUNC.



FUNC.

[OFF] REG.FOTO SPENTO
Dimensioni immagine desiderate*
Qualità immagine desiderata*

FUNC.

* Premete **[SET]** per passare dalla selezione delle dimensioni a quella della qualità e viceversa. Il numero nell'angolo a destra indica il numero approssimativo di immagini che potete registrare con le impostazioni correnti di qualità/dimensioni.

Durante la registrazione, o in modalità di pausa di registrazione, premete **[PHOTO] per catturare l'immagine fissa.**

NOTE

- L'immagine fissa non potrà essere registrata simultaneamente se si utilizza lo zoom digitale o se un effetto digitale è attivato.
- Per registrare immagini fisse con la migliore qualità si consiglia di utilizzare la modalità **[CAMERA]**.
- **HF10** L'immagine fissa verrà registrata sulla memoria appositamente selezionata (33).

Modalità di misura dell'esposizione

La videocamera misura la luce riflessa del soggetto per calcolare le impostazioni ottimali per l'esposizione. A seconda del soggetto, potete modificare il metodo di misurazione e valutazione della luce.



Opzioni

◆ Valore predefinito

[] VALUTATIVA ◆
Adatto alle normali condizioni di ripresa, incluse le scene retroilluminate. La videocamera suddivide l'immagine in più zone su cui viene misurata la luce in modo da ottenere l'esposizione ottimale per il soggetto.
[] MEDIA PES. CENTRO
Esegue la media delle condizioni di luce misurate sull'intero schermo, assegnando maggior peso al soggetto posto al centro.
[] SPOT
Misura solo l'area entro il riquadro AE di misurazione su punto. Utilizzate questa impostazione per regolare l'esposizione adatta al soggetto al centro dello schermo.

FUNC.
(28)

FUNC.



FUNC. ➤

[] VALUTATIVA ➤
Opzione desiderata ➤

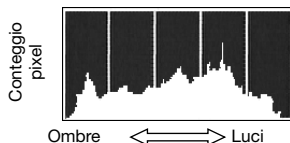
FUNC.

Visualizzazione dell'istogramma

Durante la rassegna di immagini fisse potete visualizzare l'istogramma e le icone di tutte le funzioni utilizzate al momento della registrazione. Utilizzate l'istogramma come riferimento per verificare l'esposizione corretta di immagini fisse.



L'area a destra dell'istogramma rappresenta le luci e quella a sinistra le ombre. Un'immagine fissa il cui istogramma è maggiore a destra è relativamente luminosa mentre una il cui istogramma è più elevato a sinistra è relativamente scura.



NOTE

L'istogramma viene visualizzato anche dopo la registrazione di un'immagine fissa, mentre viene passata in rassegna entro il tempo impostato per l'opzione [VISUALIZZA] (o immediatamente dopo la registrazione, se [VISUALIZZA] è impostato su [] SPENTO)). Potete disattivare l'istogramma premendo [] DISP. (55).

Cattura di immagini fisse dalla scena riprodotta

Da una scena potete catturare dei fotogrammi e salvarli come immagini fisse. Le dimensioni dell'immagine fissa catturata saranno **LW** 1920x1080 e non sono modificabili; potete invece scegliere la qualità dell'immagine.



PUNTI DA CONTROLLARE

Prima di utilizzare questa funzione impostate [MONITOR TV] su [16:9] TV SC.AMPIO] (p. 102).

FUNC.
(p. 28)

FUNC.



FUNC.

[MENU]

[IMPOST.SISTEMA]

[QUALITÀ IMM.]

Qualità immagine desiderata*

FUNC.

* La cifra in basso indica il numero approssimativo di immagini che potete registrare con le attuali impostazioni di qualità.

PER CATTURARE LE IMMAGINI FISSE

- 1 Riproducete la scena con l'immagine che desiderate catturare.
- 2 Interrompete la riproduzione nel punto che volete catturare.
- 3 Premete **PHOTO** completamente.

NOTE

- Il codice dati dell'immagine fissa riflette la data e l'ora della registrazione della scena originale.
- Le immagini fisse catturate da una scena con rapidi movimenti possono risultare sfocate.
- **HF10** L'immagine fissa verrà registrata sulla memoria appositamente selezionata (p. 33).

Protezione di foto

Potete proteggere le immagini fisse per evitare la cancellazione accidentale.



FUNC.
(p. 28)

FUNC.



1 Aprite lo schermo di selezione delle immagini.

FUNC. [ON PROTEZIONE]
[OFF PROTEZIONE] appare sullo schermo.

2 Selezionate (◀▶) l'immagine fissa che desiderate proteggere.

3 Premete **SET** per proteggere l'immagine fissa.

ON appare sulla barra inferiore e non è possibile cancellare l'immagine. Premete **SET** di nuovo per annullare la protezione dell'immagine.

4 Ripetete le fasi 2-3 per proteggere ulteriori immagini o premete

[FUNC.] due volte per chiudere il menu.

! IMPORTANTE

Inizializzare la memoria (📖 34) comporta la cancellazione definitiva di tutte le registrazioni, comprese le immagini fisse protette.

HFTO Copia delle foto

Potete copiare immagini fisse dalla memoria interna alla scheda di memoria e viceversa.



✓ PUNTI DA CONTROLLARE

Selezionate prima la memoria da cui desiderate copiare le immagini fisse (📖 67).

Copia di un'immagine singola

FUNC.
(📖 28)

[FUNC.]



[FUNC.] ➡

[📷] COPIA] ➡ [SI] ➡

[FUNC.]

Copia di immagini dallo schermo indice

Opzioni

[TUTTE IMM.]
Copia tutte le immagini fisse.
[UNA IMM.]
Copia solo l'immagine fissa selezionata.

FUNC.

(📖 28)

[FUNC.]



1 Muovete la leva dello zoom verso W.

Si apre lo schermo indice delle immagini fisse.

2 Selezionate la memoria da cui desiderate copiare le immagini fisse.

Consultate *Selezione delle immagini fisse da riprodurre* (📖 67).

3 Se desiderate copiare solo un'immagine fissa, selezionatela (▲▼, ◀▶).

4 Copiate una o più immagini fisse.

[FUNC.] ➡ [📷] COPIA] ➡

Opzione desiderata ➡ [SI]* ➡

[OK]** ➡ [FUNC.]

* Quando state copiando tutte le immagini fisse, premete [SET] due volte per interrompere l'operazione in svolgimento.

** Solo quando si copiano tutte le immagini fisse.

! IMPORTANTE

Quando l'indicatore ACCESS (accesso alla memoria) è acceso o lampeggia, osservate le seguenti precauzioni. In caso contrario, i dati potrebbero andare perduti in via permanente.

- Non aprite il coperchio dell'alloggiamento della scheda.
- Non scollegate la sorgente di alimentazione né spegnete la videocamera.
- Non modificate la posizione del selettore di modalità.

NOTE

- Se lo spazio sulla memoria di arrivo è insufficiente, la videocamera copierà quante più immagini possibile prima di arrestare l'operazione.
- Se il coperchio dell'alloggiamento della scheda di memoria è aperto o se il dispositivo LOCK della scheda impedisce la scrittura non sarà possibile copiare immagini fisse sulla scheda di memoria.

Potete anche utilizzare queste funzioni...

Le seguenti funzioni e caratteristiche della videocamera possono essere sfruttate sia per le riprese video che per le fotografie. Consultate la pagina relativa nella sezione "Video", dove le modalità di impostazione e uso sono illustrate dettagliatamente.

- Zoom (37)
- Avviamento rapido (37)
- Programmi di registrazione (46, 47)
- Minilampada video (49)
- Autoscatto (49)
- Correzione automatica della retroilluminazione e regolazione manuale dell'esposizione (50)
- Regolazione della messa a fuoco manuale (51)
- Bilanciamento del bianco (52)
- Effetti immagine (53)
- Effetti digitali (54)

Stampare fotografie

Stampare foto (stampa diretta)

La videocamera può essere collegata a qualsiasi stampante compatibile con lo standard PictBridge. Potete contrassegnare anticipatamente le immagini fisse che desiderate stampare e impostare il numero di copie come ordine di stampa (p. 80).



Stampanti Canon: Stampanti SELPHY della serie CP, DS e ES e stampanti ad inchiostro con il logo PictBridge.



Collegamento della videocamera alla stampante

1 Inserite la scheda di memoria contenente le immagini fisse che desiderate stampare.

[INFO] Selezionate prima la memoria da cui desiderate stampare le immagini fisse (p. 67).

2 Accendete la stampante.

3 Collegare la videocamera alla stampante con il cavo USB fornito in dotazione.

- Collegamento . Consultate *Diagrammi di connessione* (p. 83).
- Se appare lo schermo di selezione del dispositivo, selezionate [PC/STAMP.] e premete .

- appare e diventa .
- Il tasto (Print/Share) si accende e le attuali impostazioni di stampa appaiono per circa 6 secondi.

! IMPORTANTE

- Se l'indicazione continua a lampeggiare (per più di 1 minuto) o se non appare significa che la videocamera non è correttamente collegata alla stampante. In tal caso, scollegate il cavo USB e spegnete la videocamera e la stampante. Dopo qualche minuto, riaccendetele, impostate la videocamera sulla modalità e ripristinate il collegamento.
- Durante le seguenti operazioni, la stampante non verrà riconosciuta anche se collegata alla videocamera.
 - Cancellazione di tutte le immagini fisse
 - Cancellazione di tutti gli ordini di trasferimento
 - Cancellazione di tutti gli ordini di stampa

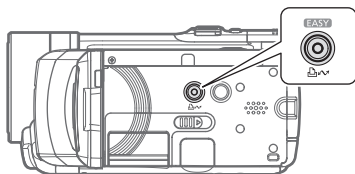
i NOTE

- Per le immagini che non possono essere stampate appare .
- Si consiglia di alimentare la videocamera con l'adattatore di alimentazione compatto.
- Fate inoltre riferimento al manuale di istruzioni della stampante utilizzata.
- Se non desiderate utilizzare il masterizzatore DVD DW-100 opzionale, potete impostare [IMPOST.USB] su (p. 101) in modo che lo schermo di selezione del dispositivo non appaia ogni volta che collegate la videocamera ad una stampante.



Stampa con il tasto (Print/Share)

Semplicemente premendo il tasto  l'immagine fissa può essere stampata senza che le impostazioni siano modificate.



1 Selezionate (◀▶) l'immagine fissa che desiderate stampare.

2 Premete .

- La stampa si avvia. Il pulsante  inizia a lampeggiare e al termine della stampa rimane acceso.
- Per proseguire con la stampa selezionate (◀▶) un'altra immagine fissa.

Selezione delle impostazioni di stampa

Potete selezionare il numero di copie e altre impostazioni di stampa. Le impostazioni variano in funzione del modello di stampante utilizzato.



(26)

Opzioni

[CARTA]

[] **FORMATO CARTA:** i formati della carta disponibili variano secondo il modello di stampante.

[] **TIPO CARTA:** selezionate [FOTO], [LUCIDA], [COMUNE] o [STANDARD].

[] **ANTEPRIMA:** selezionate [STANDARD], [CON BORDI] o una delle seguenti impaginazioni disponibili.

[NO BORDI]: l'immagine viene ingrandita e potrebbe essere tagliata leggermente ai bordi per corrispondere al formato della carta.

[2 IN 1], [4 IN 1], [8 IN 1], [9 IN 1], [16 IN 1]: consultate il riferimento a pagina 78.

[] (stampa della data)

Selezionate [ACCESO], [SPENTO] o [STANDARD].

[] (effetto di stampa)

Disponibile solo con stampanti compatibili con la funzione Image Optimize. Selezionate [ACCESO], [SPENTO] o [STANDARD].

Stampanti Canon ad inchiostro/SELPHY DS Canon: potete selezionare anche [VIVID], [NR] e [VIVID+NR].

[] (numero di copie)

Selezionate 1-99 copie.

NOTE

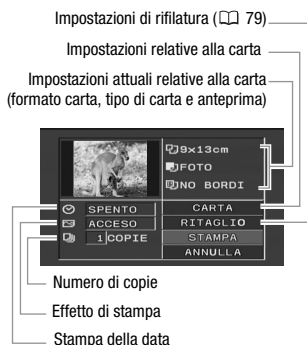
Le opzioni di impostazione di stampa e le impostazioni [STANDARD] variano secondo il modello di stampante. Per ulteriori dettagli consultate il manuale di istruzioni della stampante.

Stampa dopo aver modificato le impostazioni di stampa



1 Se la guida del joystick non compare sullo schermo, premete **SET** per visualizzarla.

2 Premete il joystick (**▼**) verso . Appare il menu delle impostazioni di stampa.



- 3** Nel menu delle impostazioni di stampa, selezionate (**▲▼**, **◀▶**) l'impostazione che desiderate modificare e premete **SET**.
- 4** Selezionate (**▲▼**) l'opzione desiderata e premete **SET**.
- 5** Selezionate (**▲▼**, **◀▶**) **[STAMPA]** e premete **SET**.
- La stampa si avvia. Al completamento della stampa, il menu delle impostazioni di stampa scompare.

Stampa più immagini sullo stesso foglio [2 IN 1], [4 IN 1] etc.

Con le stampanti Canon potete stampare la stessa immagine fissa molte volte sullo stesso foglio di carta. Utilizzate la seguente tabella come linea guida per il numero di copie consigliate in base all'impostazione [FORMATO CARTA].

[FORMATO CARTA] →	[5.4 x 8.6 cm]	[9 x 13 cm]	[10 x 14.8cm]	[A4]
Stampanti Canon ↓				
Stampanti ad inchiostro SELPHY DS	–	–	2, 4, 9 o 16 ¹	4
SELPHY CP/ES	2, 4 o 8 ²	2 o 4	2 o 4	–

¹ Potete anche utilizzare gli speciali fogli adesivi.

² Con l'impostazione [8 IN 1] potete utilizzare anche gli speciali fogli adesivi. SELPHY CP: utilizzando carta fotografica di grande formato con l'impostazione [STANDARD], potete anche impostare [2 IN 1] o [4 IN 1].



- Per proseguire con la stampa selezionate (◀▶) un'altra immagine fissa.

PER ANNULLARE LA STAMPA

- 1 Premete (SET) durante la stampa.
- 2 Selezionate (◀) [OK] e premete (SET).

AL TERMINE DELLA STAMPA

Scollegate il cavo dalla videocamera e dalla stampante e spegnete la videocamera.

ERRORI DI STAMPA

In caso di errore durante la stampa, un messaggio, come ad esempio [ASSENZA CARTA], apparirà sulla videocamera. Risolvete il problema consultando l'elenco dei messaggi di errore (□ 113) e il manuale di istruzioni della stampante.

- **Stampanti Canon compatibili con PictBridge:** se la stampa non si riavvia automaticamente dopo che il problema è stato risolto, selezionate [CONTINUA] e premete (SET) per farla ripartire. Se l'opzione non è disponibile, selezionate [STOP], premete (SET) e poi ripetete la stampa dall'inizio.
- **Altre stampanti o se l'errore persiste con una stampante Canon:** se la stampa non si riavvia automaticamente, scollegate il cavo USB e spegnete la videocamera. Dopo alcuni secondi, accendete la videocamera ed effettuate nuovamente il collegamento USB.

! IMPORTANTE

- Potrebbe non essere possibile stampare correttamente con una stampante compatibile PictBridge le immagini fisse i cui nomi di file sono stati cambiati o quelle registrate, create, montate o modificate non con questa videocamera.
- Se [IN USO.] non scompare, scollegate il cavo USB e ripristinate il collegamento dopo qualche minuto.

Impostazioni di definizione

Impostate le dimensioni della carta e l'impaginazione prima di modificare le impostazioni di ritaglio.

1 Aprite il menu delle impostazioni di stampa.

Seguite le fasi 1-2 in *Stampa dopo aver modificato le impostazioni di stampa* (□ 78).



2 Selezionate (▲▼, ◀▶) [RITAGLIO] e premete (SET).

Compare il riquadro di ritaglio.

3 Modifica delle dimensioni della cornice di definizione.

- Spostate la leva dello zoom verso **T** per ridurre il riquadro, verso **W** per ingrandirlo. Premete (SET) per modificare l'orientamento del riquadro (ritratto/paesaggio).

- Per annullare le impostazioni di definizione spostate la leva dello zoom verso **W** finché il riquadro di ritaglio non scompare.



4 Spostate (▲▼, ◀▶) il riquadro di ritaglio sull'area dell'immagine che desiderate stampare.

5 Premete [FUNC.] per tornare alle impostazioni di stampa.

- L'area di stampa selezionata verrà indicata da un riquadro verde nella miniatura dell'immagine fissa.
- Per cambiare altre impostazioni di stampa e stampare l'area selezionata seguite le fasi 3-5 in *Stampa dopo aver modificato le impostazioni di stampa* (p. 78).

NOTE

- Le impostazioni di ritaglio sono applicate solo ad una immagine.
- Le impostazioni di ritaglio vengono annullate nei seguenti casi:
 - Quando si spegne la videocamera.
 - Quando si scollega il cavo USB.
 - Quando si allarga il riquadro di ritaglio oltre il formato massimo.
 - Quando si modifica l'impostazione [FORMATO CARTA].
- L'impostazione di ritaglio per immagini fisse registrate con altra videocamera potrebbe non essere possibile.

Ordini di stampa

Potete contrassegnare anticipatamente le immagini fisse che desiderate stampare e impostare il numero di copie come ordine di stampa. Successivamente, potrete stampare gli ordini di stampa semplicemente collegando la videocamera ad una stampante PictBridge compatibile (p. 76). Potete impostare ordini di stampa fino a un massimo di 998 immagini fisse.



Selezione di immagini fisse per la stampa (ordine di stampa)



PUNTI DA CONTROLLARE

Impostate gli ordini di stampa prima di collegare il cavo USB alla videocamera.

FUNC.
(p. 28)



1 Aprite lo schermo di selezione delle immagini.

[FUNC.]  [ORDINE STAMPA]
 0 appare sullo schermo.

2 Selezionate (◀▶) l'immagine fissa che desiderate contrassegnare con un ordine di stampa.

3 Premete (SET) per impostare l'ordine di stampa.

Il numero di copie appare in arancione.

4 Impostate (**▲▼**) il numero di copie desiderato e premete **(SET)**.

Per cancellare l'ordine di stampa, impostate su 0 il numero di copie.

5 Ripetete le fasi 2-4 per contrassegnare altre immagini con ordini di stampa o premete **[FUNC.]** due volte per chiudere il menu.

Stampa delle immagini fisse contrassegnate con ordini di stampa

FUNC.
(28)

[FUNC.]



1 Collegate la videocamera alla stampante con il cavo USB fornito in dotazione.

Collegamento (). Consultate *Diagrammi di connessione* (83).

2 Aprite il menu delle impostazioni di stampa.

[FUNC.] **[MENU]**
[STAMPA]

- Appare il menu delle impostazioni di stampa.
- Se non ci sono immagini fisse contrassegnate con ordini di stampa, appare **[IMP. ORDINE DI STAMPA]**.

3 Selezionate (**▲▼**, **◀▶**) **[STAMPA]** e premete **(SET)**.

La stampa si avvia. Al completamento della stampa, il menu delle impostazioni di stampa scompare.

i NOTE

- A seconda del tipo di stampante collegata, prima della fase 3 è possibile modificare alcune delle impostazioni di stampa (77).
- Per cancellare la stampa consultate pagina 79.
- **Riavvio della stampa:** aprite il menu delle impostazioni di stampa come illustrato nella fase 2, selezionate **[RIAVVIO]*** e premete **(SET)**. Vengono così stampate le immagini rimanenti.

La stampa non può essere riavviata se le impostazioni di ordine di stampa sono state modificate o se avete cancellato un'immagine fissa con impostazioni di ordine di stampa.

* Se l'ordine di stampa si è interrotto dopo la prima immagine fissa, l'opzione di menu apparirà invece come **[STAMPA]**.

Cancellazione di tutti gli ordini di stampa

FUNC.
(28)

[FUNC.]



[FUNC.]
[MENU]
[MEMORIA OPER.]
[CANC. ORD.STAMPA]
[SI]
[FUNC.]



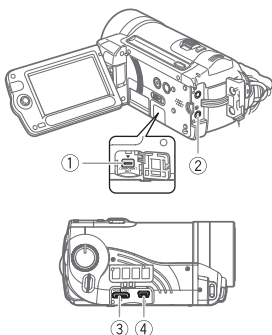
4



Connessioni esterne

Questo capitolo spiega come collegare la videocamera ad apparecchi esterni quali TV, VCR o computer.

Terminali sulla videocamera



① Terminale COMPONENT OUT*

Accesso: aprite il pannello LCD e il copritermine. Il terminale video component è esclusivamente per i video. Quando utilizzate una connessione (B) non dimenticate le connessioni audio utilizzando il terminale AV OUT/Ω.



② Terminale AV OUT/Ω

Accesso: aprite il coperchio del terminale posteriore. L'altoparlante incorporato rimarrà silenzioso mentre il cavo video stereo STV-250N è collegato alla videocamera.



③ Mini terminale HDMI OUT*

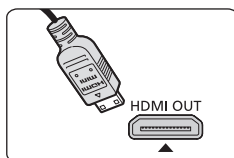
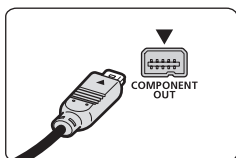
Accesso: spostate l'impugnatura e aprite il copritermine. Il mini terminale HDMI OUT rende possibile un collegamento digitale di eccezionale qualità che unisce audio e video in un unico cavo, molto pratico.



④ Terminale USB

Accesso: spostate l'impugnatura e aprite il copritermine.

* Quando collegate un cavo alla videocamera, assicuratevi che i triangoli sullo spinotto del cavo e quelli sul terminale della videocamera siano allineati (►◄).

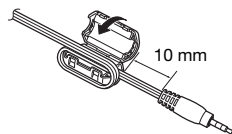


Applicazione del nucleo in ferrite

Prima di collegare il cavo video stereo STV-250N alla videocamera, applicate il nucleo in ferrite incluso.

Applicate il nucleo in ferrite a circa 10 mm dalla spina (da collegare alla videocamera) del cavo video stereo STV-250N.

Fate passare il cavo attraverso il centro del nucleo e avvolgetelo intorno, quindi chiudete l'unità in modo da avvertire uno scatto.



Diagrammi di connessione

Le connessioni utilizzabili per collegare la videocamera ad un televisore sono elencate in ordine decrescente per qualità di immagine. Le connessioni che richiedono cavi o accessori non forniti con la videocamera sono contrassegnate con un asterisco; fornitevi in anticipo dell'equipaggiamento necessario.

Collegamento *

Tipo: digitale • Qualità: alta definizione • Solo uscita

Collegate ad una TV ad alta definizione (HDTV) con un terminale di ingresso HDMI.

HDMI OUT

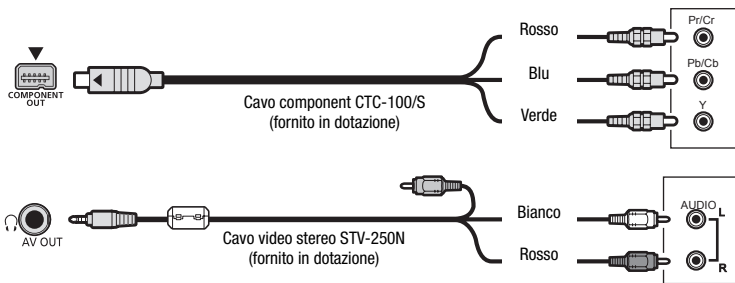


Cavo HTC-100 HDMI
(opzionale)



Collegamento

Tipo: analogico • Qualità: dipende dalle impostazioni • Solo uscita
 Collegate ad una TV ad alta definizione (HDTV) o standard con terminali di ingresso component video. Modificate le seguenti impostazioni sulla videocamera:
 - [COMP.OUT] in base all'apparecchio TV (standard o ad alta definizione) (102)
 - [AV/CUFFIE] su [ AUDIO VIDEO] ( 101)



Collegamento

Tipo: analogico • Qualità: definizione standard • Solo uscita
 Collegate ad una TV standard o a un videoregistratore con terminali di ingresso audio/video. Modificate le seguenti impostazioni sulla videocamera:
 - [MONITOR TV] in base all'apparecchio TV (schermo ampio o 4:3) se questo non rileva e cambia il formato automaticamente (102)
 - [AV/CUFFIE] su [ AUDIO VIDEO] ( 101)



Collegamento *

Identico al collegamento  di cui sopra.
 Collegate ad una TV standard o ad un videoregistratore con terminale di ingresso SCART. Richiede un adattatore SCART (disponibile in commercio).



Collegamento

Tipo: collegamento dati digitali

Collegare ad un computer per il trasferimento e il backup delle registrazioni, al masterizzatore DVD DW-100 opzionale per la creazione di dischi DVD o ad una stampante per la stampa di foto.



Riproduzione su schermi TV

Collegate la videocamera ad una TV per godervi le registrazioni con la famiglia e gli amici. La riproduzione su una HDTV secondo uno dei collegamenti ad alta definizione vi garantirà la migliore qualità.



1 Spegnete videocamera e TV.

2 Collegate la videocamera alla TV.

Consultate *Diagrammi di connessione* (📖 83) e scegliete il collegamento più adatto alla vostra TV.

3 Accendete la TV collegata.

Sulla TV, selezionate come ingresso video lo stesso terminale a cui è collegata la videocamera. Consultate il manuale di istruzioni dell'apparecchio TV collegato.

4 Accendete la videocamera e impostatela sulla modalità

(📖 39) o  (📖 66).

Avviate la riproduzione dei filmati o delle immagini fisse.

NOTE

- Si consiglia di alimentare la videocamera con l'adattatore di alimentazione compatto.
- L'altoparlante incorporato rimarrà silenzioso mentre il cavo video stereo STV-250N è collegato alla videocamera.
- Collegamento  o : quando i filmati 16:9 vengono riprodotti su apparecchi TV standard con formato 4:3, la TV passerà automaticamente alla modalità panorama se è compatibile con il sistema WSS. Altrimenti modificate manualmente il rapporto di aspetto della TV.

Il terminale HDMI

Il collegamento HDMI (High-Definition Multimedia Interface) () è un comodo collegamento completamente digitale che richiede un solo cavo per video e audio. Collegando la videocamera ad una TV ad alta definizione (HDTV) dotata di terminale HDMI potrete gustare riproduzioni video e audio di eccellente qualità.

- Il mini terminale HDMI OUT sulla videocamera è solo per l'uscita. Non collegatelo al terminale di uscita HDMI o ad un apparecchio esterno in quanto la videocamera si potrebbe danneggiare.
- Il corretto funzionamento non è garantito quando si collega la videocamera a monitor DVI.
- A seconda dell'apparecchio HDTV, la corretta riproduzione di video personali potrebbe non essere possibile con il collegamento . Provate con gli altri collegamenti.
- Mentre la videocamera è connessa ad una HDTV con il collegamento  non ci sarà uscita video da altri terminali.



Salvataggio e backup delle registrazioni

Backup delle registrazioni su un computer

I filmati registrati con questa videocamera vengono salvati sulla scheda di memoria o sulla memoria interna (solo **HFI10**). Essendo lo spazio sulla memoria limitato, assicuratevi di effettuare regolarmente su un computer il backup dei vostri filmati.

PIXELA ImageMixer 3 SE

Con il software incluso nel CD-ROM **PIXELA ImageMixer 3 SE** potete selezionare scene, effettuarne il backup sul disco rigido del computer e, se necessario, riportare i file di backup sulla videocamera. Sul computer, potete sistemare tutte le vostre registrazioni video in ordine su album e aggiungere commenti per facilitarne e velocizzarne la ricerca; potete anche modificare, convertire e ridimensionare scene per caricarle su siti web o su un lettore video portatile e altro ancora. Per i dettagli sulle funzioni disponibili, consultate il manuale di istruzioni del software (file PDF). Per i dettagli sull'installazione del software consultate la *Guida dell'installazione PIXELA ImageMixer 3 SE*.

Salvataggio delle registrazioni senza il computer

Le seguenti opzioni sono anche disponibili in caso preferiate salvare le registrazioni senza dovere usare un computer.

- Utilizzate il masterizzatore DVD DW-100 opzionale per creare dischi ad alta definizione (AVCHD) con i vostri filmati e DVD di foto con le vostre immagini fisse (□ 87).
- Collegate la videocamera ad un dispositivo di registrazione esterno (registratore DVD o HDD, videoregistratore ecc) per salvare copie a definizione standard dei vostri filmati (□ 91).

! IMPORTANTE

Quando la videocamera è collegata al computer: non accedere, modificare o cancellare cartelle e file sulla videocamera direttamente dal computer. Ciò potrebbe causare la perdita definitiva di dati. Effettuate sempre il backup delle registrazioni su un computer e riportate i file di backup sulla videocamera utilizzando solo il software ImageMixer 3 fornito.

Creazione di dischi ad alta definizione (AVCHD) e DVD di foto

Potete collegare la videocamera al masterizzatore DVD DW-100 opzionale per creare dischi DVD ad alta definizione (con specifiche AVCHD). In questo modo potete conservare le vostre registrazioni video con la

massima qualità video. Potete anche creare DVD di foto da immagini fisse riproducibili con la maggior parte dei lettori DVD standard.

Consultate questa sezione e le sezioni relative nel manuale di istruzioni del DW-100.



Opzioni per la creazione di dischi AVCHD
(modalità )

[TOT.SCENE]
Aggiungete tutte le scene su uno o più dischi.
[SCENE RIM.]
Aggiungete solo le scene non ancora inserite in un disco.
[PLAYLIST]
Aggiungete solo le scene incluse nella lista di riproduzione ( 59).

Opzioni per la creazione DVD di foto
(modalità )

[TUTTE IMM.]
Aggiungete tutte le immagini fisse alla presentazione sul disco.
[ORD.TRASF.]
Aggiungete solo le immagini fisse contrassegnate con ordini di trasferimento ( 94).

Preparazione della videocamera

1 Accendete la videocamera e impostatela sulla modalità  per creare dischi con i vostri filmati ad alta definizione o sulla modalità  per creare DVD di foto con le vostre immagini fisse.

- Alimentate la videocamera utilizzando l'adattatore di alimentazione compatto.
- **HFD** Selezionate prima la memoria da cui desiderate aggiungere le scene ( 40) o le immagini fisse ( 67).

2 Selezionate le scene o le immagini fisse da aggiungere al disco.

[FUNC.]  [MENU] 
[IMPOST.SISTEMA] 
[AGG.AL DISCO] 
Opzione desiderata  [FUNC.]

Collegamento al masterizzatore DVD DW-100 e creazione di un disco

1 Accendete il masterizzatore DVD.

 Consultate *Creazione di DVD*.

2 Collegare la videocamera al masterizzatore DVD utilizzando il cavo USB.

- Collegamento . Consultate *Diagrammi di connessione* ( 83) e  *Collegamenti*.
- Se appare lo schermo di selezione del dispositivo, selezionate [MASTER.DVD] e premete .
- A collegamento compiuto comparirà [DISCO NON INSERITO].

3 Inserite un disco nuovo nel masterizzatore DVD.

- Usate il pulsante OPEN/CLOSE per aprire e chiudere il vano portadisco del masterizzatore DVD.
- Dopo il riconoscimento del disco, una schermata informativa mostrerà il tipo di DVD che state per creare e la stima del tempo e

della quantità di dischi richiesti (in base al disco inserito).

- Se avete inserito un disco DVD-RW che contiene già dei dati, comparirà [IL DISCO CONTIENE DATI]. Per sovrascrivere i dati (cancellando il precedente contenuto del disco), premete **(SET)**, selezionate [SI] e premete nuovamente **(SET)**.



4 Premete il pulsante di avvio sul masterizzatore DVD.

- Una barra di progressione comparirà sullo schermo.
- Dopo avere premuto il pulsante di avvio (durante la scrittura del disco attuale) l'operazione non può essere annullata.

QUANDO I DATI RICHIEDONO PIÙ DISCHI

- Dopo la finalizzazione, il disco verrà emesso automaticamente e comparirà [INS.DISCO NUOVO/VUOTO E CHIUDERE VASSOIO]. Inserite il disco successivo e chiudete il vano portadisco.
- Quando sarà stato finalizzato l'ultimo disco, comparirà [FUNZ.COMPLETATA]. Estrae il disco e chiudete il vano.

CREAZIONE DI UNA COPIA AGGIUNTIVA DELLO STESSO DISCO

Ad operazione terminata comparirà di nuovo [INS.DISCO NUOVO/VUOTO]. Inserite un disco nuovo e chiudete il vassoio portadisco.

! IMPORTANTE

- Non aprite il coperchio dell'alloggiamento della scheda di memoria né rimuovete quest'ultima mentre la videocamera è collegata al masterizzatore DVD.
- Quando l'indicatore ACCESS (accesso alla memoria) sulla videocamera è acceso o lampeggia, osservate le seguenti precauzioni. In caso contrario, i dati potrebbero andare perduti in via permanente.
 - Non aprite il coperchio dell'alloggiamento della scheda.
 - Non scollegate il cavo USB.
 - Non scollegate la sorgente di alimentazione né spegnete la videocamera o il masterizzatore.
 - Non modificate la posizione del selettore di modalità.
- I dischi ad alta definizione (AVCHD) creati utilizzando il masterizzatore DVD DW-100 opzionale possono essere riprodotti solo con lettori DVD compatibili con AVCHD. Non inserite un disco ad alta definizione in un lettore DVD non compatibile con le specifiche AVCHD perché correreste il rischio di non poterlo più estrarre.
- Per importanti informazioni sull'uso e la cura dei dischi, consultate **DW-100** > *Precauzioni per l'uso.*

Riproduzione di dischi AVCHD con il masterizzatore DVD DW-100

Potete usare il masterizzatore DVD DW-100 opzionale e la videocamera anche per riprodurre dischi ad alta definizione (AVCHD) su un televisore. Ciò è molto comodo quando, ad esempio, desiderate riprodurre i vostri dischi ma non avete a disposizione un lettore DVD compatibile con AVCHD.



1 Collegate la videocamera alla TV.

Consultate *Diagrammi di connessione* (□ 83). Scegliete il collegamento o per godervi una riproduzione con qualità ad alta definizione.

2 Accendete il masterizzatore DVD e impostatelo sulla modalità di riproduzione di dischi.

DW-100 Consultate *Riproduzione di DVD*.

3 Collegate la videocamera al masterizzatore DVD utilizzando il cavo USB.

- Collegamento . Consultate *Diagrammi di connessione* (□ 83) e **DW-100** *Collegamenti*.
- Se appare lo schermo di selezione del dispositivo, selezionate [MASTER.DVD] e premete .

4 Inserite nel masterizzatore DVD il disco da riprodurre.

- Usate il pulsante OPEN/CLOSE per aprire e chiudere il vano portadisco del masterizzatore DVD.
- Quando il disco sarà stato riconosciuto, i contenuti verranno visualizzati su uno schermo indice.

5 Selezionate (,) la scena da riprodurre e premete per avviare la riproduzione.

RIPRODUZIONE DI DVD DI FOTO

I DVD di foto vengono creati secondo specifiche DVD-Video (definizione standard) e non possono essere riprodotti con il masterizzatore DVD. Riproducete i vostri DVD di foto utilizzando lettori DVD standard.

Se il computer ha un'unità DVD potete riprodurre le presentazioni come un DVD e anche accedere alle singole immagini fisse in forma di file JPG.

! IMPORTANTE

Non aprite il coperchio dell'alloggiamento della scheda di memoria né rimuovete quest'ultima mentre la videocamera è collegata al masterizzatore DVD.

i NOTE

- Solo i dischi AVCHD creati con il masterizzatore DVD DW-100 possono essere riprodotti con lo stesso masterizzatore.
- Non è possibile accedere al menu FUNC. e ai menu di impostazione mentre la videocamera è collegata al masterizzatore DVD.
- Alcune delle modalità di riproduzione speciale (riproduzione per fotogramma in avanti/indietro, riproduzione lenta, riproduzione veloce a 60x ecc.) non possono essere utilizzate per riprodurre dischi.

Come copiare le vostre registrazioni su un videoregistratore esterno

Le registrazioni effettuate possono essere copiate dalla videocamera in un videoregistratore o in un altro apparecchio video digitale. I video verranno riprodotti in definizione standard, anche se le scene originali sono in alta definizione.



Collegamento

Collegate la videocamera al videoregistratore con il collegamento o . Consultate *Diagrammi di connessione* (83).

Registrazione

- 1 Apparecchio esterno: inserite una videocassetta vuota e impostate l'apparecchio sulla modalità di pausa di registrazione.**
- 2 Videocamera: individuate la scena che desiderate copiare e quindi ponete in pausa la riproduzione poco prima della scena stessa.**
- 3 Videocamera: riavviate la riproduzione del filmato.**
- 4 Apparecchio esterno: quando appare la scena che desiderate copiare, avviate la registrazione. Al completamento della copia, arrestate la registrazione.**
- 5 Videocamera: arrestate la riproduzione.**

NOTE

- Si consiglia di alimentare la videocamera con l'adattatore di alimentazione compatto.
- Le visualizzazioni su schermo verranno integrate nel segnale di uscita video per default. Potete modificare le visualizzazioni premendo ripetutamente (55).

Trasferimento di foto su un computer (trasferimento diretto)

Con il software incluso nel CD-ROM **DIGITAL VIDEO Solution Disk** potete trasferire le immagini fisse a un computer semplicemente premendo .

Consultate anche le relative sezioni nel manuale di istruzioni (file PDF) del "Digital Video Software".



Preparazione

Installate il software prima di collegare la videocamera al computer per la prima volta. (Solo per gli utenti di Windows: è necessario anche selezionare l'impostazione di autoavvio di CameraWindow.) A questo punto collegate la videocamera al computer (fase 2 e 3) e procedete direttamente al trasferimento delle immagini fisse (93).

1 Installate il Digital Video Software fornito in dotazione.

DVSD Consultate *Installazione del software*.

2 Impostate la videocamera sulla modalità .

HFI0 Selezionate prima la memoria da cui desiderate trasferire le immagini fisse ( 67).

3 Collegate la videocamera al computer utilizzando il cavo USB.

- Collegamento . Consultate *Diagrammi di connessione* ( 83).
- Se appare lo schermo di selezione del dispositivo, selezionate [PC/STAMP.] e premete .
- Sullo schermo della videocamera appare il menu di trasferimento diretto e il pulsante  si illumina.

PRIMO COLLEGAMENTO AD UN COMPUTER CON SISTEMA WINDOWS

Solo per gli utenti di Windows: la prima volta che collegate la videocamera al computer sarà necessario anche impostare la funzione di avvio automatico di CameraWindow.

DVSD Consultate *Collegamento della videocamera ad un computer*.

IMPORTANTE

- Non aprite il coperchio dell'alloggiamento della scheda di memoria né rimuovete quest'ultima mentre la videocamera è collegata al computer.
- Quando l'indicatore ACCESS (accesso alla memoria) è acceso o lampeggia, osservate le seguenti precauzioni. In

caso contrario, i dati potrebbero andare perduti in via permanente.

- Non aprite il coperchio dell'alloggiamento della scheda.
- Non scollegate il cavo USB.
- Non spegnete né la videocamera né il computer.
- Non modificate la posizione del selettore di modalità.
- Dipendentemente dal programma e dalle caratteristiche tecniche o dalle impostazioni del computer, l'operazione di trasferimento potrebbe non avvenire correttamente.
- Se desiderate utilizzare i file di immagini sul vostro computer, fatene prima una copia. Usate la copia dei file e conservate gli originali.
- Durante le seguenti operazioni, anche se collegata al computer, la videocamera non sarà riconosciuta.
 - Cancellazione di tutte le immagini fisse
 - Cancellazione di tutti gli ordini di trasferimento
 - Cancellazione di tutti gli ordini di stampa

NOTE

- Si consiglia di alimentare la videocamera con l'adattatore di alimentazione compatto.
- Consultate anche il manuale di istruzioni del computer.
- **Per gli utenti di Windows Vista, Windows XP e Mac OS X:** la videocamera è provvista del protocollo standard di trasferimento immagini (PTP) che consente di trasferire immagini fisse (solo JPEG) semplicemente collegando la videocamera ad un computer con un cavo USB, senza dovere installare il software in dotazione.



- Se non desiderate utilizzare il masterizzatore DVD DW-100 opzionale, potete impostare [IMPOST.USB] su [PC/STAMP] (☞ 101) in modo che lo schermo di selezione non appaia ogni volta che collegate la videocamera ad una computer.

Trasferimento di immagini fisse



Opzioni di trasferimento automatico

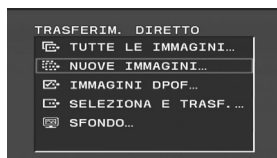
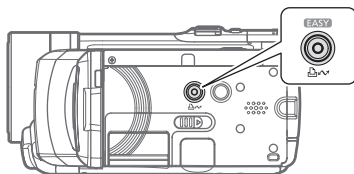
Tutte le immagini fisse designate verranno trasferite sul computer in un unico lotto e visualizzate in miniatura.

[TUTTE LE IMMAGINI]
Trasferimento di tutte le immagini fisse
[NUOVE IMMAGINI]
Trasferisce sul computer solo le immagini fisse che non sono ancora state trasferite.
[IMMAGINI DPOF]
Trasferisce le immagini fisse contrassegnate con ordini di trasferimento (☞ 94).

Opzioni di trasferimento manuale

Potete scegliere una o più immagini fisse da trasferire.

[SELEZIONA E TRASF.]
Selezionate una o più immagini fisse da trasferire.
[SFONDO]
Selezionate un'immagine fissa e impostatela come sfondo del desktop sul computer.



OPZIONI DI TRASFERIMENTO AUTOMATICO

Selezionate (▲▼) un'opzione di trasferimento e premete [OK].

- Una volta completato il trasferimento, la videocamera fa ritorno al menu di trasferimento.
- Per annullare il trasferimento selezionate (◀▶) [ANNULLA] e premete [SET] o [FUNC.].

OPZIONI DI TRASFERIMENTO MANUALE

- 1 Selezionate (▲▼) un'opzione di trasferimento e premete [OK].**
- 2 Selezionate (◀▶) l'immagine che desiderate trasferire e premete [OK].**
 - [SELEZIONA E TRASF.]: ripetete questa fase per selezionare altre immagini da trasferire.
 - Il pulsante [OK] lampeggerà mentre vengono trasferite le immagini.



3 Premete **[FUNC.]** per tornare al menu di trasferimento.

NOTE

Quando la videocamera è collegata al computer ed è visualizzato lo schermo di selezione delle immagini, premete **[FUNC.]** per tornare al menu di trasferimento.

Ordini di trasferimento

Potete contrassegnare anticipatamente le immagini fisse che volete trasferire al computer come ordini di trasferimento. Potete impostare ordini di trasferimento fino ad un massimo di 998 immagini fisse.



Selezione delle immagini fisse da trasferire (ordine di trasferimento)

Impostate gli ordini di trasferimento collegando la videocamera al computer.

[HF10] Selezionate prima la memoria da cui desiderate trasferire le immagini fisse (p. 67).

FUNC.
(p. 28)

[FUNC.]



1 Aprite lo schermo di selezione delle immagini.

[FUNC.] ➡ **[] ORDINE TRASF.]**

[] appare sullo schermo.

2 Selezionate (**◀▶**) l'immagine fissa che desiderate contrassegnare con un ordine di trasferimento.

3 Premete **[SET]** per impostare l'ordine di trasferimento.

Il segno ✓ appare nella casella accanto all'icona dell'ordine di trasferimento **[]**. Premete **[SET]** nuovamente per annullare l'ordine di trasferimento.

4 Ripetete le fasi 2-3 per contrassegnare ulteriori immagini con gli ordini di trasferimento o premete **[FUNC.]** due volte per chiudere il menu.

PER TRASFERIRE LE IMMAGINI FISSE CONTRASSEGNALE CON ORDINI DI TRASFERIMENTO

Collegate la videocamera al computer e selezionate **[] IMMAGINI DPOF]** nel menu di trasferimento (p. 93).

Cancellazione di tutti gli ordini di trasferimento

FUNC.
(p. 28)

[FUNC.]



[FUNC.] ➡

[] MENU] ➡

[] MEMORIA OPER.] ➡

[CANC.] ORD.TRASF.] ➡

[SI] ➡

[FUNC.]



Informazioni aggiuntive

In questo capitolo trovate consigli sulla risoluzione dei problemi, messaggi su schermo, consigli sul modo di impiego e la manutenzione e altre informazioni.

Appendice: Elenchi opzioni di menu

Le opzioni di menu non disponibili vengono visualizzate in grigio nel menu FUNC. o in nero nei menu di impostazione. Per maggiori dettagli sulla selezione di un'opzione fare riferimento a *Utilizzo dei menu* (☐ 27). Per informazioni su ciascuna funzione si prega di vedere la corrispondente pagina di riferimento. Le funzioni di menu non provviste di pagina di riferimento sono spiegate in calce alle tabelle.

Menu FUNC. - Modalità di registrazione

Opzioni di menu	Opzioni di impostazione			
Programmi di registrazione	[PROGRAMMA AE], [PRIORITÀ OTTURATORE], [PRIORITÀ DIAFRAMMA]	●	●	47
	[MOD. CINEMA]	●	–	45
	[RITRATTO], [SPORT], [NOTTURNO], [NEVE], [SPIAGGIA], [TRAMONTO], [RIFLETTORE], [FUOCHI ARTIF]	●	●	46
Modalità di misura dell'esposizione	[VALUTATIVA], [MEDIA PES. CENTRO], [SPOT]	–	●	72
Bilanciamento del bianco	[AUTO], [LUCE DIURNA], [OMBRA], [NUVOLOSO], [TUNGSTENO], [FLUORESCENT], [FLUORESCENT H], [IMPOSTA]	●	●	52
Effetti immagine	[EFFET.IMMAG.SPENTO], [CONTRASTO], [NEUTRO], [BASSA DEFINIZ.], [DETTAGLIO PELLE], [PERSONALIZZA]	●	●	53
Effetti digitali	[EF.DIGIT.SPENTO], [AUTO DISS], [TENDINA], [B/N], [SEPIA], [EFF. ART.]	●	–	54
	[EF.DIGIT.SPENTO], [B/N], [SEPIA]	–	●	
Modalità di comando	[SINGOLA], [CONTINUO], [VEL. SCATTO CONT.], [AEB]	–	●	70

Opzioni di menu	Opzioni di impostazione			
Modalità di registrazione	[XP] QUALITÀ ALTA 17 Mbps], [XP] QUALITÀ ALTA 12 Mbps], [SP] STANDARD PLAY 7 Mbps], [LP] LONG PLAY 5 Mbps]	●	–	36
Registrazione simultanea immagini fisse	[OFF] REG.FOTO SPENTO], [LW 1920x1080], [SW 848x480] [ SUPERFINE], [ FINE], [ NORMALE]	●	–	71
Dimensioni/qualità immagini fisse	[LW 1920x1080], [L 2048x1536], [M 1440x1080], [S 640x480] [ SUPERFINE], [ FINE], [ NORMALE]	–	●	64

Menu FUNC. - Modalità di riproduzione

Opzioni di menu	Opzioni di impostazione			
HFI10 [COPIA]	Filmati originali: [TOT. SCENE], [TOT. SCENE (PER DATA)], [UNA SCENA], [ANNULLA] Scene nella lista di riproduzione (playlist): [NO], [SI]	●	–	61
	Dallo schermo indice: [TUTTE IMM.], [UNA IMM.], [ANNULLA] Durante la visualizzazione di una sola immagine fissa: [NO], [SI]	–	●	74
[AGG. ALLA PLAYLIST] ¹	[TOT. SCENE (PER DATA)], [UNA SCENA], [ANNULLA]	●	–	59
[SPOSTA] ²	–	●	–	61
[ELIMINA]	Filmati originali: [TOT. SCENE (PER DATA)], [UNA SCENA], [ANNULLA] Scene nella lista di riproduzione (playlist): [NO], [SI]	●	–	44
		●	–	60
[SCEGLI DATA] ¹	–	●	–	42
[PROTEZIONE]	–	–	●	73
[ORDINE STAMPA]	–	–	●	80
[ORDINE TRASF.]	–	–	●	94

¹ Opzione disponibile solo dallo schermo indice di filmati originali.

² Opzione disponibile solo dallo schermo indice della lista di riproduzione.

IMPOST. VIDEOCAM

Opzioni di menu	Opzioni di impostazione			
[AUTOSCATTO]	[ON ACCESO], [OFF SPENTO]	●	●	49
[ZOOM DIGIT.]	[OFF SPENTO], [40x 40X], [200x 200X]	●	—	—
[VELOC. ZOOM]	[VAR VARIABILE], [>>> VELOCITÀ 3], [>> VELOCITÀ 2], [> VELOCITÀ 1]	●	●	37
[MODALITÀ AF]	[I.A.F INSTANT AF], [A.F AF NORMALE]	●	●	—
[ASS.FUOCO]	[ON ACCESO], [OFF SPENTO]	●	●	—
[LAMPADA]	[A AUTO], [OFF SPENTO]	—	●	69
[PRI.M.FUOCO]	[AiAF ON:AiAF], [ON :CENTRO], [OFF SPENTO]	—	●	—
[STAB. IMM.]	[ON ACCESO], [OFF SPENTO]	●	●	—
[VEL. FOTOG.]	[50i 50i NORMALE], [PF25 PF25]	●	—	—
[OTT. LENTO A.]	[ON ACCESO], [OFF SPENTO]	●	●	—
[VISUALIZZA]*	[OFF SPENTO], [2sec 2 sec], [4sec 4 sec], [6sec 6 sec], [8sec 8 sec], [10sec 10 sec]	—	●	—
[ANTIVENTO]	[A AUTO], [OFF SPENTO]	●	—	—
[ATT.MIC.]	[ON ACCESO ATT], [OFF SPENTO]	●	—	56

* Opzione disponibile solo quando la modalità di scatto è impostata su [SINGOLA] (70).

[ZOOM DIGIT.]: determina il funzionamento dello zoom digitale. Il colore dell'indicatore si riferisce allo zoom.

- Quando attivato, al superamento della gamma di funzionamento dello zoom ottico la videocamera impiega automaticamente lo zoom digitale.
- Lo zoom digitale elabora digitalmente l'immagine e all'aumentare della zoomata la risoluzione dell'immagine si riduce.

Zoom ottico	Zoom digitale	
Bianco	Celeste	Blu scuro
Fino a 12x	12x - 40x	40x - 200x

[MODALITÀ AF]: selezionare la velocità della messa a fuoco automatica.

- Con [**I.A.F** INSTANT AF] la messa a fuoco automatica inquadra rapidamente un nuovo soggetto. Questa modalità è comoda ad esempio quando si cambia la messa a fuoco da un oggetto vicino a uno lontano sullo sfondo o quando si registrano soggetti in rapido movimento.
- Quando fissati alla videocamera, il convertitore grandangolare e il teleconvertitore opzionali possono coprire parzialmente il sensore I.AF. Impostate la modalità AF su [**A.F** AF NORMALE].

[ASS.FUOCO]

- La funzione di messa a fuoco assistita ingrandisce l'immagine che appare al centro dello schermo così da agevolare la messa a fuoco manuale (☐ 51).
- L'uso della funzione di messa a fuoco assistita non influisce sulle registrazioni. La funzione di messa a fuoco assistita verrà annullata all'avvio della registrazione.

[PRI.M.FUOCO]: quando la priorità di messa a fuoco è attivata, la videocamera registra un'immagine fissa solo dopo la regolazione automatica della messa a fuoco. Potete anche scegliere quali riquadri AF usare.

[**AI AF** ON: AiAF]: uno o più tra i nove riquadri AF disponibili vengono selezionati automaticamente e su di essi viene fissata la messa fuoco.

[**☐** ON: CENTRO]: un unico riquadro di messa a fuoco appare al centro dello schermo e su di esso viene automaticamente fissata la messa a fuoco.

[**OFF** SPENTO]: non apparirà nessun riquadro AF e l'immagine fissa verrà registrata immediatamente dopo che si è premuto [**PHOTO**].

- Con la modalità di registrazione [**REC** FUOCHI ARTIF], la priorità di messa a fuoco viene automaticamente impostata su [**OFF** SPENTO].

[STAB. IMM.]: lo stabilizzatore d'immagine compensa i tremolii della videocamera anche alla massima estensione del teleobiettivo.

- Lo stabilizzatore d'immagine è concepito per compensare un normale grado di tremolio della videocamera.
- Si consiglia di impostare lo stabilizzatore d'immagine su [**OFF** SPENTO] se si utilizza un treppiede.

[VEL. FOTOG.]: seleziona la velocità di fotogramma da usare durante le registrazioni.

[**PF25** PF25]: 25 fotogrammi al secondo, progressivi. Questa velocità di fotogramma dona alle registrazioni un tocco cinematografico. Utilizzata insieme al programma di registrazione [**MOD. CINEMA**] (☐ 45), l'effetto cinematografico sarà ancora maggiore.

[OTT. LENTO A.]: per ottenere registrazioni più luminose in luoghi poco illuminati la videocamera seleziona automaticamente tempi di scatto bassi.

- Pur impostando la videocamera sulla modalità [**EASY**], l'impostazione non cambia.
- Nella modalità [**☐**] impostate la modalità flash su **☐** (flash disabilitato).
- Se compare un effetto post-immagine impostate l'otturatore lento su [**OFF** SPENTO].
- Se appare **🔊** (allarme vibrazione videocamera), vi suggeriamo di stabilizzarla montandola, ad esempio, su un treppiede.

Modalità operativa	Velocità dell'otturatore utilizzata
Modalità ☐	Fino a 1/25
Modalità ☐ con velocità di fotogramma [PF25 PF25]	Fino a 1/12
Modalità ☐	

[VISUALIZZA]: seleziona la durata di visualizzazione di un'immagine fissa dopo che è stata registrata in memoria.

- Se premete **[DISP.]** durante la rassegna di un'immagine fissa, questa continuerà ad essere visualizzata. Premete **[PHOTO]** a metà per tornare alla visualizzazione normale.

[ANTIVENTO]: la videocamera riduce automaticamente i rumori di sottofondo causati dal vento durante le registrazioni all'aperto.

- Insieme al rumore del vento verranno anche soppressi alcuni suoni a bassa frequenza. Durante le registrazioni in ambienti senza vento o se si vogliono registrare suoni a bassa frequenza, si consiglia di impostare il filtro antivento su **[OFF SPENTO OFF]**.

MEMORIA OPER.

Opzioni di menu	Opzioni di impostazione					
[HF10] [INFO MEMORIA]	–	●	●	●	●	–
[INFO SCHEDA]	–	●	●	●	●	–
[HF10] [SUPPORTO:	[MEMORIA INT.] , [SCHEDA]	●	●	–	–	33
[HF10] [SUPPORTO:	[MEMORIA INT.] , [SCHEDA]	●	●	●	–	33
[ELIM. I VIDEO] ¹	[NO], [SI]	–	–	●	–	45
[ELIM. PLAYLIST] ²	[NO], [SI]	–	–	●	–	60
[CANC. ORD.STAMPA]	[NO], [SI]	–	–	–	●	81
[CANC. ORD.TRASF.]	[NO], [SI]	–	–	–	●	94
[ELIMINA IMMAGINI]	[NO], [SI]	–	–	–	●	68
[INIZIALIZZA]	[MEMORIA INT.]	●	●	● ¹	●	34
	[INIZIALIZ.]					

¹ Opzione disponibile solo dallo schermo indice di filmati originali.

² Opzione disponibile solo dallo schermo indice della lista di riproduzione.

[INFO MEMORIA] / [INFO SCHEDA]: visualizza una schermata dove potete controllare quanta memoria interna (solo **[HF10]**) o scheda di memoria è stata utilizzata fino a quel momento (durata totale di registrazione e numero di immagini fisse) e la memoria residua disponibile per le registrazioni.

- I valori stimati relativi alla durata disponibile per la registrazione di filmati e al numero disponibile di immagini fisse sono approssimativi e basati sulla modalità di registrazione e le impostazioni di qualità/dimensioni per le immagini fisse attualmente utilizzate.
- Nella schermata [INFO SCHEDA] potete anche controllare la classe di velocità della scheda di memoria.

IMPOST.SCHERMO

Opzioni di menu	Opzioni di impostazione					
[LUMINOSITÀ]		●	●	●	●	—
[LIVEL.AUDIO]	[ON ACCESO], [OFF SPENTO]	●	—	—	—	57
[SCHERMO TV]	[ON ACCESO], [OFF SPENTO]	●	●	—	—	—
[CODICE DATI]	[ DATA], [ ORA], [ DATA E ORA], [ DATI CAMERA]	—	—	●	—	—
[MARKERS]	[OFF SPENTO], [ LIVELLO(B)], [ LIVELLO(GR)], [ GRIGL.(B)], [ GRIGL.(GR)]	●	●	—	—	—
[LINGUA ]	[ČEŠTINA], [DEUTSCH], [ΕΛΛΗΝΙΚΑ] [ENGLISH], [ESPAÑOL], [FRANÇAIS], [ITALIANO], [MAGYAR], [MELAYU], [POLSKI], [ROMÂNĂ], [TÜRKÇE], [РУССКИЙ], [УКРАЇНСЬКА], [العربية], [فارسی], [ไทย], [简体中文], [繁體中文], [한국어], [日本語]	●	●	●	●	30
[INIZIO SETT.]	[SABATO], [DOMENICA], [LUNEDI]	—	—	●	—	—
[MOD. DEMO]	[ON ACCESO], [OFF SPENTO]	●	●	—	—	—

[LUMINOSITÀ]: regola la luminosità dello schermo LCD.

- Cambiare la luminosità dello schermo LCD non influisce sulla luminosità delle registrazioni o delle immagini riprodotte su un televisore.

[SCHERMO TV]

- Con l'impostazione [**ON** ACCESO], le indicazioni su schermo della videocamera appariranno anche sullo schermo della TV o del monitor collegato con il cavo video stereo STV-250N.

[CODICE DATI]: visualizza la data e/o l'ora in cui la scena è stata registrata.

[ DATI CAMERA]: visualizza l'apertura (f-stop) e la velocità dell'otturatore utilizzata durante la registrazione di un'immagine.

[MARKERS]: potete visualizzare una griglia o una linea orizzontale al centro dello schermo. Utilizzate i marcatori come riferimento che garantisce che il soggetto è inquadrato correttamente (verticalmente e/o orizzontalmente).

- L'uso dei marcatori non influisce sulle registrazioni.

[INIZIO SETT.]: selezionate il giorno da cui fare cominciare la settimana nel calendario visualizzato ( 42).

[MOD. DEMO]: la modalità dimostrativa illustra le principali caratteristiche della videocamera. Si avvia automaticamente quando la videocamera è alimentata con l'adattatore di alimentazione compatto e la si lascia accesa per oltre 5 minuti.

- Per cancellare la modalità dimostrativa una volta avviata, premete un pulsante qualsiasi, spegnete la videocamera.

IMPOST.SISTEMA

Opzioni di menu	Opzioni di impostazione					
[INFO BAT.]	–	●	●	●	●	–
[SENS. TEL.]	[ ON ACCESO], [ OFF SPENTO ]	●	●	●	●	–
[BEEP]	[ VOL. ALTO], [ VOL. BASSO], [ OFF SPENTO]	●	●	●	●	–
[RISP. ENER.]	[ ON ACCESO], [ OFF SPENTO]	●	●	●	●	–
[AVVIO RAPIDO]	[ OFF SPENTO], [ 10min 10 min], [ 20min 20 min], [ 30min 30 min]	●	●	–	–	–
[AV/CUFFIE]	[ AV AUDIO VIDEO], [ ? CUFFIE]	●	–	●	–	57
[VOLUM CUFFIE]		●	–	●	–	57
[VOL.SPEAKER]		–	–	●	–	–
[NUMERO IMM.]	[ RIPRISTINO], [ CONTINUO]	●	●	●	●	–
[QUALITÀ IMM]	[ LW SUPERFINE], [ LW FINE], [ LW NORMALE]	–	–	●	–	–
[MONITOR TV]*	[4:3 TV NORMALE], [16:9 TV SC.AMPIO]	–	–	●	–	–
[COMP.OUT]*	[ 576i 576i], [ 1080i 1080i]	●	●	●	●	–
[STATO HDMI]	–	●	●	●	●	–
[IMPOST.USB]	[ MASTER.DVD], [ PC/STAMP.], [ *COL.DISP.]	–	–	●	●	–
[AGG.AL DISCO]	[TOT.SCENE], [SCENE RIM.], [PLAYLIST]	–	–	●	–	87
	[TUTTE IMM.], [ORD.TRASF.]	–	–	–	●	
[FIRMWARE]	–	–	–	–	●	–

* Opzione non disponibile quando la videocamera è collegata ad una HDTV con il cavo HDMI.

[INFO BAT.]: visualizza uno schermo dove potete controllare la carica (in percentuale) della batteria e la durata residua di registrazione (modalità  , ) o la durata di riproduzione (modalità  , ).

[SENS. TEL.]: consente di gestire la videocamera con il telecomando senza filo.

[BEEP]: alcune operazioni, tra cui l'accensione della videocamera e il conto alla rovescia dell'autoscatto, sono accompagnate da un segnale acustico.

[RISP. ENER.]: per risparmiare energia durante l'alimentazione con il pacco batteria la videocamera si spegne automaticamente se non la si utilizza per 5 minuti.

- Circa 30 secondi prima che la videocamera si spenga apparirà [SPEGNIMENTO AUTOM.].
- In modalità di attesa, la videocamera si spegnerà dopo l'intervallo di tempo selezionato per l'impostazione [AVVIO RAPIDO].

[AVVIO RAPIDO]: scegliete se attivare la funzione di avviamento rapido quando chiudete il pannello LCD durante una modalità di registrazione (□ 37) e la durata della modalità di attesa prima dello spegnimento automatico della videocamera.

[VOL.SPEAKER]: regolate (◀▶) il volume della riproduzione. Potete anche regolare il volume con la guida del joystick (□ 58).

[NUMERO IMM.]: selezionate il metodo di numerazione delle immagini da utilizzare su una nuova scheda di memoria. Le immagini, cui vengono automaticamente assegnati numeri consecutivi da 0101 a 9900, vengono memorizzate in cartelle contenenti fino a 100 elementi. Le cartelle sono numerate da 101 a 998.

[RIPRISTINO]: la numerazione delle immagini riparte da 101-0101 ogni volta che si inserisce una nuova scheda di memoria.

[CONTINUO]: la numerazione delle immagini continua dal numero successivo a quello dell'ultima immagine registrata con la videocamera.

- Se la scheda di memoria inserita contiene già un'immagine con un numero più alto, alla nuova immagine verrà assegnato il numero successivo.
- Si consiglia di utilizzare l'impostazione [CONTINUO].

[QUALITÀ IMM]: selezionate la qualità di un'immagine fissa catturata da una scena.

[MONITOR TV]: per visualizzare l'immagine per intero e nel rapporto di formato corretto, selezionate l'impostazione secondo il tipo di televisione a cui collegherete la videocamera.

[4:3 TV NORMALE]: TV con rapporto di formato 4:3.

[16:9 TV SC.AMPIO]: TV con rapporto di formato 16:9.

- Se il tipo di TV è impostato su [4:3 TV NORMALE], l'immagine visualizzata sullo schermo LCD sarà più piccola della superficie del display.
- Se il tipo di TV è impostato su [4:3 TV NORMALE] non sarà possibile catturare immagini fisse dalla scena riprodotta (□ 73).

[COMP.OUT]: potete selezionare le specifiche video da utilizzare quando collegate la videocamera a una TV ad alta definizione (HDTV) utilizzando la connessione video component.

[576i 576i]: per utilizzare la specifica 576i (definizione standard).

[1080i 1080i]: per utilizzare la specifica 1080i (alta definizione).

[STATO HDMI]: potete controllare le specifiche del segnale di uscita video dal mini terminale HDMI OUT.

[IMPOST.USB]: selezionate il protocollo di collegamento per collegare la videocamera ad un dispositivo esterno utilizzando il cavo USB.

[MASTER.DVD]: solo per il collegamento con il masterizzatore DVD DW-100 opzionale

[PC/STAMP.]: per il collegamento ad un computer, una stampante o altri periferiche USB.

[*⇐ COL.DISP]: per effettuare la selezione da una scena che appare al momento del collegamento ad un dispositivo esterno.

[FIRMWARE]: potete verificare la versione attuale del firmware della videocamera. Questa opzione di menu solitamente non è disponibile.

IMPOST.DATA/ORA

Opzioni di menu	Opzioni di impostazione					
[FUSO/ORA LEG]	Elenco dei fusi orari.	●	●	●	●	31
[DATA/ORA]	–	●	●	●	●	29
[FORMATO DATA]	[Y.M.D (2008.1.1 AM 12:00)], [M.D,Y (GEN. 1, 2008 12:00 AM)], [D.M.Y (1.GEN.2008 12:00 AM)]	●	●	●	●	–

[FORMATO DATA]: selezionate il formato della data da utilizzare per la maggior parte delle visualizzazioni su schermo e per la data (se selezionata) stampata sulle foto.

Risoluzione dei problemi

Qualora riscontriate problemi nell'utilizzo della videocamera, consultate questa sezione. A volte, ciò che si teme un malfunzionamento della videocamera può essere risolto molto facilmente; prima di informarvi su problemi e soluzioni più dettagliati, leggete quanto riportato nel riquadro seguente. Se il problema persiste, consultate il vostro rivenditore oppure un centro di assistenza Canon.

Alimentazione

La batteria è carica? L'adattatore di alimentazione compatto è collegato correttamente alla videocamera? (□ 20)

Registrazione

La videocamera è accesa e con il selettore delle modalità impostato su  o  ? (□ 26). Se registrate su una scheda di memoria, ne avete inserita una correttamente nella videocamera? (□ 32)

Riproduzione

La videocamera è accesa e con il selettore delle modalità impostato su  o  ? (□ 26). Se riproducete registrazioni da una scheda di memoria, ne avete inserita una correttamente nella videocamera? (□ 32) Contiene registrazioni?

Sorgente elettrica

La videocamera non si accende o si spegne da sola.

- Il pacco batteria è esaurito. Sostituite o ricaricate il pacco batteria (□ 20).
- Rimuovete il pacco batteria e reinseritelo correttamente.

Impossibile caricare il pacco batteria.

- Il pacco batteria è troppo caldo. La carica si avvierà quando la temperatura del pacco batteria sarà inferiore ai 40 °C.
- Caricate il pacco batteria a temperature tra 0 °C e 40 °C.
- Il pacco batteria è danneggiato. Utilizzate un altro pacco batteria.

Dall'adattatore di alimentazione compatto proviene un rumore.

- Quando è collegato ad una sorgente di alimentazione, l'adattatore di alimentazione compatto produce un lieve rumore. Non si tratta di un malfunzionamento.

Se si usa la videocamera a lungo, si surriscalda.

- Dopo un uso prolungato, la videocamera potrebbe surriscaldarsi; non si tratta di un malfunzionamento. Il surriscaldamento anormale dopo un breve utilizzo potrebbe essere segno di un problema della videocamera. Consultate un Centro di assistenza Canon.

Il pacco batteria si esaurisce con estrema velocità anche a temperature normali.

- La batteria potrebbe essere alla fine della durata massima. Acquistate un nuovo pacco batteria.

Registrazione

Premendo  la registrazione non si avvia.

- Non è possibile registrare mentre la videocamera sta scrivendo sulla memoria registrazioni precedenti (mentre l'indicatore ACCESS (accesso alla memoria) è acceso o lampeggia).
- La memoria è piena o contiene già il numero massimo di scene. Eliminate alcune registrazioni ( 44, 68) o inizializzate la memoria ( 34) per liberare spazio.

Il punto in cui è stato premuto  non corrisponde a quello dell'inizio/fine della registrazione.

- Un breve intervallo intercorre tra la pressione di  e l'effettivo avvio della registrazione. Non si tratta di un malfunzionamento.

La videocamera non effettua la messa a fuoco.

- La messa a fuoco automatica non funziona con un certo soggetto. Eseguite la messa a fuoco manualmente ( 51).
- L'obiettivo o il sensore AF istantaneo è sporco. Pulite l'obiettivo o il sensore con un panno morbido per la pulizia degli obiettivi ( 119). Per pulire l'obiettivo non fate mai uso di fazzoletti di carta.

Quando un soggetto passa velocemente davanti all'obiettivo, l'immagine appare leggermente distorta.

- Questo è un fenomeno tipico dei sensori di immagine CMOS. Quando un soggetto passa velocemente davanti alla videocamera, l'immagine può sembrare leggermente deformata. Non si tratta di un malfunzionamento.

Cambiare la modalità operativa tra registrazione () / pausa di registrazione () / riproduzione () richiede più tempo del solito.

- Se la memoria contiene molte scene, alcune operazioni potrebbero richiedere più tempo del solito. Effettuate una copia di backup delle registrazioni ( 87) e inizializzate la memoria ( 34).

Rivedere l'ultima scena registrata richiede più tempo del solito.

- Se la memoria contiene molte scene, alcune operazioni potrebbero richiedere più tempo del solito. Effettuate una copia di backup delle registrazioni ( 87) e inizializzate la memoria ( 34).

Impossibile registrare un'immagine fissa.

- Nella modalità : non è possibile registrare un'immagine fissa se la registrazione simultanea (menu FUNC.) è impostata su [REG.FOTO SPENTO] ( 71) o se lo zoom digitale ( 97) o un effetto digitale ( 54) è attivato.

Riproduzione

Non si riesce aggiungere scene alla lista di riproduzione (playlist).

- Non è possibile aggiungere più di 999 scene alla lista di riproduzione.
- Se le scene sono state registrate o modificate con altri dispositivi potrebbe non essere possibile aggiungerle alla lista di riproduzione.

Impossibile eliminare una scena.

- Potrebbe non essere possibile eliminare scene registrate o modificate con altri dispositivi.

Cancellare scene richiede più tempo del solito.

- Se la memoria contiene molte scene, alcune operazioni potrebbero richiedere più tempo del solito. Effettuate una copia di backup delle registrazioni ( 87) e inizializzate la memoria ( 34).

Impossibile cancellare un'immagine fissa.

- L'immagine fissa è protetta. Rimuovete la protezione (📖 73).

Indicatori e visualizzazioni su schermo

 si accende in rosso.

- Il pacco batteria è esaurito. Sostituite o ricaricate il pacco batteria (📖 20).

 appare sullo schermo.

- La videocamera non riesce a comunicare con il pacco batteria inserito e perciò è impossibile visualizzare la durata residua della batteria.

 si accende in rosso.

- Si è verificato un errore relativo alla scheda di memoria. Spegnete la videocamera. Rimuovete e reinserte la scheda di memoria. Inizializzate la scheda di memoria (📖 34) se la visualizzazione non torna normale.
- La scheda di memoria è piena. Sostituite la scheda di memoria o eliminate alcune registrazioni per liberare spazio.

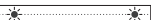
 lampeggia in rosso sullo schermo.

- La videocamera non funziona correttamente. Consultate un Centro di assistenza Canon.

L'indicatore CHG (carica) lampeggia rapidamente.

-  (un lampeggio a intervalli di 0,5 secondi)
- La ricarica si è interrotta perché l'adattatore di alimentazione compatto o il pacco batteria è difettoso. Consultate un Centro di assistenza Canon.

L'indicatore CHG (carica) lampeggia molto lentamente.

-  (un lampeggio a intervalli di 2 secondi)
- Il pacco batteria è troppo caldo. La carica si avvierà quando la temperatura del pacco batteria sarà inferiore ai 40 °C.
- Caricate il pacco batteria a temperature tra 0 °C e 40 °C.
- Il pacco batteria è danneggiato. Utilizzate un altro pacco batteria.

L'indicatore CHG (carica) non si accende nonostante un pacco batteria sia inserito.

- La videocamera non riesce ad entrare in comunicazione con il pacco batteria inserito. I pacchi batteria di quel tipo non possono essere caricati con questa videocamera.

Immagine e audio

Le visualizzazioni su schermo si accendono e si spengono ripetutamente.

- Il pacco batteria è esaurito. Sostituite o ricaricate il pacco batteria (📖 20).
- Rimuovete il pacco batteria e reinsertelo correttamente.

Strani caratteri appaiono sullo schermo e la videocamera non funziona dovutamente.

- Scollegate il cavo di alimentazione e ricollegatelo dopo pochi minuti. Se il problema persiste, scollegate il cavo di alimentazione e con un oggetto appuntito premete il pulsante RESET. La pressione del pulsante RESET determina il ripristino di tutte le impostazioni.



Sullo schermo appaiono disturbi video.

- Se la videocamera è utilizzata in prossimità di dispositivi che emettono campi magnetici molto forti (TV al plasma, telefoni cellulari, ecc.), mantenere una certa distanza tra la videocamera e i dispositivi.

Sullo schermo appaiono bande orizzontali.

- Questo fenomeno, tipico dei sensori di immagine CMOS, si verifica quando si registra usando certi tipi di lampade fluorescenti, al mercurio o al sodio. Per ridurre gli effetti, impostate la videocamera nella modalità **EASY**. Non si tratta di un malfunzionamento.

L'audio è distorto o registrato a livelli inferiori.

- Registrando nei pressi di luoghi molto rumorosi (come durante fuochi artificiali, spettacoli o concerti), l'audio può risultare distorto o non essere registrato ai livelli effettivi. Attivate l'attenuatore del microfono o regolate manualmente il livello di registrazione audio (□ 56).

L'immagine è visualizzata correttamente ma non c'è audio dall'altoparlante interno.

- Il volume dell'altoparlante è azzerato. Regolate il volume (□ 42).
- Se il cavo video stereo STV-250N è collegato alla videocamera, scollegatelo.

La videocamera emette un rumore prolungato.

- Il fissaggio dell'obiettivo interno può spostarsi quando la videocamera è spenta. Non si tratta di un malfunzionamento.

Scheda di memoria e accessori

Impossibile inserire la scheda di memoria.

- La scheda di memoria non è correttamente orientata. Capovolgete la scheda di memoria e inseritela (□ 32).

Impossibile registrare sulla scheda di memoria.

- La scheda di memoria è piena. Cancellate alcune registrazioni in modo da liberare spazio sulla scheda, oppure sostituirla.
- Inizializzate le schede di memoria (□ 34) quando le utilizzate per la prima volta su questa videocamera.
- Il selettore LOCK su schede di memoria SD o SDHC è impostato in modo da evitare cancellazioni involontarie. Cambiate la posizione del selettore LOCK (□ 118).
- I numeri di cartella e di file hanno raggiunto il valore massimo consentito. Impostate [NUMERO IMM.] su [RIPRISTINO] (□ 102) e inserite un'altra scheda di memoria.
- L'impostazione della registrazione simultanea di immagini fisse nel menu FUNC. è impostata su [REG.FOTO SPENTO]. Modificate l'impostazione per scattare foto durante la registrazione di video (□ 71).
- Le immagini fisse non potranno essere catturate dalla scena riprodotta se [MONITOR TV] è impostato su [TV NORMALE]. In tal caso appare . Impostate [MONITOR TV] su [TV SC.AMPIO] (□ 102).

Il telecomando non funziona.

- Impostate [SENS.TEL.] su [ACCESO].
- Sostituite la batteria del telecomando.

Collegamenti con dispositivi esterni

Sullo schermo TV appaiono disturbi video.

- Quando si utilizza la videocamera in ambienti chiusi dove si trova una TV al plasma, mantenere l'adattatore di alimentazione compatto distante dal cavo di alimentazione e dai cavi antenna del televisore.

La riproduzione sulla videocamera è corretta ma sullo schermo TV non c'è immagine.

- L'ingresso video sul televisore non è impostato sul terminale video a cui è collegata la videocamera. Selezionate l'ingresso video corretto.

La TV non emette suono.

- Quando si collega la videocamera alla TV ad alta definizione utilizzando un cavo component CTC-100/S, assicuratevi di collegare anche le connessioni audio utilizzando gli spinotti bianchi e rossi del cavo video stereo STV-250N.

La videocamera è collegata tramite il cavo opzionale HTC-100 HDMI ma dall'HDTV non si ha né immagine né audio.

- Scollegate il cavo HTC-100 HDMI ed effettuate nuovamente il collegamento oppure spegnete e riaccendete la videocamera.

Il computer non riconosce la videocamera nonostante questa sia collegata correttamente.

- [IMPOST.USB] è impostato su [MASTER.DVD]. Impostatelo su [PC/STAMP.] o su [COL.DISP.] (☐ 101).
- Scollegate il cavo USB e spegnete la videocamera. Dopo alcuni secondi, riaccendetela ed effettuate nuovamente il collegamento.

La stampante non funziona anche se è correttamente collegata alla videocamera.

- [IMPOST.USB] è impostato su [MASTER.DVD]. Impostatelo su [PC/STAMP.] o su [COL.DISP.] (☐ 101).
- Scollegate il cavo USB. Spegnete e riaccendete la stampante ed effettuate nuovamente il collegamento.

La videocamera non riconosce il masterizzatore DVD DW-100 nonostante questo sia collegato correttamente.

- [IMPOST.USB] è impostato su [PC/STAMP.]. Impostatelo su [MASTER.DVD] o su [COL.DISP.] (☐ 101).

Elenco dei messaggi (in ordine alfabetico)

Oltre all'elenco dei messaggi della videocamera potete trovare altri elenchi di messaggi relativi alla stampa (☐ 113) o dipendenti dall'utilizzo del masterizzatore DVD DW-100 opzionale (☐ 112).

CAMBIARE LA BATTERIA

- Il pacco batteria è esaurito. Sostituite o ricaricate il pacco batteria (☐ 20).

CONNETTI IL CARICATORE COMPATTO

- Se la videocamera si trova in modalità  ed è collegata al computer, appare questo messaggio quando la videocamera è alimentata dal pacco batteria. Collegate alla videocamera l'adattatore di alimentazione compatto.

CONTROLLARE SCHEDA

- Impossibile accedere alla scheda di memoria. Controllate la scheda di memoria e assicuratevi che sia inserita correttamente (☐ 32).
- Si è verificato un errore relativo alla scheda di memoria. La videocamera non può registrare o riprodurre l'immagine.
- Se dopo che il messaggio è scomparso appare  in rosso, osservate la seguente procedura: spegnete la videocamera, rimuovete e poi reinserite la scheda di memoria. Se  diventa di nuovo verde potete continuare con la registrazione/riproduzione.



- Inizializzate la scheda di memoria (□ 34). (Così facendo cancellerete tutte le immagini fisse sulla scheda di memoria.)

COPERCHIO SCHEDA APERTO

- Dopo l'inserimento di una scheda di memoria, chiudete il coperchio dell'alloggiamento premendolo fino ad udire uno scatto (□ 32).

ELABORAZ. IN CORSO NON DISCONNETTERE L'ALIMENTATORE

- La videocamera sta aggiornando la memoria. Non scollegate l'adattatore d'alimentazione compatto e non rimuovete il pacco batteria.

ERRORE ORDINE TRASF.

- Avete tentato di impostare più di 998 ordini di trasferimento. Riducete il numero di immagini fisse contrassegnate con ordine di trasferimento.

HF10 ERRORE MEMORIA INTEGRATA

- Impossibile leggere la memoria interna.

ERRORE NOME!

- I numeri di cartella e di file hanno raggiunto il valore massimo consentito. Impostate [NUMERO IMM.] su [RIPRISTINO] (□ 102) e cancellate tutte le immagini sulla scheda di memoria o inizializzatela.

ERRORE SCRITTURA SCHEDA POSSIBILE RECUP. I DATI SE SCHEDA NON RIMOSSA RECUPERARE FILE?

- Questo messaggio apparirà quando accenderete la videocamera dopo che l'alimentazione è stata incidentalmente interrotta durante la scrittura sulla scheda di memoria. Selezionate [SI] per tentare di recuperare le registrazioni. Si consiglia di selezionare [NO] se, in seguito, la scheda di memoria è stata rimossa e utilizzata con un altro dispositivo.

ESEGUIRE BACK-UP DELLE REGISTRAZIONI REGOLARMENTE

- Questo messaggio potrebbe apparire quando si accende la videocamera. In caso di problemi di funzionamento le registrazioni possono andare perse per cui si consiglia di effettuare delle copie di back-up delle registrazioni regolarmente.

HF10 I DATI CON SCENE FXP NON COPIABILI SU SCHEDA

- I filmati registrati nella modalità FXP non possono essere copiati su una scheda di memoria la cui velocità è di classe 2. Sostituite la scheda di memoria con una di classe 4 o superiore.

HF10 IMPOS.ACCEDERE ALLA MEMORIA INTEGRATA

- Si è verificato un problema relativo alla memoria interna.

IMPOS.AGGIUNGERE ALLA PLAYLIST

- Impossibile aggiungere scene alla lista di riproduzione (playlist) (□ 59). Non è possibile aggiungere più di 999 scene alla lista di riproduzione. Eliminate alcune registrazioni (□ 44, 68).

IMPOS.COMUNICARE CON IL PACCO BATTERIA CONTINUARE AD USARE IL PACCO BATTERIA

- È stato inserito un pacco batteria il cui utilizzo con la videocamera non è consigliato da Canon.

IMPOS.ELIMINARE ALCUNE SCENE

- I filmati protetti/modificati con altri dispositivi non possono essere eliminati.

IMPOS.REG.SU SCHEDA USANDO MOD.FXP

- Non è possibile registrare filmati nella modalità FXP su una scheda di memoria se la velocità di questa è di classe 2. Selezionate un'altra modalità di registrazione (□ 36) o sostituite la scheda di memoria con una a velocità di classe 4 o superiore.

HF10 IMPOS.REGISTRARE VIDEO SU MEMORIA INTEGRATA INIZIALIZ. USANDO SOLO LA VIDEOCAMERA

- La memoria interna della videocamera è stata inizializzata con un computer. Inizializzate la memoria interna con questa videocamera (□ 34).

IMPOS.REGISTRARE VIDEO SULLA SCHEDA

- I filmati non possono essere registrati su una scheda di memoria di 64 MB o meno.

IMPOS.REGISTRARE VIDEO SULLA SCHEDA INIZIALIZ. USANDO SOLO LA VIDEOCAMERA

- La scheda di memoria nella videocamera è stata inizializzata con un computer. Inizializzate la scheda di memoria con la videocamera (□ 34).

HF10 IMPOS.RIPRODURRE VIDEO SU MEMORIA INTEGRATA INIZIALIZ. USANDO SOLO LA VIDEOCAMERA

- La memoria interna della videocamera è stata inizializzata con un computer. Inizializzate la memoria interna con questa videocamera (□ 34).

IMPOS.RIPRODURRE VIDEO SU QUESTA SCHEDA

- I filmati non possono essere riprodotti da una scheda di memoria di 64 MB o meno.

IMPOS.RIPRODURRE VIDEO SU QUESTA SCHEDA INIZIALIZ. USANDO SOLO LA VIDEOCAMERA

- La scheda di memoria nella videocamera è stata inizializzata con un computer. Inizializzate la scheda di memoria con la videocamera (□ 34).

IMPOSS.ENTRARE NELLA MOD.DI STANDBY ORA

- La videocamera non può entrare in modalità di attesa se la carica residua della batteria è troppo bassa.

IMPOSS.RICONOSCERE I DATI

- Avete trasferito dei dati alla videocamera registrati con un sistema televisivo diverso (NTSC).

HF10 IMPOSSIBILE COPIARE

- Le dimensioni totali delle scene selezionate per la copia superano lo spazio disponibile sulla scheda di memoria. Eliminate qualche registrazione sulla scheda di memoria (□ 44, 68) o riducete il numero di scene da copiare (□ 61).

IMPOSSIBILE MODIFICARE

- Impossibile spostare o eliminare scene originali o scene nella playlist della memoria selezionata.

IMPOSSIBILE MODIFICARE CONTROLLARE SCHEDA

- La scheda di memoria nella videocamera è stata inizializzata con un computer. Inizializzate la scheda di memoria con la videocamera (□ 34).

IMPOSSIBILE RECUPERARE I DATI

- Non è stato possibile ripristinare il file danneggiato.

IMPOSSIBILE REGISTRARE

- Si è verificato un problema relativo alla memoria.

IMPOSSIBILE REGISTRARE CONTROLLARE SCHEDA

- Si è verificato un problema relativo alla scheda di memoria.

HF10 IMPOSSIBILE REGISTRARE IMPOS.ACCEDERE ALLA MEMORIA INTEGRATA

- Si è verificato un problema relativo alla memoria interna.

INIZIALIZ. USANDO SOLO LA VIDEOCAMERA

- Si è verificato un problema con il file system che impedisce l'accesso alla memoria selezionata. Inizializzate la memoria interna (solo **HF10**) o la scheda di memoria con questa videocamera (□ 34).



LA VIDEOCAMERA E' IMPOST.SULLA MOD. IMMAGINI FISSE

- Avete premuto **START/STOP** durante la registrazione di immagini fisse (modalità ).

LETT.SCHEDA IN CORSO NON RIMUOVERE SCHEDA

- Il coperchio dell'alloggiamento della scheda di memoria è stato aperto mentre la videocamera stava accedendo alla scheda oppure la videocamera ha avviato l'accesso alla scheda quando il coperchio dell'alloggiamento è stato aperto. Non rimuovete la scheda di memoria finché il messaggio non scompare.

HF10 LETTURA MEMORIA INTEGRATA

- Lettura dei dati dalla memoria interna.

LETTURA SCHEDA IN CORSO

- Lettura dei dati dalla scheda di memoria.

HF10 MEMORIA INTEGRATA PIENA

- La memoria interna è piena ("  FIN" appare sullo schermo). Eliminate alcune registrazioni ( 44, 68) per liberare spazio.

NESSUNA IMMAGINE

- Non ci sono immagini fisse da riprodurre.

NESSUNA SCENA

- Non ci sono scene registrate sulla memoria selezionata.

NON DISPONIBILE IN MODALITA' **EASY**

- È stato premuto un pulsante che non può essere utilizzato con la modalità **EASY** (quando la spia blu del pulsante **EASY** è accesa). Premete il pulsante **EASY** per impostare la videocamera nella modalità di registrazione versatile.

NON E' POSSIBILE REGISTRARE VIDEO SU QUESTA SCHEDA

- Potrebbe non essere possibile registrare filmati su una scheda di memoria la cui velocità non è classificata. Sostituite la scheda di memoria con una a velocità di classe 2 o superiore.

PROCEDURA ANNULATA

- Il processo è stato annullato in base ad un'operazione dell'utente.

RAGGIUNTO IL MASSIMO NUMERO DI SCENE

- È stato raggiunto il numero massimo di scene consentito. Eliminate alcune registrazioni ( 44, 68) per liberare spazio.

RECUPERO DI FILE DALLA SCHEDA. MODIFICARE LA POSIZ. DEL BLOCCO DELLA CARD

- Questo messaggio comparirà quando avvierete la videocamera in seguito ad interruzione involontaria dell'alimentazione durante la scrittura sulla scheda di memoria e dopo che il selettore LOCK sulla scheda è stato impostato per evitare la cancellazione. Cambiate la posizione del selettore LOCK ( 118).

RIPRODUZIONE IMPOSSIBILE

- Si è verificato un problema relativo alla memoria.

RIPRODUZIONE IMPOSSIBILE CONTROLLARE SCHEDA

- Si è verificato un problema relativo alla scheda di memoria.

HF10 RIPRODUZIONE IMPOSSIBILE IMPOS.ACCEDERE ALLA MEMORIA INTEGRATA

- Si è verificato un problema relativo alla memoria interna.

SCHEDA NON INSERITA

- La scheda di memoria non è stata inserita nella videocamera.

SCHEDA PIENA

- La scheda di memoria è piena. Cancellate alcune registrazioni in modo da liberare spazio sulla scheda, oppure sostituirla.

SCHEDA PROTETTA DA CANCELLAZIONE

- Il selettore LOCK su schede di memoria SD o SDHC è impostato in modo da evitare cancellazioni involontarie. Cambiate la posizione del selettore LOCK ( 118).

SCHEDA IMPOSS. RICONOSCERE I DATI

- La scheda di memoria contiene scene registrate con un sistema televisivo diverso (NTSC).

SCHEDA RAGGIUNTO IL MASSIMO NUMERO DI SCENE

- La scheda di memoria contiene già il numero massimo di scene e non è possibile copiarne altre. Eliminate alcune registrazioni ( 44, 68) per liberare spazio.

SE LA VIDEOCAMERA È COLLEGATA AL PC NON SCOLLEGARE IL CAVO USB O L'ALIMENTAZIONE IMPOSS. SPEGNERE O CAMBIARE MODALITÀ

- Quando la videocamera si trova in modalità  ed è collegata al computer mediante cavo USB, la videocamera non è in grado di funzionare. Scollegare il cavo USB o la sorgente di alimentazione mentre appare il messaggio può comportare la perdita definitiva delle registrazioni sulla videocamera. Usate la funzione di rimozione sicura dell'hardware sul computer per interrompere il collegamento e scollegate il cavo USB prima di utilizzare la videocamera.

SOVRAF.BUFFER REGISTR. INTERROTTA

- La velocità di trasferimento dei dati era troppo alta per la scheda di memoria utilizzata e la registrazione è stata interrotta. Sostituire la scheda di memoria con una a velocità di classe 2 o superiore.

TROPPE IMMAGINI FISSE SCOLLEGARE CAVO USB

- Scollegate il cavo USB e riducete il numero di immagini fisse sulla scheda di memoria a meno di 1.800. Se sullo schermo del computer è apparso un messaggio, chiudetelo e ricollegate il cavo USB.

Messaggi relativi al masterizzatore DVD DW-100 opzionale

Se un messaggio di errore appare mentre la videocamera è collegata al masterizzatore DVD DW-100 opzionale, consultate la sezione seguente e anche il manuale di istruzioni del masterizzatore DVD.

ACCES.AL DISCO FALLITO CONTROLLARE IL DISCO

- Si è verificato un errore durante la lettura o la scrittura del disco.
- Questo messaggio può anche apparire in caso di formazione di condensa. Prima di riutilizzare il masterizzatore di DVD attendete che si asciughi completamente.
- Il disco potrebbe non essere inserito correttamente. Rimuovetelo e inseritelo nuovamente.

CARICAMENTO DISCO

- Lettura dei dati dal disco.

CHIUDERE COPERCHIO DELLA MEMORY CARD

- Il coperchio dell'alloggiamento della scheda di memoria è aperto. Chiudete il coperchio dopo avere inserito correttamente la scheda di memoria ( 32).



CONNETTI IL CARICATORE COMPATTO

- La videocamera è alimentata con il pacco batteria. Collegate alla videocamera l'adattatore di alimentazione compatto.

DISCO NON INSERITO

- Inserite un disco nel masterizzatore DVD.
- Questo messaggio può anche apparire in caso di formazione di condensa. Prima di riutilizzare il masterizzatore di DVD attendete che si asciughi completamente.

ERRORE LETTURA DATI

- Si è verificato un errore durante la lettura delle registrazioni dalla videocamera.
- Accertatevi che il cavo USB non sia stato scollegato inavvertitamente.

IMPOS.LEGGERE IL DISCO CONTROLLARE IL DISCO

- Durante la modalità di registrazione di dischi, il messaggio può apparire quando si inserisce un DVD di tipo disponibile in commercio (contenente film, software ecc) o un mini DVD da 8 cm.
- Durante la modalità di riproduzione di dischi, il messaggio può apparire quando si inserisce un DVD disponibile in commercio o un DVD nuovo non ancora utilizzato.

IMPOSSIBILE RECUPERARE I DATI

- Non è stato possibile ripristinare il file danneggiato.

NESSUN ORDINE DI TRASF.

- Avete scelto di creare un DVD con l'impostazione [ORD.TRASF.] ma nessuna immagine fissa è contrassegnata con ordini di trasferimento (☐ 94).

NESSUNA IMMAGINE

- Non ci sono immagini fisse da aggiungere al disco.

NESSUNA SCENA

- Non ci sono filmati da aggiungere al disco.

NESSUNA SCENA DA AGG.

- Avete scelto di creare un DVD con l'impostazione [SCENE RIM.], ma non ci sono scene utilizzabili in quanto tutte sono già state aggiunte a dischi creati precedentemente.

OPERAZIONE CANC.

- Il cavo USB è stato scollegato e l'operazione annullata. Controllate il collegamento USB.

Messaggi relativi alla stampa diretta

ASSENZA CARTA

- La carta non è stata correttamente inserita oppure non c'è carta.

ASSENZA INCHIOSTRO

- Non è stata inserita la cartuccia d'inchiostro oppure l'inchiostro nella cartuccia è esaurito.

ASSORB. INCHIOSTRO PIENO.

- Selezionate [CONTINUA] per riprendere la stampa. Per sostituire l'assorbitore di inchiostro rivolgetevi ad un Centro Assistenza Canon (consultate l'elenco fornito con la stampante).

BASSO LIVELLO INCH.

- Tra poco sarà necessario sostituire la cartuccia dell'inchiostro. Selezionate [CONTINUA] per ricominciare la stampa.

CAMBIARE RITAGLIO

- Avete modificato le impostazioni [CARTA] dopo l'applicazione delle impostazioni di definizione.

CONTROLLARE IMPOSTAZ. STAMPA

- Le attuali impostazioni di stampa non possono essere utilizzate per stampare con il pulsante .

COPERCHIO STAMP. APERTO

- Richiudete saldamente il coperchio.

ERR. TRASCINAM. CARTA

- Si è verificato un errore relativo alla posizione della leva della carta. Riportate la leva di selezione della carta nella posizione corretta.

ERRORE ORDINE STAMPA

- Avete tentato di impostare nell'ordine di stampa più di 998 immagini fisse.

ERRORE CARTA

- Si è verificato un problema relativo alla carta. La carta non è caricata correttamente o le dimensioni della carta sono sbagliate. In alternativa, se il vassoio carta è chiuso, aprirlo per stampare.

ERRORE DI COMUNICAZIONE

- Nella stampante si è verificato un errore di trasferimento dei dati. Annullate la stampa, scollegate il cavo USB e spegnete la stampante. Dopo qualche istante riaccendete la stampante e ricollegate il cavo USB. Quando stampate con il pulsante   controllate le impostazioni di stampa. Oppure, avete cercato di stampare da una scheda di memoria che contiene molte immagini. Riducete il numero di immagini.

ERRORE DI STAMPA

- Annullate la stampa, scollegate il cavo USB e spegnete la stampante. Dopo qualche istante riaccendete la stampante e ricollegate il cavo USB. Controllate lo stato della stampante.
- In caso di stampa con il tasto  , controllate le impostazioni di stampa.

ERRORE FILE

- Si è tentato di stampare un'immagine registrata con un'altra videocamera, con una diversa compressione oppure modificata con un computer.

ERRORE HARDWARE

- Annullate la stampa. Spegnete la stampante e quindi riaccendetela. Controllate lo stato della stampante. Se la stampante ha in dotazione una batteria, questa potrebbe essere esaurita. In questo caso, spegnete la stampante, cambiate la batteria e riaccendete la stampante.

ERRORE INCHIOSTRO

- Si è verificato un problema relativo all'inchiostro. Sostituite la cartuccia.

ERRORE STAMPANTE

- Si è verificato un malfunzionamento che potrebbe richiedere un intervento di riparazione. (Stampanti ad inchiostro Canon: la spia verde di accensione della stampante e quella arancione che segnala un errore lampeggiano alternativamente.)
- Scollegate il cavo USB e spegnete la stampante. Staccate dalla spina il cavo di alimentazione della stampante e contattate il centro di assistenza clienti interessato.

FORMATO CARTA INCOMPATIBILE

- Le impostazioni della videocamera per la carta non corrispondono con quelle della stampante.



IMP. ORDINE DI STAMPA

- Nessuna immagine fissa è stata contrassegnata con un ordine di stampa.

IMPOSSIBILE STAMPARE!

- Si è tentato di stampare un'immagine registrata con un'altra videocamera, con una diversa compressione oppure modificata con un computer.

INCEPPAMENTO CARTA

- Durante la stampa la carta si è inceppata. Selezionate [STOP] per annullare la stampa. Dopo avere rimosso la carta, inserite nuovamente altra carta e riprovate a stampare.

NESSUNA TESTINA

- Nella stampante non è installata la testina di stampa, oppure quest'ultima è difettosa.

NO STAMPA X IMMAGINI

- Si è tentato di utilizzare le impostazioni dell'ordine di stampa per stampare X immagini registrate con una videocamera diversa, con una diversa compressione oppure modificate su un computer.

RITAGLIO IMPOSSIBILE

- Si è tentato di ridimensionare un'immagine registrata con una videocamera diversa.

STAMPANTE IN USO

- La stampante è occupata. Controllate lo stato della stampante.

NOTE

Stampanti Canon ad inchiostro/SELPHY DS: se la spia di errore della stampante lampeggia o se appare un messaggio di errore sul pannello operativo, consultate il manuale di istruzioni della stampante.

- Se non riuscite a risolvere il problema consultando questo elenco o il manuale di istruzioni della stampante, rivolgetevi al Centro di assistenza Canon più vicino (v. lista inclusa con la stampante).

Precauzioni per l'utilizzo

Videocamera

Osservare i punti seguenti per ottenere le massime prestazioni.

- **Effettuate una copia di back-up periodica delle registrazioni.**

Accertatevi di trasferire le registrazioni su un dispositivo esterno quale un computer o un videoregistratore digitale (□ 87) ed eseguite regolari back-up. In tal modo si proteggono le registrazioni in caso di danni e si ottiene più spazio libero sulla memoria. Canon non è responsabile per la perdita dei dati.

- Non trasportate la videocamera afferrandola per il pannello LCD. Chiudete il pannello LCD delicatamente.
- Non lasciate la videocamera in luoghi soggetti ad elevata temperatura (ad esempio in automobili direttamente esposte al sole) o all'umidità.
- Non utilizzate la videocamera in prossimità di forti campi elettromagnetici come, ad esempio, apparecchi TV o vicino a TV al plasma o telefoni cellulari.
- Non puntate l'obiettivo su sorgenti luminose potenti. Non lasciate la videocamera puntata su soggetti luminosi.
- Non utilizzate o riponete la videocamera in luoghi polverosi o sabbiosi. La videocamera non è impermeabile; evitate la vicinanza di acqua, fango o sale. Se uno di questi corpi estranei dovesse finire nella videocamera, questa e/o l'obiettivo potrebbero danneggiarsi.

- Fate particolare attenzione al calore generato dagli impianti di illuminazione.
- Non smontate la videocamera. Qualora la videocamera non dovesse funzionare correttamente consultate personale di assistenza qualificato.
- Maneggiate la videocamera con cura. Non sottoponete la videocamera a urti o vibrazioni perché si potrebbe danneggiare.
- Quando montate la videocamera su un treppiede, assicuratevi che la lunghezza della vite di serraggio sia inferiore a 5,5 mm e che il perno di fissaggio per fotocamera sia retrattile (non fisso). L'uso di altri tipi di treppiede potrebbe danneggiare la videocamera.



- **Registrando i filmati, cercate di effettuare riprese ferme o poco movimentate.** L'eccessivo movimento della videocamera durante le riprese e un ripetuto uso di zoom e panoramiche può dare luogo a scene fastidiose o che inducono nervosismo. In casi estremi, la riproduzione di tali scene può causare malori. In caso di malessere, arrestate immediatamente la riproduzione e fate una pausa secondo necessità.

Conservazione

Qualora non intendete utilizzare la videocamera per un lungo periodo,



riponetela in un luogo non polveroso, a bassa umidità e a temperature non superiori ai 30 °C.

Pacco batteria

PERICOLO!

Maneggiate il pacco batteria con cura.

- Mantenetelo lontano dalle fiamme (potrebbe esplodere).
 - Non esponetelo a temperature superiori a 60 °C. Non lasciatelo nelle vicinanze di fonti di calore o in auto quando fa caldo.
 - Non tentate di smontarlo o di modificarlo.
 - Non lasciatelo cadere né sottoponetelo a urti.
 - Non bagnatelo.
- Quando non utilizzate il pacco batteria, applicate la relativa protezione dei terminali. Il contatto con oggetti metallici può infatti causare un cortocircuito e danneggiare il pacco batteria.
 - Terminali sporchi possono compromettere il contatto tra il pacco batteria e la videocamera. I terminali vanno puliti con un panno morbido.

Conservazione

- Conservate i pacchi batteria in luogo asciutto e a temperature non superiori ai 30°C.
- Per prolungare la durata massima della batteria, scaricatela completamente prima di riporla.
- Caricate e scaricate completamente tutti i vostri pacchi batteria almeno una volta all'anno.

Durata residua della batteria

Se la durata residua della batteria non è visualizzata in modo corretto, caricate il pacco batteria completamente. Si noti tuttavia che la durata corretta potrebbe non essere visualizzata se un pacco batteria completamente carico viene utilizzato ininterrottamente ad alte temperature o lasciato inutilizzato per lunghi periodi. Inoltre, in base alla vita della batteria, la corretta durata potrebbe non essere visualizzata. Considerate la durata mostrata sullo schermo come un'approssimazione.

Utilizzo di pacchi batteria non di marca Canon

- Per la vostra sicurezza, i pacchi batteria che non sono Canon originali non si caricheranno né inserendoli nella videocamera né nel caricabatterie CG-800E opzionale.
- Si consiglia di utilizzare pacchi batteria Canon originali recanti il marchio  Intelligent Li-ion Battery.
- Inserendo nella videocamera dei pacchi batteria che non sono Canon originali, apparirà  e la durata residua della batteria non verrà visualizzata.

Scheda di memoria

- Si consiglia di effettuare su un computer il backup delle registrazioni contenute nelle schede di memoria. I dati potrebbero deteriorarsi se le schede di memoria sono difettose o in caso di esposizione ad elettricità statica. Canon non offre alcuna garanzia sui dati deteriorati o perduti.

- Non toccate i terminali e non esponeteli a polvere o sporcizia.
- Non usate schede di memoria in luoghi soggetti a forti campi magnetici.
- Non lasciate le schede di memoria in luoghi molto umidi e caldi.
- Non smontare, piegare, lasciare cadere, sottoporre ad urti né bagnare le schede di memoria.
- Prima di inserire la scheda di memoria, verificate la direzione. La forzatura della scheda di memoria nel proprio alloggiamento quando non è correttamente orientata può determinare il danneggiamento della scheda stessa o della videocamera.
- Non applicate etichette adesive sulla scheda di memoria.
- Le schede di memoria SD/SDHC dispongono di un selettore che può impedire la scrittura e la conseguente cancellazione involontaria dei contenuti. Per impedire la scrittura della scheda di memoria, impostarne il selettore sulla posizione LOCK.



Batteria al litio ricaricabile incorporata

La videocamera è provvista di una batteria al litio ricaricabile incorporata la cui funzione è salvare la data e l'ora nonché le altre impostazioni. La batteria

al litio incorporata si ricarica durante l'utilizzo della videocamera ma si scarica completamente se non si usa l'apparecchio per circa tre mesi.

Per ricaricarla: collegate l'adattatore di alimentazione compatto alla videocamera e lasciatelo collegato per 24 ore a videocamera spenta.

Batteria a bottone al litio

ATTENZIONE!

- Se non adeguatamente maneggiata, la batteria utilizzata in questo apparecchio potrebbe incendiarsi o causare ustioni di natura chimica.
- La batteria non deve essere smontata, modificata, immersa in acqua, riscaldata oltre i 100 °C né incenerita.
- Sostituite la batteria con una CR2025 di produzione Panasonic, Hitachi Maxell, Sony, Sanyo, o con una Duracell2025. L'utilizzo di altre batterie potrebbe comportare rischio di incendio o esplosione.
- Non mettere la batteria in bocca. Se ingoiata, richiedete immediatamente l'intervento di un medico. L'involucro della batteria potrebbe infatti rompersi, lasciando fuoriuscire il liquido con conseguenti danneggiamenti interni.
- Tenete la batteria fuori dalla portata dei bambini.
- Non ricaricare, non mandare in cortocircuito e non inserire la batteria nella direzione sbagliata.
- La batteria esaurita dovrebbe essere restituita al fornitore affinché la smaltisca in modo sicuro.



- Non afferrate la batteria con pinzette o altri oggetti metallici perché ciò può dar luogo a cortocircuito.
- Per garantire un contatto adeguato, pulite la batteria con un panno pulito ed asciutto.

Smaltimento

Quando eliminate dei filmati o inizializzate la memoria interna (solo **HF10**) o la scheda di memoria, soltanto la tabella di allocazione dei file risulta modificata, mentre i dati memorizzati non vengono fisicamente cancellati. Usate le dovute precauzioni per lo smaltimento della videocamera o della scheda di memoria, ad esempio danneggiandola fisicamente per evitare la perdita di dati privati.

HF10 Se cedete la videocamera a qualcuno, inizializzate la memoria interna con l'impostazione [COMPL.INIZ.] (□ 34). Riempitela con registrazioni prive di importanza e poi inizialzatela di nuovo nello stesso modo. In questo modo sarà più difficile recuperare le registrazioni originarie.

Manutenzione/Altro

Pulizia

Corpo della videocamera

- Per la pulizia del corpo della videocamera utilizzate un panno morbido e asciutto. Non utilizzate mai panni trattati con prodotti chimici né solventi volatili quali i diluenti per vernice.

Obiettivo e sensore AF istantaneo

Se la superficie dell'obiettivo o il sensore AF istantaneo sono sporchi, il funzionamento della messa a fuoco automatica potrebbe non avvenire correttamente.

- Rimuovere la polvere e le particelle di sporco utilizzando una spazzola del tipo non ad aerosol.
- Strofinare delicatamente l'obiettivo con un panno morbido adatto. Per pulire l'obiettivo non fate mai uso di fazzoletti di carta.

Schermo LCD

- Pulite lo schermo LCD utilizzando un panno di pulizia morbido per obiettivi.
- Quando la temperatura varia improvvisamente, sulla superficie dello schermo può formarsi della condensa. Strofinatelo quindi con un panno morbido e asciutto.

Condensa

Sottoponendo la videocamera a brusche variazioni di temperatura si può determinare la formazione di condensa sulle superfici interne. Al rilevamento della condensa, sospendete l'utilizzo della videocamera. L'uso prolungato in tale condizione può infatti danneggiare la videocamera.

La condensa si può formare nei seguenti casi:

- Quando la videocamera viene portata velocemente da un luogo freddo in uno caldo.
- Quando la videocamera viene lasciata in ambienti umidi.
- Quando si riscalda rapidamente un ambiente freddo.

PER EVITARE LA CONDENZA

- Non esponete la videocamera a sbalzi di temperatura improvvisi o estremi.
- Inserite la videocamera in un sacchetto di plastica a tenuta d'aria e lasciatela adattare lentamente alle variazioni di temperatura prima di estrarla.

AL RILEVAMENTO DELLA CONDENZA

La videocamera si spegne automaticamente.

Il tempo esatto di evaporazione delle particelle d'acqua varia in funzione del luogo e delle condizioni atmosferiche. Come criterio generale attendete 2 ore prima di riprendere ad utilizzare la videocamera.

Impiego della videocamera all'estero

Alimentazione

Per mezzo dell'adattatore di alimentazione compatto, è possibile alimentare la videocamera e caricare i pacchi batteria in qualsiasi Paese la cui alimentazione elettrica sia compresa tra 100 e 240 VCA e 50-60 Hz. Per informazioni sugli adattatori di presa da utilizzare all'estero contattate un centro di assistenza Canon.

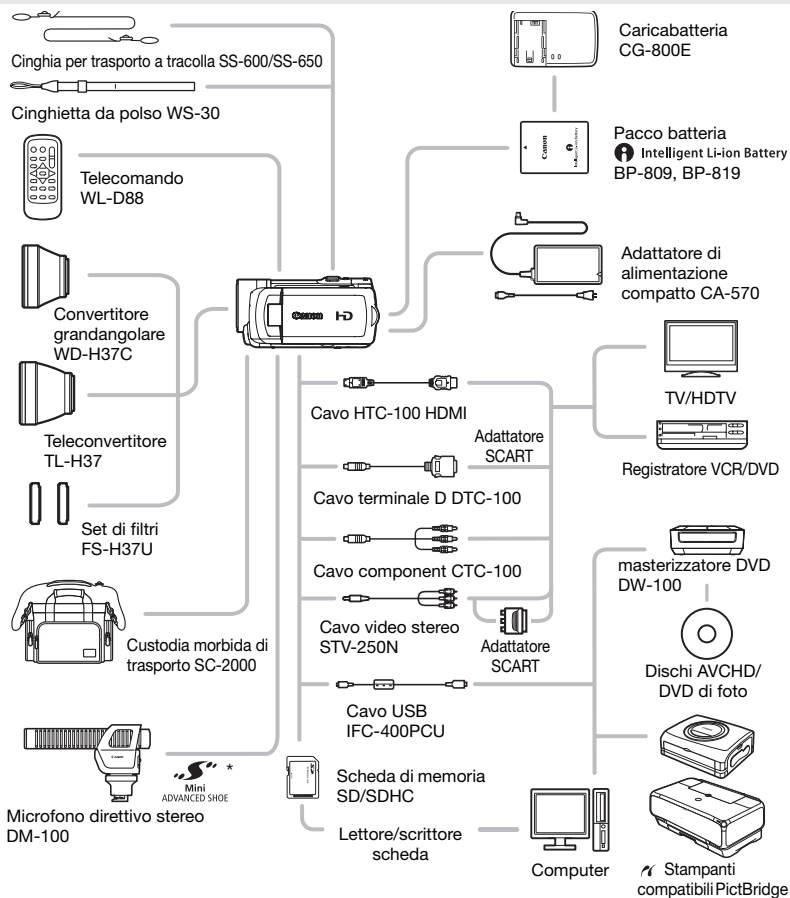
Riproduzione su schermi TV

La riproduzione delle registrazioni è possibile esclusivamente con gli apparecchi TV compatibili con il sistema PAL. Il sistema PAL è utilizzato nei seguenti paesi od aree:

Algeria, Australia, Austria, Bangladesh, Belgio, Brunei, Cina, Corea del nord, Croazia, Danimarca, Emirati Arabi Uniti, Finlandia, Germania, Giordania, India, Indonesia, Iraq, Iran, Irlanda, Islanda, Israele, Italia, Kenya, Kuwait, Liberia, Malesia, Malta, Montenegro, Mozambico, Norvegia, Nuova Zelanda, Oman, Paesi Bassi, Pakistan, Polonia, Portogallo, Qatar, Regione Amministrativa Speciale di Hong Kong, Regno Unito, Repubblica Ceca, Romania, Serbia, Sierra Leone, Singapore, Slovacchia, Slovenia, Spagna, Sri Lanka, Sud Africa, Svezia, Svizzera, Swaziland, Tailandia, Tanzania, Turchia, Ucraina, Uganda, Yemen, Zambia.



Schema del sistema (La disponibilità varia dipendentemente dall'area)



* Gli accessori compatibili con la slitta per accessori avanzata non possono essere montati su questa videocamera. Cercate il logo  per essere sicuri della compatibilità con la mini slitta avanzata.

Accessori opzionali

Si consiglia di utilizzare accessori Canon originali.

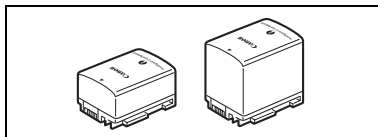
Questo prodotto è stato progettato per consentire le migliori prestazioni se usato con accessori Canon originali. Canon non è responsabile per eventuali danni al prodotto e/o incidenti, quali combustioni, etc., causati da malfunzionamenti di accessori non Canon (ad esempio, perdite di liquidi dalla batteria ricaricabile e/o esplosione). Questa garanzia non è applicabile per riparazioni rese necessarie dal malfunzionamento di accessori non Canon, sebbene tali interventi siano possibili se l'acquirente si fa carico delle spese.

Pacchi batteria

Se si necessitano ulteriori pacchi batteria, utilizzare esclusivamente i seguenti modelli: BP-809 o BP-819.

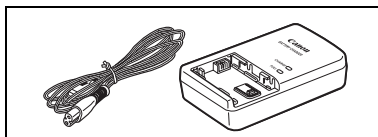


Se utilizzate pacchi batteria con il marchio Intelligent System, la videocamera potrà comunicare con la batteria e visualizzare la durata residua d'uso (accurata fino a 1 minuto). Questi pacchi batteria si possono utilizzare e caricare solo con videocamere e caricabatterie compatibili con l'Intelligent System.



Caricabatteria CG-800E

Per caricare i pacchi batteria fate uso dell'apposito caricabatterie.



Durata di carica

Le durate di carica indicate nella tabella sono approssimative e variano in base alle condizioni di carica e alla carica iniziale del pacco batteria.

Pacco batteria→	BP-809	BP-819
Condizioni di carica↓		
Usando la videocamera	155 min.	275 min.
Usando il caricabatteria CG-800E	105 min.	190 min.

Durata di registrazione e riproduzione

I valori di durata di registrazione e di riproduzione indicati nelle tabelle seguenti sono solo approssimativi e variano a seconda della modalità di registrazione e carica e delle condizioni di registrazione e riproduzione. La durata effettiva del pacco batteria potrebbe diminuire se si registra in ambienti freddi, se si utilizzano impostazioni di schermo luminoso ecc.

Utilizzo di una scheda di memoria

Pacco batteria	Modalità di registrazione→	FXP	XP+	SP	LP
	Durata di utilizzo↓				
BP-809	Durata massima di registrazione	80 min.	90 min.	90 min.	90 min.
	Durata tipica di registrazione*	50 min.	55 min.	55 min.	55 min.
	Durata di riproduzione	110 min.	115 min.	115 min.	115 min.
BP-819	Durata massima di registrazione	165 min.	180 min.	180 min.	180 min.
	Durata tipica di registrazione*	105 min.	110 min.	110 min.	110 min.
	Durata di riproduzione	225 min.	230 min.	235 min.	235 min.

HFTO Utilizzo della memoria interna

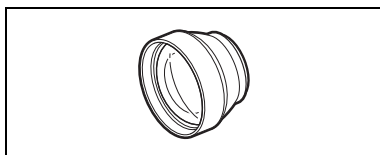
Pacco batteria	Modalità di registrazione→	FXP	XP+	SP	LP
	Durata di utilizzo↓				
BP-809	Durata massima di registrazione	80 min.	90 min.	90 min.	90 min.
	Durata tipica di registrazione*	50 min.	55 min.	55 min.	55 min.
	Durata di riproduzione	115 min.	120 min.	120 min.	120 min.
BP-819	Durata massima di registrazione	170 min.	180 min.	185 min.	185 min.
	Durata tipica di registrazione*	105 min.	115 min.	115 min.	115 min.
	Durata di riproduzione	235 min.	240 min.	245 min.	245 min.

* Durate approssimative di registrazione con ripetuti avvii/arresti, ingrandimenti e accensioni/spegnimenti.

Teleconvertitore TL-H37

Questo obiettivo di conversione tele aumenta la lunghezza focale dell'obiettivo della videocamera di un fattore di 1,5.

- Quando si utilizza il teleconvertitore, tuttavia, lo stabilizzatore d'immagine perde parte della propria efficacia.
- La distanza minima di messa a fuoco con il TL-H37 è di 3 m alla massima estensione del teleobiettivo.

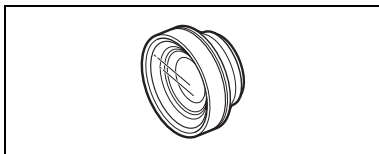


- Quando il teleconvertitore è inserito, potrebbe apparire un'ombra sull'immagine se si registra con il flash o con la minilampada video.

Convertitore grandangolare WD-H37C

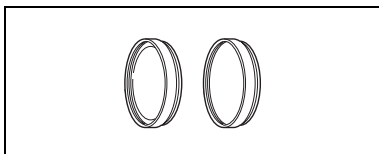
Questo obiettivo riduce la lunghezza focale di un fattore di 0,7, offrendo un'ampia prospettiva per riprese all'esterno o scene panoramiche.

- Quando il convertitore grandangolo è inserito, potrebbe apparire un'ombra sull'immagine se si registra con il flash o con la minilampada video.
- Quando si scattano fotografie con rapporto di formato 4:3 ed è inserito il convertitore quadrangolare, a seconda della posizione dello zoom è probabile che nell'immagine appaia il riquadro del convertitore quadrangolare.



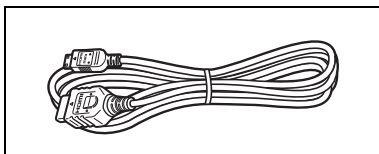
Set di filtri FS-H37U

Il filtro a densità neutra e il filtro di protezione MC consentono di compensare condizioni difficili di illuminazione.



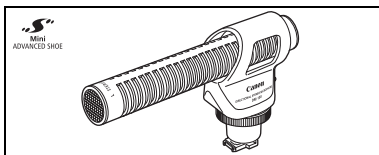
Cavo HTC-100 HDMI

Utilizzate questo cavo per collegare la videocamera ad un dispositivo esterno mediante connessione esclusivamente digitale; in tal modo potrete riprodurre i filmati con qualità ottimale. Il cavo serve per inviare sia segnali video che audio.



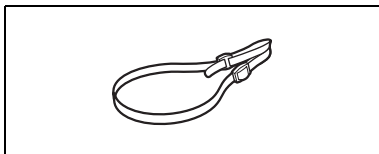
Microfono direttivo stereo DM-100

Questo microfono ad alta sensibilità e superdirezionale si monta sulla mini slitta avanzata della videocamera. Esso può essere utilizzato sia come microfono direzionale (monofonico) sia come microfono stereofonico.



Cinghia per trasporto a tracolla

Per maggior sicurezza e comodità di trasporto è possibile montare la tracolla.



Custodia morbida di trasporto SC-2000

Si tratta di una comoda borsa per videocamera provvista di scomparti imbottiti e di ampio spazio per gli accessori.



Questo marchio identifica gli accessori video originali di Canon. Per l'utilizzo degli apparecchi video Canon, vi raccomandiamo gli accessori o i prodotti riportanti lo stesso marchio Canon.



Specifiche tecniche

HF10/HF100

Sistema

Sistema di registrazione	Filmati:	AVCHD Compressione video: MPEG-4 AVC/H.264, Compressione audio: Dolby Digital a 2 canali
	Immagini fisse:	DCF (Design rule for camera system), compatibile con Exif ¹ Ver. 2.2 e con DPOF Compressione immagini fisse: JPEG (Superfine, Fine, Normale)
Dimensioni delle registrazioni video	Modalità FXP: 1920 x 1080 pixel Altre modalità di registrazione: 1440 x 1080 pixel	
Dimensioni delle immagini fisse	Modalità  : 2048 x 1536, 1920 x 1080, 1440 x 1080, 640 x 480 pixel Registrazione simultanea: 1920 x 1080, 848 x 480 pixel	
Sistema televisivo	1080/50i ²	
Supporti di registrazione	HF10	Memoria interna, 16 GB; scheda di memoria SD o SDHC (SD High Capacity) (non inclusa)
	HF100	Scheda di memoria SD o SDHC (SD High Capacity) (non inclusa)
Durata massima di registrazione (valori approssimativi)	HF10 Memoria interna	
	Scheda di memoria 4 GB:	Modalità FXP: 2 ore 5 min. Modalità XP+: 2 ore 50 min. Modalità SP: 4 ore 45 min. Modalità LP: 6 ore 5 min.
		Modalità FXP: 30 min. Modalità XP+: 40 min. Modalità SP: 1 ora 10 min. Modalità LP: 1 ora 30 min.
Sensore immagine	CMOS da 1/3,2", circa 3.310.000 pixel Pixel effettivi: Filmati: circa 2.070.000 Immagini fisse (LW): circa 2.070.000 Immagini fisse (L, M, S): circa 2.760.000	
Schermo LCD	2,7", largo, colori TFT, ca. 211.000 pixel	
Microfono	Microfono a condensatore stereo elettretre	
Obiettivo	f=4,8-57,6 mm, F/1,8-3,0 zoom ottico 12x equiv. 35 mm:	
	Filmati:	42,9-514,8 mm
	Immagini fisse (LW):	42,9-514,8 mm
	Immagini fisse (L, M, S):	39,3-471,6 mm
Configurazione dell'obiettivo	11 elementi in 9 gruppi (2 elementi asferici)	
Diametro dei filtri	37 mm	
Sistema AF	Messa a fuoco automatica (TTL + sensore distanza esterno se impostato su [INSTANT AF]); messa a fuoco manuale disponibile	
Distanza minima di messa a fuoco	1 m; 1 cm con massima apertura angolare	
Bilanciamento del bianco	Bilanciamento automatico del bianco, bilanciamento personalizzato del bianco e bilanciamento preimpostato del bianco: LUCE DIURNA, OMBRA, NUVOLOSO, TUNGSTENO, FLUORESCENT, FLUORESCENT H	
Illuminazione minima	0,2 lux (programma di registrazione [NOTTURNO]), velocità dell'otturatore su 1/2 2,5 lux ([PROGRAMMA AE], otturatore lento automatico [ACCESO]), velocità dell'otturatore su 1/25)	



Illuminazione consigliata	Superiore a 100 lux
Stabilizzazione dell'immagine	Stabilizzatore ottico di immagine

¹ Questa videocamera supporta il formato Exif 2.2 (anche chiamato "Exif Print"). Il formato "Exif Print" è uno standard che offre una migliore capacità di comunicazione tra le videocamere e le stampanti. Collegando una stampante compatibile con il formato "Exif Print", vengono utilizzati ed ottimizzati i dati grafici della videocamera raccolti nell'istante della ripresa, rendendo così possibili stampe di qualità eccezionale.

² Le registrazioni effettuate con velocità di fotogramma [PF25] sono convertite e registrate sulla memoria come 50i.

Terminali

Terminale AV OUT/ Ω	Minijack $\varnothing$ 3,5 mm; solo uscita (terminale multifunzione anche per uscita cuffie stereo) Video: 1 Vp-p / 75 ohms non bilanciati Audio: -10 dBV (carico 47 kOhm) / 3 kOhm o meno
Terminale USB	mini-B, USB 2.0 (Hi-Speed USB)
Terminale COMPONENT OUT (terminale mini-D esclusivo)	Luminosità (Y): 1 Vp-p / 75 Ohm Crominanza (P_R/P_R (C_B/C_R)): ± 350 mVp-p Compatibile 1080i (D3) / 576i (D1)
Terminale HDMI OUT	Connettore HDMI mini tipo C (19 pin); solo uscita
Terminale MIC	Minijack stereo $\varnothing$ 3,5 mm -57 dBV (con microfono da 600 Ohm) / 5 kOhm o superiore

Alimentazione/Altro

Alimentazione (nominale)	7,4 V DC (pacco batteria), 8,4 V DC (adattatore di alimentazione compatto)
Assorbimento (modalità SP, AF acceso)	3,9 W (schermo LCD, luminosità normale, registrazione sulla memoria interna*) *solo Hi10 4,0 W (schermo LCD, luminosità normale, registrazione su una scheda di memoria)
Temperature di funzionamento	0 - 40 °C
Dimensioni (W x H x D)	73 x 64 x 129 mm esclusa l'impugnatura
Peso (solo il corpo della videocamera)	380 g

Adattatore di alimentazione compatto CA-570

Alimentazione	100 - 240 V CA, 50/60 Hz
Uscita nominale/consumo	8,4 V DC, 1,5 A / 29 VA (100 V) - 39 VA (240 V)
Temperature di funzionamento	0 - 40 °C
Dimensioni	52 x 29 x 90 mm
Peso	135 g

Pacco batteria BP-809

Tipo di batteria	Batteria agli ioni di litio ricaricabile, compatibile con l'Intelligent System
Tensione nominale	7,4 V CC
Temperature di funzionamento	0 – 40 °C
Capacità della batteria	890 mAh
Dimensioni	30,7 x 27,5 x 40,2 mm
Peso	47 g

I pesi e le dimensioni sono approssimati. Salvo errori od omissioni. Valori soggetti a modifica senza preavviso.

Indice

A

AEB - Esposizione automatica a forcella	70
All'estero, utilizzo della videocamera	120
Attenuatore del microfono	56
Autoscatto	49
Av (programma di registrazione)	47
Avviamento rapido	37

B

Batteria di backup incorporata	118
Bilanciamento del bianco	52

C

Codice dati	55, 100
Collegamenti ad apparecchi esterni	83
Condensa	120
Copia*	
Filmati	61
Immagini fisse	74
Correzione della retroilluminazione	50
Creazione di DVD	87
Cuffie	57

D

Data e ora	29
Formato della data	103
Fuso orario	31
Ora legale	31
Diaphragma (numero f)	47
Dimensioni immagini fisse	64
Durata di registrazione	36

E

Effetti digitali	54
Effetti immagine	53

Eliminazione/cancellazione

Filmati	38, 44, 60
Immagini fisse	65, 68
Esposizione	50

F

Filtro antiverdine	99
Flash	69
Fuochi d'artificio (programma di registrazione)	47

G

Grandangolare	37
Guida del joystick	27

I

Icone su schermo	17
Ingrandimento di un'immagine fissa	67
Inizializzazione della memoria	34

J

Joystick	27
----------	----

L

Lampada di assistenza AF	69
Lingua	30
Lista di riproduzione (playlist)	59
Livello di registrazione audio	56

M

Manutenzione	119
Marcatori	100
Menu di impostazione	28, 97
Menu FUNC.	28, 95
Messa a fuoco	
Funzioni di assistenza	51, 98
Manuale	51, 98
Priorità di messa a fuoco	98

* **HF10** solamente.

Messa a fuoco automatica (AF)	
Instant AF/AF normale	97
Riquadro AF	
(AiAF a 9 punti/punto centrale)	98
Messaggi di errore	108
Microfono	57
Mini slitta avanzata	58
Mini terminale HDMI OUT	83, 86
Minilampada video	49
Modalità cinema	
(programma di registrazione)	45
Modalità cinema 25p	45
Modalità di comando	70
Modalità di misura dell'esposizione	72
Modalità di registrazione	36
Modalità EASY - registrazione facile	25

N	
Neve (programma di registrazione)	47
Notturmo	
(programma di registrazione)	47
Numeri delle immagini fisse	102
Numero di serie	15

O	
Ordine di stampa	80
Ordine di trasferimento	94
Otturatore lento automatico	97

P	
P (programma di registrazione)	47
Pacco batteria	
Carica del	20
Indicatore carica residua	19
Informazioni sulla batteria	19
Per tempo	43
Presentazione	67
Programmi di registrazione	46, 47
Protezione di immagini fisse	73

Q	
Qualità immagini fisse	64

R	
Rapporto di formato della TV collegata	
(monitor TV)	102
Rassegna	
Filmati	
(rassegna della registrazione)	38
Immagini fisse (visualizzazione)	99
Registrazione	
Filmati	35
Immagini fisse	63
Registrazione simultanea	71
Registrazioni originali	59
Regolazione manuale	
dell'esposizione	50
RESET (ripristino)	106
Ricerca di scene per data	42
Riflettore	
(programma di registrazione)	47
Riproduzione	
Filmati	39
Immagini fisse	66
Risoluzione dei problemi	104
Risparmio energetico	35
Ritratto	
(programma di registrazione)	47

S	
Scatto continuo	70
Scena speciale	
(programmi di registrazione)	46
Scheda di memoria	117
Scheda di memoria SD/SDHC	31
Schermo indice	39, 67
Schermo LCD	24
Segnale acustico	102
Selezione della memoria*	
da riprodurre	40, 67
per registrazioni	33
Selezione delle indicazioni	
su schermo	55
Sensore del telecomando	22
Specifiche AVCHD	4

* **HF10** solamente.



Spiaggia (programma di registrazione)	47
Sport (programma di registrazione)	47
Stabilizzatore d'immagine	98
Stampa di immagini fisse	76
Stampa diretta	76

T

Tasto Print/Share	77, 92
Telecomando	22
Teleobiettivo	37
Terminale AV OUT/Ω	57, 82
Terminale COMPONENT OUT	83
Terminale MIC	58
Terminale USB	82
Tramonto (programma di registrazione)	47
Trasferimento diretto	91

Trasferimento su computer	
Filmati	87
Immagini fisse	91
Tv (programma di registrazione)	47

V

Velocità dei fotogrammi	45, 98
Velocità dei fotogrammi 25F progressivi	19, 98
Velocità dell'otturatore	47
Visualizzazione del calendario	42
Volume	42, 102

Z

Zoom	37
Velocità dello zoom	37, 97
Zoom digitale	97

Riconoscimento di marchi di fabbrica

- Il logo SD è un marchio di fabbrica. Il logo SDHC è un marchio di fabbrica.
- Microsoft, Windows e Windows Vista sono marchi di fabbrica o marchi registrati di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e/o altri paesi.
- Macintosh e Mac OS sono marchi di Apple, Inc. registrati negli Stati Uniti e in altri Paesi.
- HDMI, il logo HDMI e High-Definition Multimedia Interface sono marchi di fabbrica o marchi registrati di HDMI Licensing LLC.
- "AVCHD" e il logo "AVCHD" sono marchi di fabbrica di Matsushita Electric Industrial Co., Ltd. e Sony Corporation.
- Prodotto su licenza dei Dolby Laboratories. "Dolby" e il simbolo della doppia D sono marchi dei Dolby Laboratories.
- Altri nomi e prodotti qui sopra non menzionati possono essere marchi di fabbrica o marchi di fabbrica registrati delle rispettive società.
- This product is licensed under AT&T patents for the MPEG-4 standard and may be used for encoding MPEG-4 compliant video and/or decoding MPEG-4 compliant video that was encoded only (1) for a personal and non-commercial purpose or (2) by a video provider licensed under the AT&T patents to provide MPEG-4 compliant video. No license is granted or implied for any other use for MPEG-4 standard.





CANON Europa N.V.

P.O. Box 2262, 1180 EG Amstelveen, the Netherlands www.canon-europa.com

France:

Canon France SAS
Canon Communication & Image
17, Quai du Président Paul Doumer
92414 Courbevoie CEDEX
Tél: (01)-41 30 15 15
www.canon.fr

Suisse:

Canon Schweiz AG
Division vente indirecte
Industriestrasse 12
8305 Dietlikon
Tél: (01)-835 68 00
Fax: (01)-835 68 88
www.canon.ch

Belgique:

Canon Belgium NV/SA
Berkenlaan 3
1831 Diegem (Machelen)
Tél: (02)-722-0411
Fax: (02)-721-3274
www.canon.be

Deutschland:

Canon Deutschland GmbH
Europark Fichtenhain A10
D-47807 Krefeld
Canon Helpdesk:
Tel: 0180 / 500 6022
(0,14 /Min. - im deutschen Festnetz)
www.canon.de

Luxembourg:

Canon Luxembourg SA
Rue des joncs, 21
L-1818 Howald
Tel: (352) 48 47 961
www.canon.lu

Schweiz:

Canon (Schweiz) AG
Industriestrasse 12
CH-8305 Dietlikon
Canon Helpdesk:
Tel: 0848 833 838
www.canon.ch

Österreich:

Canon Ges.m.b.H.
Zetschegasse 11
A-1230 Wien
Canon Helpdesk:
Tel: 0810 / 0810 09 (zum Ortstarif)
www.canon.at

Italia:

Canon Italia S.p.A.
Consumer Imaging Marketing
Via Milano 8
CAP-20097 San Donato Milanese (MI)
Tel: (02)-82481
Fax: (02)-82484600
www.canon.it
Supporto Clienti per Prodotti Consumer:
Tel. 848 800 519
www.canon.it/Support/

Le informazioni contenute nel presente manuale sono state verificate nel gennaio 2008.